

CHLT-TV CHLT Canal 7 630 kc

LA TRIBUNE

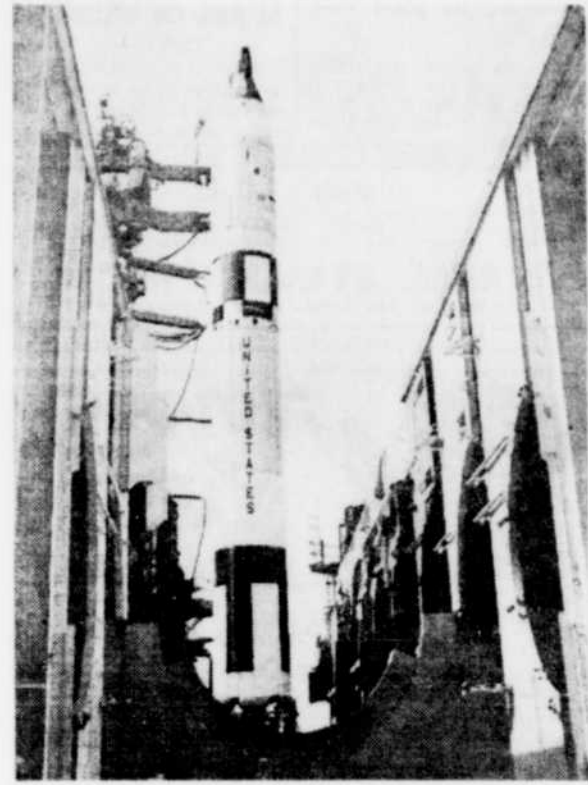
La météo Plus frais Minimum : 60 - Maximum : 75

56e ANNEE - No 142

DERNIERE EDITION

SHERBROOKE, JEUDI, 19 AOUT 1965

7 CENTS



Départ à 10 heures a. m.

Tout est prêt

CAP KENNEDY FLORIDE, (AFP) — Le lancement dans le cosmos des cosmonautes Gordon Cooper et Charles Conrad aura lieu comme prévu, jeudi, à 10 heures HNE au Cap Kennedy, en Floride.

Tout l'appareillage est prêt. Les deux pilotes sont prêts. Nous avons été en mesure de résoudre tous les problèmes...

Fiche technique

NEW YORK, (AFP) — Voici la fiche technique de l'expérience spatiale "Gemini-5" qui, sauf contre-ordre de dernière heure, commencera jeudi à 10 heures a.m. au Cap Kennedy.

Milliers de dollars criminellement perçus

L'enquête prend une ampleur qu'on ne saurait imaginer

QUEBEC, (PC) — "On ne saurait jamais imaginer l'ampleur de l'enquête qui est en cours; celle-ci a eu lieu à Montréal, il y a quelques années, n'est qu'un embryon comparativement à celle de Québec. Des millions de dollars ont été criminellement perçus par l'organisation."

La police rompt un calme douteux à Los Angeles

Reprise des émeutes

Section de la route Transquébec Six voies-expresses traverseront Trois-Rivières

QUEBEC, (Par Claude DERY) — Au ministère de la Voirie provinciale, on élabore de nouveaux projets routiers d'envergure impliquant une mise de fonds de 530 millions pour desservir adéquatement la Mauricie et la région de Beauport ou s'établira la future aciérie.

La Transquébec

L'implantation de SID-BEC à Beauport provoque aussi la réalisation prochaine de la route transquébécoise qui permettra l'intégration prochaine de quatre régions du Québec grâce à la construction au coût de \$30 millions, du pont de Trois-Rivières.

Refus de répondre

Pearson ajoute du poids aux rumeurs d'élections

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Pearson a ajouté du poids aux rumeurs voulant qu'il ait des élections générales cet automne en refusant de dire aux journalistes qui l'interrogeaient s'il convoquera la Chambre pour le 27 septembre, comme d'habitude.



Deux Noirs appréhendés sont tenus en respect...

Actualité en bref

La Rivière envoyé aux assises criminelles

MONTREAL, (PC) — Le juge Omer Côté, après avoir cité le "psychanalyste" André LaRivière, âgé de 47 ans, de Westmount, Notre-Dame-de-Grâce et Ste-Adele, à son examen volontaire, puis à son procès aux Assises, sous des accusations de conspiration, d'avortement, d'incitation à l'avortement et de fraude (ces deux dernières accusations ont été ajoutées après l'enquête préliminaire), a fixé des cautionnements pour la mise en liberté provisoire de l'accusé.

L'ex-veuve Oswald dépose une plainte

Marina Porter, veuve de Lee Harvey Oswald (l'assassin du président John Kennedy), a déposé une plainte hier contre son nouveau mari, Kenneth Jess Porter, l'ex-épouse d'Oswald prétend que Porter l'a battue et qu'il la menaçait avec un revolver. La cause a été portée devant les tribunaux de Dallas, au Texas.

Les chefs de police et la peine capitale

EDMONTON, (PC) — L'Association canadienne de la police a clôturé hier son congrès annuel par une résolution demandant au ministre de la Justice de maintenir la peine capitale au Canada.

Attaque du président de l'UCC contre les gouvernements

AMOC (PC) — Le président de l'Union catholique des cultivateurs, M. Lionel Sorel, s'est lancé hier dans une violente sortie contre les gouvernements fédéral et provincial et en particulier contre les hauts fonctionnaires du ministère de l'Agriculture à Ottawa, qu'il a qualifiés de responsables des malaises ou vivent les cultivateurs du Québec.

Fait pour le moins inusité... un navire est victime d'un "hit and run"

HALIFAX (PC) — Le propriétaire du navire qui a été endommagé dans un "hit and run" mercredi matin au large d'Halifax vient d'arriver dans cette ville des Maritimes, déterminé à trouver le bateau coupable responsable de cette collision.

Une caméra dissimulée dans un mur a capté ce bandit hier au moment où il quittait une banque de Toronto après y avoir perpétré un hold-up. La police n'a pas encore capturé l'individu, mais a précisé qu'avec une telle photo "la chose ne devrait pas tarder".

LOS ANGELES (PA) — La police a mitraillé le temple des musulmans noirs et rompu un calme douteux hier matin dans le sud de la ville où six jours d'émeutes provoqués par les Noirs ont fait 34 morts. Soixante Noirs furent appréhendés au cours du raid.

Tous ont admis volontiers appartenir à une religion qui prêche la suprématie noire. Certains d'entre eux avaient répondu à l'appel qui leur avait été adressé de venir défendre leur mosquée contre une attaque de la police.

Personne ne fut atteint par les balles mais neuf musulmans furent blessés par des éclats de verre.

Près de cent agents ouvrirent le feu à 2 heures du matin après que deux coups de feu eurent été tirés de la mosquée. Ils étaient armés de revolvers et de fusils.

La police parla d'abord d'un coup de feu puis de deux. Une voiture de la police fut touchée par une balle ainsi qu'une auto de shérif.

Cinquante voitures de la police furent dépêchées sur les lieux après réception d'un appel téléphonique anonyme informant la police que l'or était en train de décharger des fusils d'un camion à la mosquée qui est le centre de réunion des quelque 500 musulmans noirs de la ville.

Salve Les policiers tirent de 300 à 1,000 balles avant de prendre d'assaut la mosquée.

Les musulmans blessés, saignent sur le plancher ensanglanté. La police ne trouva aucune arme. Elle croit que d'autres Noirs ont emporté les armes qui se trouvaient sur les lieux et qu'ils s'enfuirent par un égout. La police lança des gaz lacrymogènes dans l'égout mais s'abstint d'y pénétrer.

Pendant que les agents emmenaient les musulmans sur lesquels ils braquaient leurs fusils, un franc-tireur caché dans le club des anciens combattants ouvrit le feu, à 3 heures 15 du matin. La police riposta par une rafale.

Le bruit à court dans la police, chef des activités noires, se trouvait à Los Angeles. Ses bureaux sont situés à Chicago. La mosquée fut le théâtre d'une émeute en avril 1965. Un musulman noir fut tué et plusieurs policiers blessés. La mosquée est située dans le secteur ravagé par les troubles récents.

Le procureur général de la Californie, M. Thomas C. Lynch a qualifié ces musulmans de fanatiques survoltés qui posent en puissance un danger pour le présent et l'avenir.

Un chef de ces derniers a déclaré aux journalistes cette semaine que la secte ne faisait rien pour arrêter les émeutes, ni rien non plus pour les attiser.

Les émeutes de Los Angeles ont eu leur écho dans le nord de la Californie mardi soir. Des bombes incendiaires ont allumé six incendies légers à Palo Alto, ville à majorité noire, à 350 milles, par voie des airs, de Los Angeles.



Le navire victime d'un "hit and run"...

Fait pour le moins inusité... un navire est victime d'un "hit and run"

Le capitaine Banfield, qui se trouvait à bord du caboteur, a expliqué qu'un immense navire est sorti du brouillard soudainement, nous a frappé par devant, a semblé s'arrêter quelques instants et a repris son chemin.

Un porte-parole du ministère des Transports à Ottawa a déclaré qu'il y aurait enquête sur cette histoire.

Le caboteur a pu regagner le port de Halifax, arborant un drapeau rouge qui indiquait un cargo d'explosifs. La cargaison a pu être déchargée sans incident. On estime les dommages à l'étrave du Frederick L. Blais à \$50,000.

LAC-MEGANTIC (GD) — Paul-Emile Roy, de La Guadeloupe, a été condamné à subir son procès lors du prochain terme des Assises criminelles du district judiciaire de Beauce qui s'ouvrira à St-Joseph de Beauce, le 6 novembre prochain.

Les notes sténographiques transcrites lors de l'enquête du coroner ont été versées au dossier de Roy qui, vendredi dernier, a été trouvé criminellement responsable par un jury du coroner du meurtre de son épouse et de quatre de ses six enfants tués à coups de hache.

Toutefois, le juge Paul-Eugène Baillargeon, de la Cour des Sessions de la Paix, a accueilli favorablement une motion présentée par Me Jean-Luc Dutil, procureur de l'accusé, et demandant que Roy subisse un examen mental dans les trente jours qui suivront l'enquête préliminaire qui se déroulera à Lac-Mégantic afin de déterminer si, oui ou non, il est en mesure de subir son procès.

Témoignage du médecin de P.E. Roy

Avant de présenter une telle requête, la défense a fait témoigner le Dr Laurent Roy, de La Guadeloupe, coroner de district et médecin traitant de l'accusé au cours des 11 dernières années.

Me Dutil: Connaissez-vous Paul-Emile Roy?

Dr Roy: Oui.

Me Dutil: Demeurez-vous à La Guadeloupe?

Dr Roy: Oui, depuis 11 ans.

Me Dutil: Etes-vous le seul médecin?

Dr Roy: Oui.

Me Dutil: Avez-vous déjà soigné P.E. Roy?

Dr Roy: Oui.

Me Dutil: Quelle était la nature des soins que vous lui donniez?

Dr Roy: J'étais son médecin traitant, un peu comme le médecin de famille.

Me Dutil: Avez-vous déjà signé des ordonnances pour qu'il soit interné dans une maison de santé?

Dr Roy: Oui, j'ai signé des ordonnances d'internement pour l'envoyer à l'hôpital St-Michel-Archange, la Clinique Michel-Rousseau et la Clinique Richard.

Me Dutil: Quand avez-vous vu Roy pour la dernière fois avant le meurtre dont il est accusé?

Dr Roy: Le mardi midi, 3 août, la veille du drame.

Me Dutil: L'avez-vous examiné?

Dr Roy: Oui.

Me Dutil: Dans quelles circonstances?

Dr Roy: Mme Roy m'a rendu visite pour son état de santé. Elle m'a dit qu'elle avait des symptômes de somnifère amyltal-sodium-3 grains.

Me Dutil: Comment avez-vous trouvé M. Roy?

Dr Roy: Il faisait 100 de pression et il était dans un état de demi-sommeil. J'ai suggéré qu'on le transporte à l'hôpital St-Michel-Archange. Mme Roy a refusé.

Me Dutil: Croyez-vous que M. Roy soit actuellement sain d'esprit?

Dr Roy: Je ne le crois pas.

Me J. A. Drouin, procureur de la Couronne, interroge à son tour le témoin de la défense.

Me Drouin: Combien de fois par année voyiez-vous Paul-Emile Roy?

Dr Roy: 2 ou 3 fois par année.

Me Drouin: Quand avait-il pris sa dose de somnifère?

Dr Roy: Lundi soir, le 2 août, selon ce que m'a dit son épouse.

Me Drouin: A votre avis, était-il encore sous l'influence de ces somnifères lorsque vous l'avez examiné?

Dr Roy: Oui.

Me Drouin: Quels étaient les symptômes?

Dr Roy: Il était dans un demi-coma.

(Le juge P.E. Baillargeon interroge le témoin).

Juge Baillargeon: A quel état étiez-vous ses internements?

Dr Roy: A des maladies mentales, à mon avis, bien que je n'aie aucune connaissance en psychiatrie.

Me Dutil: Quel était son état dans les semaines qui ont précédé le drame?

Dr Roy: Il était dans un état de dépression marquée; il pleurait, ne dormait pas, ne sortait pas.

Me Dutil: Comment appelez-vous cet état?

Dr Roy: Un état de dépression nerveuse.

Le juge Baillargeon a alors accueilli la motion de Me Dutil demandant un examen mental dans les trente jours et a fixé le procès aux Assises Criminelles de novembre. Par la suite, Paul-Emile Roy a été conduit à Montréal où il sera détenu dans l'aile psychiatrique de la prison de Bordeaux.



Paul-Emile Roy

Table with 2 columns: pages and pages. Includes sections like 'Annonces classées', 'Comiques', 'Décès et funérailles', 'Editorial', 'Féminines', 'Finance', 'Horoscope', 'Mots croisés', 'Politique provinciale', 'Radio, TV et arts', 'Sherbrooke et région', 'Sports'.

Accusation de facultés affaiblies

Arrêté avant la campagne des tribunaux, l'accusé s'en tire avec une amende de \$50

Institut Linguistique GOULET Inc.
1467, rue DENAULT — Sherbrooke 562-4261

ENFIN!
Apprenez la langue de votre choix une fois pour toutes...

NOS COURS SONT:
— ANGLAIS — ESPAGNOL
— ITALIEN — FRANÇAIS

562-4261

SHERBROOKE — Un individu de St-Isidore d'Auckland s'en est tiré hier avec \$50 d'amende et les frais ou un mois de prison ainsi qu'une interdiction de conduire de trois mois.

Il a été heureux dans sa malchance... que son délit remonte au mois de mai, parce que s'il avait été récent c'eût été la prison.

C'est ce qu'a laissé entendre hier le juge de district Jean-Louis Pelouin, à Sherbrooke.

L'inculpé s'était reconnu coupable de facultés affaiblies au volant.

Les juges de Sherbrooke, en s'en souvenant, imposent des sentences sévères pour punir le délit de facultés affaiblies depuis quelques semaines.

Comme l'a dit Me J. Guy Blanchette, c.r., procureur de la Couronne, "ce n'est pas re-tractif".



Dr Camille Pouliot
Le Dr C. Pouliot revêtera l'habit des Camilliens

SHERBROOKE — Le Dr Camille Pouliot, ancien ministre de la Chasse et de la Pêche dans le gouvernement provincial, qui est entré dans la vie religieuse il y a un peu plus d'un an dans l'Ordre des Camilliens, revêtera la soutane de cet Ordre samedi après-midi à Sherbrooke en la basilique cathédrale St-Michel de Sherbrooke.

La cérémonie de cette prise d'habit s'incorpore dans le cadre de la cérémonie du pèlerinage annuel des malades et de la manifestation de départ de L.L. E.E. NN. SS. Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke et Louis-Joseph Cabana, p.b., archevêque de Caralla, qui concélébreront à une messe en compagnie du R. P. Joseph Bressanin, o.s.m. nouvel aumônier de la Fraternité des malades du diocèse de Sherbrooke.

Le Dr Pouliot revêtera l'habit comme frère oblat de ce communauté et prendra le nom de Frère Camille.

Le pèlerinage annuel, le 3e, est organisé par les Chevaliers de Colomb. Après la messe à trois heures, Mgr Georges Cabana prononcera l'homélie et ces manifestations se termineront à quatre heures par une collation au sous-sol de la basilique cathédrale où toutes les personnes présentes pourront s'entretenir avec les prélats avant leur départ pour Rome. Ils doivent quitter Sherbrooke le 24 pour New York et New York le 26 pour Naples, d'où ils fileront ensuite vers Rome.

LENTILLES CORNEENNES
(verres de contact)
DOCTEUR
JEAN-PAUL BLOUIN
Optométriste
Pour rendez-vous, Tél.: 569-1886
92 nord, rue Wellington
Sherbrooke.

Smith Savard LIMITEE

VOUS OFFRE DES VÊTEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE

Plan de Crédit Familial

104 Nord, rue Wellington **Tél. 569-2454**

H. C. WILSON "LE FOYER DES APPAREILS"

CLAIRTONE

VOUS OFFRE CES 3 MODELES À PRIX SPÉCIAUX

Tourne-disques stéréo avec la fameuse table Garrard, radio AM/FM stéréo. Fabrication robuste et expérimenté tout transistor.

"SIGNET" de Clairtone
Modèle 521 — autre magnifique modèle de style contemporain. S'ouvre à l'aide d'un seul couvercle au centre, fini noyer, traité à l'huile.
Rég: \$499. **\$449.00**

"REGENT" de Clairtone
Modèle 531 — style contemporain, porte coulissante recouvrant l'étagère au centre, fini noyer traité à l'huile. S'ouvre à l'aide de deux couvercles.
Rég: \$625. **\$549.00**

"PRINCESS" de Clairtone
Modèle 541 — style contemporain également fini noyer traité à l'huile. Tous ces modèles sont recouverts de bois à l'arrière.
Rég: \$675. **\$575.00**

achetez selon le plan de financement propre à Wilson... certifié par 102 ans de ventes à termes.

Le magasin d'avant-garde du meuble et de la musique à Sherbrooke

H. C. WILSON & SONS LTD.
61-67 nord, rue Wellington — Sherbrooke
Tél.: 562-2627

A peine les congrès régionaux terminés

Le service forestier de l'UCC songe au congrès général de Québec, en octobre

SHERBROOKE — Les congrès régionaux de l'UCC dans l'étendue de la province sont à peine terminés, que déjà, l'on songe au congrès général qui aura lieu dans le cours du mois d'octobre à Québec. Cette fois, c'est le service forestier de l'UCC qui entre en scène et qui demande à ses membres, dans la province, d'étudier des résolutions qui se rapportent à l'intégration de la forêt à l'économie rurale, le statut social du travailleur forestier, les plans conjoints de bois et les entreprises coopératives forestières.

En marge de l'intégration de la forêt à la vie rurale, les sections demandent qu'une Régie des associations coopératives forestières soit formée au sein du ministère des Terres et Forêts, organisme qui aurait pour but d'arbitrer et de trancher tout litige qui interviendrait entre les associations coopératives forestières et industrielles forestières dans la négociation de contrats entre les deux parties; que le ministère des Terres et Forêts charge pour les dites réserves, un droit de coupe plus les tarifs reconnus et obligatoires et que les relevances et droits de coupe soient payables sur réception des spécifications du mesurage; que les lots de colonisation disponibles et les terres abandonnées impropres à l'agriculture soient retournées ou achetées, selon le cas, par le ministère des Terres et Forêts pour être constituées en forêts domaniales; que le ministère des Terres et Forêts établisse une politique de reboisement, plantation et de sylviculture appliquée aux forêts domaniales dont les travaux seraient effectués par les associations coopératives forestières.

Le statut social
Sous le chapitre du statut social du travailleur forestier, on demande que les industries forestières accordent aux travailleurs forestiers les bénéfices maximaux collectifs, à savoir: l'assurance-vie collective et familiale, l'assurance accident-maladie avec indemnité de salaire, l'assurance qui

prévoit les indemnités pour la perte de membre ou mort accidentelle et le plan de pension transférable d'une industrie forestière à une autre.

Les plans conjoints
Sous le chapitre des plans conjoints de bois, que le ministère des Terres et Forêts établisse un système d'inventaire rapide de tous les boisés de ferme dont la vente des produits est actuellement soumise à des plans conjoints du bois; que le ministère prépare une loi qui empêcherait la vente des lots boisés à quiconque ne se soumettrait pas à un plan d'aménagement prévu à l'avance et que cette même loi donne priorité pour l'achat de tels boisés à des cultivateurs de la région qui désirent en faire l'acquisition; que le mesurage des bois sur les terrains privés soit le même que sur les terres de la Couronne et qu'une loi sanctionne officiellement les normes de tel mesurage.

Au sujet des entreprises coopératives forestières, qu'un comité d'étude composé de représentants de l'UCC, de producteurs de bois, d'associations coopératives forestières et du gouvernement fasse connaître les possibilités de développement et de mise sur pied d'usines de transformation du bois selon la formule coopérative ou selon la formule de société mixte (gouvernement et coopératives); que ces usines de transformation puissent, selon le cas, s'alimenter

NOUVELLE ADRESSE
Dr Jacques LETELLIER
Optométriste
56 Nord, rue WELLINGTON
TEL.: 567-5187
(au-dessus de WOOLWORTH)
● EXAMEN DE LA VUE
● VERRES DE CONTACT

BUREAU A LOUER
Site idéal pour imprimeries et architectes. Espace libre de 3,000 pieds. Chauffage immédiat. Air climatisé. Eclairage parfait. Vitres tout le tour. Service de conciergerie. Pour plus amples informations, s'adresser à:
REAL BEAUDIN INC.
2855 Ouest, rue King — Tél.: 562-7923 — Sherbrooke, P.Q.

"HOT-DOG"
federal
100 mm délicieux!
UN PRODUIT DE
FEDERAL PACKING INC.
Magog, Qué.

La météo...

Voici les prévisions de la météo:
Régions de l'Outaouais, de Montréal, des Cantons de l'Est, de Québec et des Laurentides, nuageux, avec quelques averses ce matin; ensoleillé avec périodes de nuages cet après-midi. Plus frais. Vent léger. Demain, généralement ensoleillé. Température normale. Minimums et maximums à Ottawa, à Montréal, à Sherbrooke, à Québec et à Ste-Agathe, 60 et 75.

PISCINES
• SERVICE • VENTES

Les matériaux que nous employons dans la construction de piscines sont de toute première qualité, et GARANTIS.

Notre main-d'œuvre, qui jouit déjà de plusieurs années d'expérience et qui compte nombre de réalisations, est sans aucun doute notre marque de confiance.

SANS DE GARANTIE SANS CONDITIONS

PISCINES
croteau 567-7413

Chemin St-Elie
Rock Forest plan budgétaire disponible
ESTIMES GRATUITS

SEULE la Corporation des Electroniciens du Québec

possède, en vertu d'une loi provinciale, le pouvoir de DISCIPLINER ses membres dans les services qu'ils sont appelés à rendre au public. CONSULTEZ ses MEMBRES en toute CONFIANCE, dans tous les problèmes que vous rencontrez dans vos APPAREILS ELECTRONIQUES.

Liste des Electroniciens de Sherbrooke:

AUDET & DELISIO, 144, Wellington, Sherbrooke	562-2198
BACHAND, Gérard, 155, 10e Avenue N., Sherbrooke	562-3438
BERGERON T.V., R.R. 1, Sherbrooke	562-4130
BLAIS, Gérard, 218, Alexandre, Sherbrooke	562-7886
CARRIER Radio T.V., 80, 12e Avenue S., Sherbrooke	567-7970
COUURE & DUSSEULT INC. 80, 851 rue Sherbrooke, Sherbrooke	567-8074
DELTA T.V. SERVICE, 784 Ouest Galt, Sherbrooke	562-3482
ESTRIE T.V., 221 Ouest Galt, Sherbrooke	567-3074
FRECHETTE T.V., 2291 Ouest King, Sherbrooke	562-5005
LAROCHE T.V., 251, 7e Avenue N., Sherbrooke	567-4924
NICOL T.V., 2410 Ouest Galt, Sherbrooke	569-2244
O'BOYLE & PIERCE, LTD, 1430 Ouest King, Sherbrooke	562-2637
PERUSSE, W. T.V., 1620 Ouest King, Sherbrooke	562-0685
PETERKA, L. T.V., 229, Jacques-Cartier, Sherbrooke	569-5823
POIRIER T.V., 454, est rue King, Sherbrooke	567-5148
SEVIDNY GEORGES T.V., 244, Alexandre, Sherbrooke	569-9277
SHARD R. T.V., 464 Ouest Galt, Sherbrooke	567-4229
TOSSEL A., 973 King Ouest, Sherbrooke	569-2844
T.V. SERVICE DEPOT, 1243 Ouest King, Sherbrooke	567-4705
VAILLANCOURT T.V., 175, Pernel, Sherbrooke	569-4524
VERVILLE T.V., 140, 7e Avenue S., Sherbrooke	562-3174
YERGAUD ROGER, 115, Queen, Lennoxville	567-7949

Liste des Electroniciens de la région

GOSSÉLIN LUC, E. ENR., 4, Laurier, East Angus	832-2700
PELLETIER SERV. T.V. ENR., 144, Hotel de Ville, East Angus	832-2994
WINDSOR T.V. SERVICE, 78, Noël, Windsor Est	845-3123

VENTE DE FIN D'ÉTÉ

Une excellente opportunité pour habiller toute la famille à des prix vraiment budgétaires... à vous en profiter!

COMPLETS pour hommes \$39.50 à \$89.50

SOULIERS pour garçons extra spécial: \$2.39 la paire

HABITS pour enfants \$14.95 à \$34.50

PANTALONS pour enfants \$3.69 et plus

ROBES pour dames Une occasion sans pareille pour vous procurer des robes d'été à bon marché... **ESCOMPTE allant jusqu'à 50%**

SOULIERS pour hommes \$6.95 à \$19.50

PALETOTS pour hommes Imperméables dans les couleurs de gris, beige ou noir. \$19.95 à \$24.50

LABRECQUE & FILS confection pour hommes
Nous donnons les Timbre Bleus
378 ouest, rue Galt — Sherbrooke — Tél.: 569-1450

Pour les moins de 20 ans trouvés dans les débits de boisson

Une plus grande sévérité à l'avenir



La réputation du juge Benoit Turmel, de Sherbrooke, est maintenant connue en dehors des Cantons de l'Est.

Cette fois, il présidera le procès d'Eddy Lechasseur, un ami de Lucien Rivard, accusé de parjure en marge de son témoignage devant la commission d'enquête Dorion.

"Fume, fume, fume, fais de la fumée..." En marge du vol de 100 caisses de cartons de cigarettes chez Salois Ltée, à Sherbrooke, on a calculé que : Pour fumer ce stock, cela prendrait 10 millions de minutes ou 166,666 heures ou 6,944 jours ou encore 19 ans.

Un camionneur a fait preuve "d'un petit manque d'intelligence" hier avant midi. En effet, alors que les employés de la cité procédaient au nettoyage de la rue Assomption, après le passage du violent orage, le camionneur en question est passé à une grande vitesse, sans se soucier des employés. Le camion a circulé sur les remblais de terre, haut d'environ deux pieds. Ce chauffeur, après quelques zigzags, a réussi à replacer son véhicule, en ligne droite, et a poursuivi son chemin.

Les touristes, qui viennent à Sherbrooke, semblent "perdus" lorsqu'ils arrivent aux feux de circulation, à l'intersection des rues Frontenac et Dufferin. En effet, plusieurs ne voient pas la flèche indiquant le droit de virage à droite, ou bien contournent les bornes de ciment lorsqu'ils désirent tourner à droite. Pourtant, les nombreuses flèches peintes sur la chaussée indiquent assez clairement quelle direction prendre.

Histoire racontée par un agent de la Sûreté provinciale : "Un membre de la police montée a réussi à prendre quelque chose dans sa vie..." "Et qu'est-ce que c'est?" "Le rhume", de dire l'agent de la PP.

La Régie des alcools devra retirer une plainte portée contre un citoyen de la région. Et pour cause. La personne concernée est morte et enterrée.

Ce qui a fait, hier, dire à un avocat : "Ce citoyen est maintenant dans une bière..."

Echanges organisés par le Service du Centenaire de la Confédération

Etudiants en route pour la Saskatchewan

SHERBROOKE — Dans les cadres du Centenaire de la Confédération, le Service du Centenaire a organisé, au cours de l'été, des échanges inter-provinciaux pour les étudiants de 10e et 11e années des Cantons de l'Est.

Environ une trentaine d'étudiants venant de tous les coins de la région ont pris le départ, ce matin, en direction de North Bathelford dans la province de Saskatchewan. Pour une durée d'une semaine et demie, les étudiants des Cantons de l'Est séjourneront dans des familles de l'endroit. Ils participeront à des activités organisées par le comité de réception de North Bathelford.

Dirigés par M. et Mme Jacques Bélanger, de Sherbrooke, les participants de cet échange arriveront à North Bathelford, le 20 août. Du 20 août au 23, les étudiants s'acclimateront aux familles où ils vivront pour la durée de l'échange. Quant aux autres journées de l'échange, les étudiants du Québec visiteront la ville où ils sont conviés à de nombreuses réceptions.

Buts de l'échange En organisant ces voyages, le Service du Centenaire de la Confédération veut promouvoir la formation individuelle et collective des étudiants, fournir un supplément de connaissances et d'information aux points de vue géographique, social et culturel. Toutefois, le but primordial de l'échange est de créer un climat propice à la compréhension et à l'entente entre les divers groupes ethniques du Canada.

Trait particulier Par rapport aux échanges habituels entre les étudiants des provinces du Canada, celui organisé par le Service du Centenaire de la Confédération a un caractère assez particulier. On pourrait dire que c'est un échange unilatéral puisque les étudiants du Québec partent en voyage vers l'ouest du pays rencontrant des étudiants qu'ils n'ont jamais rencontrés. Pour avoir droit à ce voyage, les étudiants du Québec ont reçu, dernièrement, dans leur famille, des étudiants de la province de Nouvelle-Ecosse. Antérieurement, ces derniers avaient reçu la visite d'étudiants d'une autre province.



ECHANGE. — Un groupe d'étudiants de la région sont partis, hier, pour North Bathelford, Saskatchewan, dans le cadre des échanges entre étudiants des différentes provinces du Canada. On remarque sur cette photo M. Jacques Bélanger, qui guidera le groupe, Milles Susan O'Boyle, de Lennoxville, et Thérèse Pelletier, de Sherbrooke, MM. Michel Rouillard, de Sherbrooke, et Gaëtan Phaneuf, de Weedon, ainsi que Mme J. Bélanger qui guidera également le groupe. Cette visite a été organisée par le Service du centenaire de la Confédération canadienne. (Photo La Tribune, par Studio Breton)

SHERBROOKE — Le juge de district Jean-Louis Pélouquin a déclaré hier, à Sherbrooke, qu'il fera preuve de sévérité envers les moins de 20 ans trouvés dans les débits de boisson.

"Les jeunes gens ne sont pas excusables parce qu'ils connaissent leur âge", a-t-il dit.

La cour a laissé entendre qu'il n'est pas facile pour les hôteliers d'exercer un contrôle sur les mineurs.

Le juge Pélouquin a ajouté : "Les jeunes n'ont pas d'affaire dans les débits de boisson et ils vont l'apprendre".

C'est en substance la semonce que le tribunal a servie, hier, à trois jeunes gens, qui se sont reconnus coupables d'avoir été trouvés dans des débits de boissons.

Les accusés étaient une fille âgée de 18 ans et deux garçons âgés respectivement de 18 et 19 ans.

La cour a condamné les prévenus à \$50 d'amende et aux frais ou un mois de prison chacun.

Les jeunes gens avaient été trouvés aux hôtels Quatre-Forches et Child.

La Régie des alcools était représentée devant la cour par Me Louis-Denis Bouchard.

Pour les écoliers

en septembre

Nouvel horaire

SHERBROOKE — Les élèves qui fréquenteront les écoles de la Commission des écoles catholiques de Sherbrooke, en septembre prochain, bénéficieront d'un quinze minutes supplémentaires de repos, pendant l'heure du midi.

Les commissaires viennent en effet de donner leur accord au nouvel horaire qui a été préparé par la direction générale des écoles.

Au lieu de commencer à 1h.15, le midi, les cours reprendront à 1h.30.

Uniformisation

L'horaire a été adopté à la suite d'une rencontre entre des représentants de la Commission des écoles catholiques de Sherbrooke, de la régionale et de la compagnie Sherbrooke Transit, afin d'uniformiser dans la mesure du possible, l'entrée et la sortie des classes et améliorer le service de transport par autobus des écoliers.

La Commission scolaire régionale de l'Estrie a d'ailleurs décidé que l'horaire des classes serait le même, et ce pour la section française et la section anglaise.

Horaires

Le nouvel horaire sera le suivant :

Pour les maternelles : 9 heures a.m. à 11 heures a.m., et 1h.30 p.m. à 3h.30 p.m. Pour les classes auxiliaires : 9 heures a.m. à 11 heures a.m. et 1h.15 p.m. à 3h.15 p.m.

Pour les 1ères et 2e années : 8h.45 a.m. à 11h.30 a.m., et 1h.30 à 3h.30 p.m. Pour les 3e, 4e et 5e années : 8h.45 a.m. à 11h.45 a.m., et 1h.30 p.m. à 4 heures p.m. Pour les 6e et 7e années : 8h.30 a.m. à 11h.45 a.m., et 1h.30 p.m. à 4 heures p.m.

Domiciliés à un mille des écoles

Les élèves seront-ils transportés en autobus ?

SHERBROOKE — Les élèves qui demeurent à un mille et plus des écoles qu'ils fréquentent pourront-ils être transportés par autobus? Tel est la question qui fait présentement l'objet d'études de la part des commissaires de la Commission des écoles catholiques de Sherbrooke.

Selon une dernière législation du ministère de l'Éducation, les commissions scolaires peuvent maintenant transporter les élèves qui demeurent à un mille et plus des écoles.

Subventions

Le ministère donnerait des subventions équivalant à 75 pour cent du coût du transport. Les Commissions scolaires auraient à défrayer le reste.

Nul doute que les parents des élèves qui sont compris dans la catégorie d'un mille et plus de distance de l'école se montreraient favorables à ce programme.

Les élèves seraient transportés le matin et le soir.

Faits divers

Début d'incendie dans un transformateur

SHERBROOKE — Les pompiers de Sherbrooke ont dû intervenir, vers 11 h. 10, hier avant midi, pour maîtriser un début d'incendie qui s'était déclaré dans un transformateur pour lumière fluorescente.

L'incident est survenu au 849, rue St-Louis, à Sherbrooke.

Les pompiers ont pu regagner leur caserne à 11 h. 20.

Comité de secours provisoire organisé

SHERBROOKE — Un comité de secours provisoire a été organisé pour venir en aide à la famille de M. Eugène Côté qui a perdu tous ses biens dans l'incendie qui a complètement ravagé sa demeure, au cours de la nuit de mardi à mercredi.

La famille qui compte sept enfants dont l'âge varie entre 3 et 20 ans, a perdu presque tout son mobilier ainsi que la lingerie et des vêtements.

M. Côté et sa famille demeurent présentement chez des parents, en attendant de se trouver un logis permanent.

Toutes les personnes qui désirent venir en aide à cette famille, peuvent le faire en s'adressant à Mme Edouard Goyette, demeurant au 868, rue McManamy, à Sherbrooke.



VOLET DE VENTILATION — Des individus ont brisé un volet de ventilation au pignon de l'entrepôt pour s'introduire chez Salois Ltée afin de voler près de 100 caisses de cartons de cigarettes.

(Photo La Tribune, par Studio Breton)

Chez Salois Ltée

Près de 100 caisses de cigarettes envolées

SHERBROOKE — Des bandits ont profité de l'orage d'hier pour cambrioler l'entrepôt de Salois Ltée, situé au 906 rue Galt, et voler près de 100 caisses de cigarettes d'une valeur de \$15,000.

Il s'agit de caisses introduites dans la bâtisse par un volet de ventilation et ont chargé les caisses de cigarettes dans un camion.

La police municipale de Sherbrooke a ouvert une enquête en marge de ce vol audacieux.

C'est le deuxième vol du genre en moins de cinq ans chez Salois Ltée.

Effraction Les malfaiteurs sont entrés dans la bâtisse après avoir brisé un volet de ventilation aménagé au pignon, à une vingtaine de pieds du sol.

Il s'agit vraisemblablement utilisé une échelle pour grimper jusqu'au volet.

Cigarettes Descendus dans l'entrepôt, les voleurs ont dû transporter les caisses sur une distance de 100 pieds.

Il s'agit de caisses de cigarettes qui ont été empilées près de la sortie principale donnant sur la façade.

Il s'agit ensuite chargé les caisses dans un camion. Une caisse de cigarettes contient 50 cartons.

Le vol a été découvert par des employés au moment de leur arrivée au travail.

Le butin Le gérant du bureau de Salois Ltée, M. L.-P. Couture, a évalué à \$15,000 le montant des cigarettes volées.

Il ne croit pas que les bandits aient emporté d'autre marchandise dans l'entrepôt.

En administration municipale

Cours à compter de septembre prochain

SHERBROOKE — L'Université de Sherbrooke donnera à compter de septembre prochain des cours d'administration municipale à l'intention des gens qui étant déjà dans la fonction municipale veulent parfaire leurs connaissances.

Ces cours, qui sont sous la juridiction de l'extension de l'enseignement, de l'Université de Sherbrooke, seront donnés en collaboration avec le ministère des Affaires municipales.

Le Dr Rosario Cousineau, directeur de l'extension de l'enseignement, a précisé que le programme avait été élaboré en collaboration avec Montréal et Laval.

Le programme des cours s'étend sur une période de trois ans, à raison d'une séance par semaine.

Deux hôteliers condamnés à payer l'amende

SHERBROOKE — Deux hôteliers ont été condamnés, hier, par le juge de district Jean-Louis Pélouquin, à Sherbrooke, pour avoir enfreint la loi de la Régie des alcools.

Ce sont Laurent Vincolette, de l'hôtel Quatre-Forches, et Clément Coulombe, du New Cliff House.

Vincolette, du canton de Magog, a été condamné à \$400 d'amende et aux frais pour avoir vendu de la boisson en dehors des heures permises et pour avoir vendu de la boisson à des mineurs.

Coulombe, d'Ayer's Cliff, a été condamné à \$100 d'amende et des frais pour avoir vendu de la bière pour apporter.

La Régie des alcools était représentée par Me Louis-Denis Bouchard.

À l'Université de Sherbrooke

L'ouverture des cours ne sera pas retardée

SHERBROOKE — L'ouverture des cours ne sera pas retardée à l'Université de Sherbrooke, en dépit de certaines difficultés causées par le retard dans la correction des examens des élèves de 11e et 12e années.

Un porte-parole du secrétariat général de l'institution a précisé, hier, que les cours reprendront le 8 septembre prochain, pour les facultés des Arts, du Commerce et du Droit et le 9 septembre pour les facultés des Sciences et des Sciences de l'Éducation.

Admission

Les cas particuliers des étudiants qui ont été admis sans avoir le résultat de leurs examens ou de leurs reprises seront étudiés séparément par les comités d'admission de chaque faculté.

Le porte-parole a également précisé que l'admission aux cours de l'Université de Sherbrooke ne se fait pas seulement en raison des résultats des examens de la dernière année académique.

On tient également compte des notes du candidat au cours de ses quatre dernières années.

Reprises

Des étudiants qui n'avaient pas encore reçu leurs résultats ont été acceptés aux cours.

Mais s'ils ont des reprises, il leur faudra reprendre ces examens.

Encore là, cependant, l'admission sera étudiée par le comité.

Aux Sciences, entre autres, des candidats qui avaient été acceptés viennent de recevoir les résultats de leurs examens.

Certains ont des reprises.

Ils pourront quand même se présenter à la rentrée et suivre les cours, mais à la condition de reprendre l'examen échoué.

On sait que des universités anglaises ont retardé de quelques jours la reprise des cours afin de permettre aux étudiants de reprendre leurs examens.



BATEAUX A VOILES — Quelques bateaux à voiles ont été avariés lors de la tempête de mercredi matin. (Photo La Tribune, par Studio Breton)

Bateaux, arbres, rues...

Dégâts considérables causés par l'orage

SHERBROOKE — Des dégâts considérables ont été causés par le violent orage qui s'est abattu sur Sherbrooke et la région au cours de la nuit de mardi à mercredi.

Le quartier est de la cité de Sherbrooke ainsi que plusieurs chalets situés sur les bords du Petit Lac Magog ont le plus souffert de l'orage accompagné de vents violents.

Chalets

Un arbre a été déraciné par le vent et dans sa chute a écrasé une haie de cèdres, vieille de 25 ans, ainsi que des balançoires pour enfants.

À un certain moment, la chaussée était complètement recouverte d'eau, sur une longueur d'environ 300 pieds, et à un endroit, il y avait près d'un pied d'eau. Plusieurs sous-sols, des maisons situées en bordure de cette artère, ont été inondés au cours de l'orage.

Plusieurs bateaux à voiles ont également été avariés au cours de la tempête. Ces bateaux, amarrés chez M. Marcel Châteauneuf, au Petit Lac Magog, ont chaviré sous la violence du vent, et l'équipement, qui se trouvait dans ces bateaux, est une perte quasi totale.

Les employés du Service des travaux publics de la cité ont travaillé presque toute la journée d'hier afin de nettoyer plusieurs rues et de déboucher les égouts.



BOUE — À la suite des pluies torrentielles qui se sont abattues sur Sherbrooke et la région, tôt mercredi matin, la rue Assomption a été, en grande partie, recouverte d'environ six pouces de boue. (Photo La Tribune, par Studio Breton)



ARBRE DERACINE — Un gigantesque arbre a été déraciné par les fortes bourrasques qui ont fait rage au cours de l'orage. Cet incident est survenu sur la propriété de M. Angelo Gelmini, au Petit Lac Magog. (Photo La Tribune, par Studio Breton)

Un "blanc de mémoire" favorable à l'accusé

SHERBROOKE — La couronne a retiré hier, une accusation d'assaut portée contre un individu de Fitchbay, qui avait cassé une chaise sur le dos de sa fille.

Me Jean-Guy Blanchette, c.r., a expliqué que cette décision a été prise parce que la femme de l'accusé, qui avait porté plainte, ne se souvient plus de cet incident.

Le juge de district Jean-Louis Pélouquin, qui siègeait hier à Sherbrooke, a donc rejeté l'accusation.

L'acte de vote de fait, dont on avait inculpé le prévenu, remonte au 14 juillet.

Me Blanchette a souligné à la cour que la femme de l'accusé avait déposé une plainte à la Sûreté provinciale et qu'un rapport médical avait été établi.

Mais au moment d'instruire le procès, la femme de Fitchbay ne se souvenait plus de rien.

Et on ne peut l'obliger à témoigner contre son mari. Ainsi le veut la loi.

Allatt ...
C'EST NON SEULEMENT BON... C'EST MEILLEUR!
Les brichettes Allatt sont renommées dans toute la région comme étant les meilleures, les plus délicieuses, les plus savoureuses. Elles sont préparées par les experts de chez Allatt, suivant des méthodes étudiées par de nombreuses années d'expérience. N'hésitez pas à les commander dès maintenant.
562-2744

Festival athlétique à Québec

50 jeunes de Thetford et Plessisville en finale

THETFORD MINES. (M.M.) — Environ 50 jeunes qui fréquentent les terrains de jeux de Thetford Mines et de Plessisville se rendront à Giffard, le 25 août, pour participer à la finale du deuxième festival athlétique...

Gagnants — Voici la liste des gagnants pour les compétitions de pistes et pelouses. Mgr 100 verges: Bertrand Grouin (Notre-Dame) et Renaud Pomerleau (St-Noël)...

Les gagnants dans les compétitions de pelouse ont été les suivants: Mgr saut en longueur: Maureen Leclerc (St-Alphonse)...

Les vainqueurs des compétitions de natation ont été Jacques Roussin de St-Alphonse, Sylvie Laliberté de Plessisville et André Breton de Plessisville.

Les maires contre la permanence de l'heure avancée

DRUMMONDVILLE. (J.R.L.) — Les maires de la province, particulièrement ceux qui sont cultivateurs, sont farouchement opposés au régime de permanence de l'heure avancée.

LINGERIE DESHARNAIS — Spécialités pour hommes et enfants. Pantalons, chemises, gilets, bas, cravates, etc.

AVIS PUBLIC — PROVINCE DE QUÉBEC, COMTE DE DRUMMOND.

MUNICIPALITÉ DES CANTONS WENDOVER & SIMPSON — AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le rôle d'évaluation de la Municipalité des Cantons Wendover & Simpson pour l'année 1966...



UN BARRAGE — Pour leur permettre de se baigner, les 4H travaillent à l'aménagement d'un barrage sur la rivière longeant leur camp.

Treize jeunes au bord d'une petite rivière... comme Robin des Bois

Par Jacques DRAPEAU — ASBESTOS — Treize jeunes hommes qui auraient rempli toutes les conditions nécessaires pour faire partie de la troupe de Robin des Bois, vivent présentement sur les bords d'une petite rivière...



AU DEJEUNER — Les membres du club 4H, à leur premier camp d'été, ne se font pas prier lorsque vient le temps des repas.



COURSE AUX ELEMENTS NATURELS — L'équipe des herborisateurs de Daniel Marcoux a réalisé cette maquette aidée de Dame Nature évidemment.

Victoriaville accueille les jeunes agriculteurs du diocèse de Nicolet

VICTORIOVILLE (MR) — C'est aujourd'hui, sur les terrains de la Société d'agriculture de Victoriaville, que se déroule la grande journée champêtre annuelle de l'Assemblée des Jeunes ruraux.

Quelques 530 jeunes provenant de tous les coins du diocèse de Nicolet sont attendus à Victoriaville pour cette activité qui est justement la principale réalisation de l'AJR durant la saison estivale.

Brillantes manifestations en fin de semaine Centenaire de Wickham

WICKHAM (J.R.L.) — Des brillantes manifestations souligneront en fin de semaine, le centenaire de la paroisse de Wickham.

Déjà, le cent-cinquante-naire de l'érection de la première chapelle a été marqué par le dévoilement d'une plaque-souvenir à la Tour Cava...

Programme — Les célébrations officielles débuteront samedi après-midi par une partie de balle-molle...



HOMME DE L'ANNEE — M. Doris Boisjoli, désigné l'homme de l'année à Wickham dont le centenaire sera souligné en fin de semaine.

Après-midi par une partie de balle-molle, suivie d'une exhibition de M. Roy et de son chien savant.

A 5 heures p.m., chant du centenaire et hommage à Wickham. Dans la soirée, les Cavaliers et la Fanfare de Drummondville participeront à une parade...

A partir de septembre Différents cours à l'école de laiterie de St-Hyacinthe

VICTORIOVILLE (VT) — Plusieurs cours différents seront donnés à l'école de laiterie de St-Hyacinthe à compter de septembre prochain.

Conditions — Pour être admis, le jeune prospect devra avoir complété sa neuvième année scolaire et avoir un apprentissage d'au moins deux ans dans un établissement laiter.

Suggestions de Pinard De petits parcs à l'intérieur des municipalités

DRUMMONDVILLE. (J.R.L.) — Le ministre de la Voirie estime que les municipalités rurales devraient prévoir l'aménagement de petits parcs à l'intérieur de leurs murs pour recevoir les campeurs.

Quel était cet objet mystérieux dans le ciel? — GRANBY — Un citoyen de Granby, qui profitait de vacances au motel Cabana, de Magog, la semaine dernière...

Pas un avion — M. Durier, qui a servi pendant trois ans dans l'aviation canadienne, dit avoir jamais vu une telle lumière après un hélicoptère ou un avion.

La troupe Avaro s'exécutera ensuite et dans la cours de l'école Centrale, les jeunes pourront s'en donner à cœur joie au son de l'orchestre Devels.

Les paroissiens de Wickham se retrouveront pour la messe dominicale, à 10 h. a.m. Le dîner sera libre.

Les Conquistadors de Drummondville donneront une démonstration de leur savoir-faire, à 4 heures et la messe pontificale sera célébrée à 5 heures avec la participation de Son Excellence Mgr Albertus Martin, évêque de Nicolet.

Grande réunion d'été des fabricants de beurre et fromage des Cantons de l'Est

Nécessité de suivre les produits jusque sur la table du consommateur

VICTORIOVILLE (Par Yvon Tardif) — La grande réunion d'été des fabricants de beurre et de fromage des Cantons de l'Est a eu lieu cette année à Victoriaville, dans les bureaux de la compagnie Lactantia Ltée.

Etudes — Pour faire une étude objective, les fabricants avaient achetés des beurres et des fromages dans les épiceries de Victoriaville. Par la suite, les fabricants ont classé ces produits pour constater que les produits de choix de leurs fabricriques se détériorent facilement quand ils traînent trop longtemps dans le commerce.



MURI A POINT. — Les inspecteurs techniciens d'établissements laitiers pour le ministère de l'Agriculture du Québec se sont rencontrés à Muri à Point.



DU BON FROMAGE. — Ces experts en fromagerie semblent heureux de goûter un bon fromage. Ils ont eu l'occasion d'en voir plusieurs hier après-midi alors qu'ils participaient à la session d'études d'été des fabricants de produits laitiers de 10 comtés différents.

URGENT INFIRMIERE LICENCIEE DEMANDEE — immédiatement pour l'Hôpital Ste-Marie à Thetford Mines. Tél.: 338-4516 — 338-8259. Demandez Mlle Fraux

BIENVENUE 1865 1965 100e ANNIVERSAIRE WICKHAM 21-22-23 août

CENTENAIRE — L'effigie du petit train de bois constitue l'invitation officielle au Centenaire de Wickham dont les principales célébrations se dérouleront en fin de semaine.

On notait également les professeurs Georges Bélanger, André Martin et Denis Gagné, de l'École de laiterie de St-Hyacinthe.

Tous les fabricants ont insisté sur l'amélioration de la qualité du lait sur les fermes. Un bon produit provenant d'un bon lait se conserve plus facilement que celui qui provient d'un lait moins bon.

Opposition formelle de la Ligue des proprios au projet de Centre d'art

Ce sont les propriétaires qui devront payer la note

(M. Robert Girard)

Les dépenses non admissibles

Les Commissions scolaires de la Régionale accepteront-elles de payer pour Drummondville ?

DRUMMONDVILLE (JRL) — La Commission des écoles catholiques de Drummondville a fait savoir à la Régionale St-François qu'elle n'accepterait pas de payer les dépenses non-admissibles par le ministère de l'Éducation, pour l'année financière 1965-66.

La résolution proposée par le président Roger Parenteau a été lue à la dernière séance de la Régionale puis déposée aux archives. Mais on se demande ce qu'il adviendra si la Commission scolaire de Drummondville maintient sa position. Les autres commissions membres accepteront-elles de payer pour Drummondville dont le potentiel écolier est tout de même plus considérable ?

Le problème de ces dépenses non admissibles porte sur les frais de scolarité que la Régionale a promis de payer pour les élèves de 12e année fréquentant les institutions indépendantes.

Injustice

Le président Paul Rousseau estime tout à fait injuste que la Commission scolaire accepte gratuitement ces élèves de 12e année dans ses classes, alors que les parents doivent payer le \$250 ou plus, pour leurs enfants, (en 12e) dans les institutions indépendantes. Aucun commissaire de la Régionale n'a contredit le président là-dessus.

Me Rousseau est toutefois convaincu que Québec finira par comprendre et accepter cette situation de fait.

En attendant, le budget de la Régionale se prépare et la dépense y figurera bien entendu, même si la Commission scolaire de Drummondville a manifesté son intention de ne pas payer sa part des dépenses non admissibles.

Qu'en juillet 1964

Un plus grand nombre de chômeurs à la fin du mois de juillet 1965

Soirée d'information le 27 août

En prévision de la visite du ministre Gérard-D. Lévesque

SHERBROOKE — En marge de la visite du ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Gérard-D. Lévesque, à Sherbrooke, le 17 septembre prochain, il y aura une séance d'information qui se tiendra le 27 août courant, à Sherbrooke.

délégué régional du ministère de l'Industrie et du Commerce, et Maurice Giroux, secrétaire de presse du ministère de l'Industrie et du Commerce.

Visite

Les détails de la visite du ministre seront révélés au cours de cette rencontre. Il sera également question des problèmes que M. Lévesque a l'intention d'aborder au dîner-causerie qui clôturera sa tournée dans les Cantons de l'Est.

Ce sera la première visite officielle, à caractère régional, du ministre de l'Industrie et du Commerce dans les Cantons de l'Est.

Pour Sherbrooke et la région

Examens d'admission aux cours de l'Institut de technologie le 23

Pèlerinage annuel à la basilique

Présence de plus de 800 malades

SHERBROOKE — Les organisateurs du pèlerinage annuel des malades, qui aura lieu samedi prochain, 21 août, s'attendent à ce que plus de 800 malades se rendront à la basilique-cathédrale St-Michel à cette occasion.

La cérémonie, organisée par les Chevaliers de Colomb de l'Assemblée Rév. Elle Dufresne (4e Degré), à la demande de Son Excellence Mgr Georges Cabana, débutera à 3 heures p.m. et comprendra une messe suivie de la bénédiction des malades par le célébrant. Il s'agira d'une des dernières grandes cérémonies religieuses avant le départ prochain de Son Excellence pour le Concile Océanographique.

Selon l'un des principaux responsables de ce pèlerinage, M. John Flynn, l'organisation dépasse en ampleur ce qui avait été fait par les années passées, alors qu'on avait toujours obtenu un grand succès. Des mesures ont été prises pour assurer le transport gratuit de tous les malades qui voudront participer à cet événement. Même les personnes qui sont atteintes ou qui doivent se déplacer sur des chaises roulantes pourront être amenées sans inconvénients au lieu de la cérémonie.

Cette année, un grand nombre de malades viendra des villes environnantes où des comités ont été formés à cet effet. C'est pourquoi on s'attend à ce que le nombre des malades, qui était de 500 l'an dernier, sera porté à plus de 800.

A Sherbrooke, on peut s'assurer le transport des malades en s'adressant aux Pèloteurs Soeurs de l'Assomption, à 569-1400, ou à Mme Poirier, à 562-0720. Dans les autres villes, on peut s'adresser aux Chevaliers de Colomb du 4e Degré.

Abonnez-vous à La Tribune

DRUMMONDVILLE (RB) — Dans un communiqué remis hier à "La Tribune", le président de la Ligue des propriétaires de Drummondville, M. Robert Girard, explique l'attitude de cet organisme sur le projet d'un Centre d'art, et rappelle aux étudiants que "c'est leur père qui devra payer la note".

Cette mise au point fait suite à l'article paru dans "La Tribune", lundi dernier, annonçant qu'un mouvement se dessinait en faveur de la construction d'un centre d'art dans le cadre du monument commémoratif.

Voici le texte du communiqué de la Ligue des propriétaires :

"Devant le mouvement qui semble se créer pour la construction à tout prix d'un centre culturel, la Ligue des propriétaires aimerait faire connaître au public son attitude officielle sur le sujet.

"A notre connaissance, la Ligue des propriétaires est le seul groupe qui ait invité le public à prendre connaissance du projet.

On était enthousiasmé

"Lors d'une des réunions mensuelles, le printemps dernier, l'architecte Ferdinand Blais avait alors présenté ses plans et donné les explications nécessaires aux membres réunis dans la salle de l'hôtel de ville. M. le maire et les conseillers municipaux étaient aussi présents. La Ligue fut des plus enthousiastes devant un tel projet au coût de \$800,000.

"La contribution de la ville était alors de \$210,000, le coût du financement représentait une dépense de \$12,600 pour la ville. Si on ajoute à cela l'entretien, les salaires, le chauffage et autres, on en arrive facilement à une dépense de \$30,000 par année. Si le coût devait monter à \$800,000, sans une participation plus élevée des gouvernements fédéral et provincial, la part de la ville serait alors de \$510,000, soit une dépense de \$30,000 pour le service de la dette seulement et une dépense totale d'entretien d'environ \$30,000 par année, soit près de \$1,000 par semaine.

"Est-il nécessaire de rappeler à nos jeunes étudiants que c'est leur père qui devra payer la note?"

"Devant ces chiffres, la Ligue des propriétaires s'oppose donc formellement à ce que la part de la ville dépasse \$210,000. Nous avons recommandé de ne pas abandonner la piscine olympique intérieure; les quartiers St-Pierre et Pio X seraient d'ailleurs avisés de se procurer une piscine pour leur usage.

"Nous avons donc suggéré de remplacer la salle des arts par une bibliothèque, qui, à notre avis, serait moins chère et surtout beaucoup plus utile. Notre bibliothèque actuelle est insuffisante et il faudra penser à la remplacer très prochainement. Bibliothèque et piscine seront sur le campus scolaire, ce qui est certainement très intéressant pour la jeunesse étudiante.

intéressant pour la jeunesse étudiante.

Piscine et bibliothèque

"De l'avis même de l'architecte, on peut bâtir une piscine intérieure pour environ \$250,000, ce qui laisserait \$350,000 pour une bibliothèque. Nous croyons que ce serait suffisant pour doter notre cité d'une bibliothèque très convenable.

"Nous avons à Drummondville des salles de cinéma et la salle du collège St-Bernard, qui, nous croyons, répondent dans le moment aux besoins. De l'avis même des autorités, on ne prévoit pas que la salle des concerts puisse servir plus de deux fois par mois.

"C'est donc après avoir considéré les chiffres plus haut et l'utilité très limitée d'une salle des arts, que la Ligue des propriétaires a fait ces suggestions. Encore une fois, il ne faut pas oublier que ce sont les propriétaires qui, comme toujours, devraient la note.

Nous ne voulons pas être des "étrangers", mais il faut tout de même considérer le problème du Centre d'Art avec une optique réaliste et de bon sens."

Les institutions privées maintenues

THETFORD MINES (MM) — Les commissaires d'écoles de la cité de Thetford Mines, lors de leur dernière réunion, ont pris connaissance d'une lettre de l'Association des parents pour le maintien des institutions privées d'école.

Cependant les membres de la commission scolaire de la cité de Thetford Mines n'ont pas pris de décision à cet effet lors de leur dernière assemblée, mais cette question est demeurée à l'étude.

Cette association de parents s'est fixée comme tâche de coordonner tous les efforts qui se font actuellement dans la province de Québec pour maintenir les institutions privées tout en les améliorant selon les besoins modernes, améliorations tant au plan pédagogique qu'éducatif.

La principale raison alléguée par ce mouvement est le fait que, jusqu'à très récemment, certaines options de l'enseignement n'étaient accessibles que dans les institutions privées et que maintenant que le secteur public est en mesure

de les donner, il ne faut pas vouloir jeter par-dessus bord toutes les valeurs traditionnelles et morales des institutions religieuses ou autres qui ont formé la plupart des sommes importantes de notre province.

Pour appuyer leur cause, ce mouvement a demandé aux commissaires d'école de la cité de Thetford Mines d'apporter une résolution dans le genre de celle qui suit.

Il est proposé par M. le Commissaire X et résolu à l'unanimité que le ministre de l'Éducation fasse bénéficier les enfants des institutions indépendantes du niveau secondaire, répondant aux exigences et normes du ministère de l'Éducation, des mêmes avantages financiers que ceux dont bénéficient les enfants du secondaire public, ceci en vue d'appliquer le préambule du Bill 90, "Droit des parents au choix de l'institution pour l'éducation de leurs enfants", responsabilité d'ordre financier ressortant des devoirs du ministère de l'Éducation en vertu de l'article no 2 du Bill 60."

Deux religieuses de St-Pierre de Broughton échappent de justesse aux flammes

Dégâts de \$50,000 à un couvent



RASEE AU SOL. — Cette photo laisse voir ce qui reste de la résidence de M. et Mme Claude Bergeron, d'Ascot-Corner, après que l'élément destructeur a fait son oeuvre au cours de la dernière tempête, qui a mis une famille sur le pavé. Cette maison était la propriété de M. Samuel Fabi, de Sherbrooke. (Photo La Tribune, par Mme G. Pomerleau)

THETFORD MINES (BF) — N'eût été l'orage électrique qui a déferlé sur la région de Thetford dans la nuit de mardi à mercredi, deux religieuses auraient vraisemblablement péri, ou subi de graves brûlures dans l'incendie qui a fait rage au couvent de St-Pierre de Broughton. Les religieuses en question sont les RRSS Bernadette-Cécile, supérieure, et Jacques du Sauveur, de la communauté des Soeurs Servantes du St-Coeur de Marie.

Les dégâts

Vers 3 heures, hier matin, à cause de la pluie qui faisait rage, la supérieure du couvent se leva pour fermer la fenêtre de sa chambre. Comme il faisait très chaud, elle décida d'ouvrir la porte de sa chambre, donnant dans un couloir du deuxième étage. L'incendie a débuté dans une classe du premier plancher. Moins d'une heure et demie plus tard, Soeur Bernadette-Cécile fut réveillée par la fumée suffoquante qui s'était répandue dans sa chambre. Elle avertit immédiatement sa compagne, puis se rendit au premier plancher pour téléphoner au secrétaire de la commission scolaire, M. Roger Boissonneault.

L'annexe est sauvée

La cause exacte du feu demeure encore inconnue. Quoi qu'il en soit, l'élément destructeur s'est propagé avec une très grande rapidité, surtout en se propageant entre les puits de ventilation, les planchers et les murs.

Même si la bâtisse n'a pas couronné sous l'assaut de l'élément destructeur, tout l'intérieur a été considérablement endommagé.

Un logement temporaire

Des travaux de rénovation, consistant notamment en la pose de plâtrage, étaient en cours dans la maison.

En attendant de reprendre leurs locaux dans le couvent, les religieuses demeureront dans un logement appartenant à M. Napoléon Nadeau. Quatre religieuses résident habituellement dans cette municipalité.

Reorganisation des classes

Ce couvent, d'une capacité de quatre classes, fut construit en 1949-50.

En dépit de cet incendie, l'ouverture des classes aura lieu le mois prochain, à la date prévue. Des locaux de la nouvelle annexe, dont la cafeteria et la bibliothèque, seront aménagés en classes, et il est également plus probable que l'on rouvrira l'école du 11e rang. On compte quelque 230 inscriptions d'élèves pour l'année prochaine.

A cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

Lutte

Les pompiers de Leeds et d'East Broughton ont été mandés sur les lieux pour combattre les flammes, lesquelles furent sous contrôle vers 6 h. 30 a.m.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

TROIS-RIVIERES, (Spéciale) — Plusieurs écoles de métiers de la région de Sherbrooke et l'Institut de technologie de la ville dispenseront, en septembre prochain, quelques-uns de 41 spécialités incluses dans le nouveau cours des métiers intensifiés par le ministère de l'Éducation.

C'est ce que déclarait M. Bertrand Allard, de l'Institut de technologie de Sherbrooke, et membre du comité qui a pour principal objectif d'offrir une option aux 12,000 finissants de la 11e année générale et aux 4,600 de la 12e année spéciale, dont le quart seulement peuvent entrer à l'université.

Les examens d'admission à chacun des cours dispensés à Sherbrooke et dans la région se passeront le 23 courant, soit dans quelques jours seulement.

Il importe donc que les jeunes gens intéressés s'occupent aussitôt que possible de prendre les dispositions nécessaires pour aller passer ces examens, si les cours inscrits au programme de cette année les intéressent.

Renseignements
Les jeunes pourront se rendre à chaque centre d'enseignements pour obtenir les renseignements nécessaires à chacun des cours. Les autorités de chacune des institutions possèdent tous les renseignements, même si ce ne sont pas toutes les 41 cours spécialisés qui sont inscrits au programme de leur institution.

Les jeunes pourront se rendre à chaque centre d'enseignements pour obtenir les renseignements nécessaires à chacun des cours. Les autorités de chacune des institutions possèdent tous les renseignements, même si ce ne sont pas toutes les 41 cours spécialisés qui sont inscrits au programme de leur institution.

Les jeunes pourront se rendre à chaque centre d'enseignements pour obtenir les renseignements nécessaires à chacun des cours. Les autorités de chacune des institutions possèdent tous les renseignements, même si ce ne sont pas toutes les 41 cours spécialisés qui sont inscrits au programme de leur institution.

Les jeunes pourront se rendre à chaque centre d'enseignements pour obtenir les renseignements nécessaires à chacun des cours. Les autorités de chacune des institutions possèdent tous les renseignements, même si ce ne sont pas toutes les 41 cours spécialisés qui sont inscrits au programme de leur institution.

Les jeunes pourront se rendre à chaque centre d'enseignements pour obtenir les renseignements nécessaires à chacun des cours. Les autorités de chacune des institutions possèdent tous les renseignements, même si ce ne sont pas toutes les 41 cours spécialisés qui sont inscrits au programme de leur institution.

Les jeunes pourront se rendre à chaque centre d'enseignements pour obtenir les renseignements nécessaires à chacun des cours. Les autorités de chacune des institutions possèdent tous les renseignements, même si ce ne sont pas toutes les 41 cours spécialisés qui sont inscrits au programme de leur institution.

Les jeunes pourront se rendre à chaque centre d'enseignements pour obtenir les renseignements nécessaires à chacun des cours. Les autorités de chacune des institutions possèdent tous les renseignements, même si ce ne sont pas toutes les 41 cours spécialisés qui sont inscrits au programme de leur institution.

Les jeunes pourront se rendre à chaque centre d'enseignements pour obtenir les renseignements nécessaires à chacun des cours. Les autorités de chacune des institutions possèdent tous les renseignements, même si ce ne sont pas toutes les 41 cours spécialisés qui sont inscrits au programme de leur institution.

Les jeunes pourront se rendre à chaque centre d'enseignements pour obtenir les renseignements nécessaires à chacun des cours. Les autorités de chacune des institutions possèdent tous les renseignements, même si ce ne sont pas toutes les 41 cours spécialisés qui sont inscrits au programme de leur institution.

Les jeunes pourront se rendre à chaque centre d'enseignements pour obtenir les renseignements nécessaires à chacun des cours. Les autorités de chacune des institutions possèdent tous les renseignements, même si ce ne sont pas toutes les 41 cours spécialisés qui sont inscrits au programme de leur institution.

Les jeunes pourront se rendre à chaque centre d'enseignements pour obtenir les renseignements nécessaires à chacun des cours. Les autorités de chacune des institutions possèdent tous les renseignements, même si ce ne sont pas toutes les 41 cours spécialisés qui sont inscrits au programme de leur institution.

Les jeunes pourront se rendre à chaque centre d'enseignements pour obtenir les renseignements nécessaires à chacun des cours. Les autorités de chacune des institutions possèdent tous les renseignements, même si ce ne sont pas toutes les 41 cours spécialisés qui sont inscrits au programme de leur institution.

Les jeunes pourront se rendre à chaque centre d'enseignements pour obtenir les renseignements nécessaires à chacun des cours. Les autorités de chacune des institutions possèdent tous les renseignements, même si ce ne sont pas toutes les 41 cours spécialisés qui sont inscrits au programme de leur institution.

Les jeunes pourront se rendre à chaque centre d'enseignements pour obtenir les renseignements nécessaires à chacun des cours. Les autorités de chacune des institutions possèdent tous les renseignements, même si ce ne sont pas toutes les 41 cours spécialisés qui sont inscrits au programme de leur institution.

Les jeunes pourront se rendre à chaque centre d'enseignements pour obtenir les renseignements nécessaires à chacun des cours. Les autorités de chacune des institutions possèdent tous les renseignements, même si ce ne sont pas toutes les 41 cours spécialisés qui sont inscrits au programme de leur institution.

Les jeunes pourront se rendre à chaque centre d'enseignements pour obtenir les renseignements nécessaires à chacun des cours. Les autorités de chacune des institutions possèdent tous les renseignements, même si ce ne sont pas toutes les 41 cours spécialisés qui sont inscrits au programme de leur institution.

Les jeunes pourront se rendre à chaque centre d'enseignements pour obtenir les renseignements nécessaires à chacun des cours. Les autorités de chacune des institutions possèdent tous les renseignements, même si ce ne sont pas toutes les 41 cours spécialisés qui sont inscrits au programme de leur institution.

Les jeunes pourront se rendre à chaque centre d'enseignements pour obtenir les renseignements nécessaires à chacun des cours. Les autorités de chacune des institutions possèdent tous les renseignements, même si ce ne sont pas toutes les 41 cours spécialisés qui sont inscrits au programme de leur institution.

Les jeunes pourront se rendre à chaque centre d'enseignements pour obtenir les renseignements nécessaires à chacun des cours. Les autorités de chacune des institutions possèdent tous les renseignements, même si ce ne sont pas toutes les 41 cours spécialisés qui sont inscrits au programme de leur institution.

Les jeunes pourront se rendre à chaque centre d'enseignements pour obtenir les renseignements nécessaires à chacun des cours. Les autorités de chacune des institutions possèdent tous les renseignements, même si ce ne sont pas toutes les 41 cours spécialisés qui sont inscrits au programme de leur institution.

ASCOT CORNER, (Spéciale G.P.) — La résidence de M. Claude Bergeron, 23 ans, demeurant à RR. No 1 à Ascot Corner, et propriété de M. Samuel Fabi, de Sherbrooke, a été complètement rasée par le feu, au cours de la dernière tempête.

C'est vers 3 h. 30 minutes, hier matin, que Mme Bergeron, qui dormait au premier étage, a été éveillée par le pétilllement du feu qui faisait déjà rage au deuxième étage, où dormaient les deux enfants de M. et Mme Bergeron, France 3 ans et Jean, 2 ans. M. Bergeron, qui ne peut marcher qu'avec l'aide de deux béquilles, des suites d'un accident, est parvenu à monter au deuxième étage pour éveiller ses deux enfants et les remettre à Mme Bergeron, afin qu'elle les dépose en sécurité.

La foudre ayant tombé sur les fils électriques, et provoqué un court-circuit, la famille se trouvait en pleine obscurité et le téléphone ne fonctionnait plus. Mme Bergeron a dû se rendre en robe de nuit et pieds nus à Ascot Corner, afin de téléphoner aux pompiers de Sherbrooke, qui sont arrivés trop tard pour faire quoi que ce soit.

Un peu de ménage sauvé
Cependant le père et le frère de M. Bergeron, ont sauvé une bonne partie du ménage qui se trouvait au premier étage, n'ayant pour lumière que les lueurs du feu.

M. Lé Bergeron a raconté à un journaliste, que lui et son fils André, ont sorti de la maison, un poêle qui avait été rentré par six hommes, et il se demande encore comment ils ont fait pour le sortir à deux hommes. Tous les meubles et le linge de maison qui se trouvaient au deuxième, a été brûlé, et M. Bergeron ne possède aucune assurance. Les pertes en matérielles sont évaluées à environ \$1,500.



VENT VIOLENT. — La violente tempête qui a sévi au cours de la nuit de mardi à mercredi a causé des dommages possiblement élevés dans plusieurs parties de la région. Près de Venise, cette construction d'une valeur de \$1,400 a été complètement démolie par la rafale. (Photo La Tribune, par J.-P. Lacasse)

La cause

La cause exacte du feu demeure encore inconnue. Quoi qu'il en soit, l'élément destructeur s'est propagé avec une très grande rapidité, surtout en se propageant entre les puits de ventilation, les planchers et les murs.

Des travaux de rénovation, consistant notamment en la pose de plâtrage, étaient en cours dans la maison.

Ce couvent, d'une capacité de quatre classes, fut construit en 1949-50.

En dépit de cet incendie, l'ouverture des classes aura lieu le mois prochain, à la date prévue. Des locaux de la nouvelle annexe, dont la cafeteria et la bibliothèque, seront aménagés en classes, et il est également plus probable que l'on rouvrira l'école du 11e rang. On compte quelque 230 inscriptions d'élèves pour l'année prochaine.

A cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la paroisse les cours de la 1ère à la 9e année inclusivement.

La cause de la régionalisation, on donnera dans la

la vie féminine

ON CONTINUE LES TRAVAUX AFIN D'AMENDER LES ARTICLES DU CODE CIVIL INTÉRESSANT LA FEMME ET SES DROITS

N.D.L.R. — La première tranche du rapport de la commission Nadeau, chargée de réviser le code civil, a donné lieu à un amendement qui accorde aux femmes en certaines questions des droits égaux à ceux des hommes. D'autres amendements sont prévus pour bientôt. Dans ce premier d'une série de trois articles, Mlle Linda Crawford, de la Presse Canadienne, analyse les ori-

gines de cette situation qui est unique au Canada.

Par LINDA CRAWFORD

Bien que Napoléon soit mort depuis près de 150 ans, son influence persiste encore. Ainsi en est-il du code napoléonien imposant aux femmes mariées du Québec un statut inférieur à celui de l'homme et dont les Québécois ne font

que commencer à se débarrasser. Au moment où son fameux code civil de 1804 était en vigueur, Napoléon a révisé qu'on y inclut une clause exigeant la soumission de la femme à son mari. Certains avocats avaient alors mis en doute la validité de cet article, mais on dit que Napoléon avait insisté en disant: "Veuillez le rédiger, cela n'impressionnera peut-être pas toutes les femmes, mais pourrait en impressionner un certain nombre".

Ainsi fut-il fait et lorsque les législateurs du Québec ont élaboré le code civil de 1866, inspiré dans une large mesure du code français, cet article consacrant l'infériorité féminine a été inclus. Il est étonnant de constater qu'il est demeuré inchangé dans le code civil du Québec jusqu'à venir au 1er juillet 1964.

Il faut dire à la décharge de Napoléon que celui-ci n'est pas le seul responsable de l'opinion voulant, comme il le disait lui-même, que "lorsque les femmes abandonnent la garde de leurs familles, elles tombent sous la tutelle du mari". En dépit de son attitude arbitraire, il ne faut pas que résumer la croyance populaire française voulant que, pour assurer la stabilité de la famille et de la société, l'autorité devait être entièrement dévolue au père en sa qualité de chef de famille.



Le juge André Nadeau, de Montréal, préside la commission chargée par le gouvernement québécois d'étudier le Code civil de la province de Québec et ses restrictions en ce qui a trait aux droits de la femme. Un premier rapport publié en 1963 est à l'origine du bill 16 devenu loi le 1er juillet 1964. (Photo PC)

de Napoléon. Les deux codes confèrent aux femmes mariées le statut de citoyennes de seconde classe, les cataloguant comme incompetentes, au même titre que les mineurs et les personnes souff-

rant de démence. Elles étaient dépourvues de droits légaux et autres. Elles ne pouvaient pas fonder une entreprise, se faire opérer, faire hospitaliser un enfant, transiger une transaction immobilière sans l'autorisation personnelle du mari. Le régime matrimonial de communauté de biens prévu dans les deux codes a largement contribué à soumettre la femme à la volonté de son seigneur et maître qu'était le mari. En vertu de ce régime matrimonial, toutes les valeurs mobilières — titres et obligations — des deux partenaires au moment de contracter mariage ne faisaient plus qu'un tout inséparable. Le régime affectait également les valeurs immobilières acquises après le mariage, soit par héritage ou autrement, et celles-ci étaient administrées uniquement par le mari qui pouvait en disposer à son bon vouloir, que l'épouse soit d'accord ou non.

Bien que légalement, l'épouse possédait la moitié des biens de la communauté, elle ne recevait sa part que le jour où elle devenait veuve ou après l'obtention d'une séparation de corps. Le divorce n'est pas autorisé par le Code civil du Québec.

Ce système de communauté de biens est particulier au Québec. Dans les autres provinces canadiennes, c'est le droit civil qui prévaut et la séparation des biens appartenant à l'épouse, de ceux de son conjoint, est automatique. séparément leurs biens pouvaient obtenir un contrat de mariage prévoyant la séparation des biens avant le mariage, mais cette pratique n'est devenue courante que ces dernières années. Grâce à ce régime matrimonial de séparation de biens, l'épouse obtient dans une certaine mesure le pouvoir d'administrer elle-même ses biens, mais elle demeure liée par l'absence générale de droits dans les autres clauses du code concernant les femmes mariées.

ment, un mari pouvait très bien réclamer le salaire de sa femme si celle-ci travaillait en dehors du foyer.

Ce n'est qu'en 1946 que la Québécoise a obtenu le droit de vote aux élections provinciales et cette victoire est due principalement à la ténacité de la Ligue des droits de la femme dont la présidente à l'époque était Mme Thérèse Casgrain, de Montréal. Les pressions soutenues exercées par cet organisme ont éventuellement abouti à des amendements mineurs en 1951 et 1964.

Commission d'enquête

En 1961, l'avocat montréalais André Nadeau a assumé la présidence d'une commission formée en 1947 chargée de réviser le code civil mais demeurée à peu près inactive jusqu'à cette date. La première tranche du rapport Nadeau, déposée au Parlement le 9 juillet 1963, a été suivie du bill 16 qui avait pour marraine Mme Claire Kirkland-Casgrain et qui théoriquement reconnaît à la femme mariée le droit de prendre des procédures sur un même pied d'égalité qu'un citoyen à part en titre.



Mme Claire Kirkland-Casgrain, ministre du Transport et des Communications dans le cabinet Lesage, a été la marraine d'un bill décollant du premier rapport de la commission Nadeau au sujet du code civil de la province de Québec. Le bill 16, qui est entré en vigueur le 1er juillet 1964, accorde à la femme le même droit qu'à l'homme en ce qui a trait à prendre des procédures légales. (Photo PC)



SOUFFLE, VENT, SOUFFLE. Ce manteau de plaid à double boutonnage protégera votre fillette contre les vents froids de l'hiver. L'intérieur du capuchon est de tissu de couleur contrastante, comme le collet et l'intérieur des plis sur le côté. La rangée double de boutons donne à ce manteau un petit air vagabond. Création Futurama du Canada.



VENTE D'ÉTÉ

FOURRURES

Gérard Perreault 59, ALEXANDRE — 569-1256

GRANDE VENTE de RÉOUVERTURE DE NOTRE ENTREPÔT

AU 25 RUE DÉPÔT

DÈS DEMAIN MATIN, 9 heures

SOULIERS pour DAMES

N^o le bail expirant dans un mois, nous devons liquider immédiatement notre stock de souliers pour dames. Les prix sont donc en conséquence:

\$1.98 **\$2.98** **\$3.98**

Ces souliers sont tous de cuir de qualité se vendant régulièrement depuis \$12.95 jusqu'à \$21.95. Il y a choix de grandeurs, de teintes et de styles.

OPPORTUNITÉ SPÉCIALE

POUR LE RETOUR À L'ÉCOLE

VÊTEMENTS POUR GARÇONS EN

VENTE ÉGALEMENT au 25 rue DÉPÔT

COSTUMES DE BAIN	\$1.48	Chandails de laine	\$1.98 et \$2.98
CHEMISES SPORT à manches courtes	\$1.48	COMPLETS JUNIORS 2 pantalons	\$14.95
T-SHIRTS, coton ou banlon à manches courtes	\$1.48	Complets pour garçons gr. 29 à 34	\$17.95
CHEMISES SPORT à manches longues	\$1.98	COUPE-VENT réversibles	\$3.88
PANTALONS de COTON	\$2.88	VESTONS SPORT	\$7.88

NE MANQUEZ PAS CETTE VENTE

COMBINÉE DE SOULIERS POUR DAMES ET DE VÊTEMENTS POUR GARÇONS

c'est une promotion NAULT au

25 RUE DÉPÔT

(voisin de l'hôtel Sherbrooke)

Signature du mari

Une femme mariée demeurant au Québec mais dont le lieu de domicile du mari au moment de contracter mariage était en dehors du Québec, soit la G.-B., les E.-U., et les autres provinces canadiennes, où le régime matrimonial de séparation de biens était pratiqué — jouissait des mêmes droits vis-à-vis de ses biens qu'une femme disposant d'un contrat de mariage sous le régime de séparation de biens. Dans les deux cas cependant, l'épouse devait obtenir la signature de son mari avant de vendre un terrain ou une maison lui appartenant.

De toute évidence, l'esprit qui a inspiré le code civil du Québec est devenu périmé à l'ère de l'émancipation de la femme, au début du siècle — si non avant — mais les femmes progressives qui ont lutté au Québec pour obtenir une réforme du code se sont heurtées à un traditionalisme de sorte qu'elles ont dû livrer une lutte opiniâtre. Le code est demeuré pratiquement inchangé jusqu'en 1931 alors que le gouvernement l'a amendé pour accorder aux épouses le contrôle des biens acquis avec le fruit de leur "labour personnel". Avant cet amendement, en pratique, seulement les épouses mariées suivant le système de séparation de biens jouissaient d'une entière liberté juridique en ce qui a trait à l'administration de leurs biens. Le bill 16, qui est entré en vigueur le 1er juillet 1964, est considéré comme une mesure provisoire. Le système de communauté de biens demeure encore la base du code civil en ce qui a trait à la section traitant du mariage. Mais la seconde tranche du rapport Nadeau est attendue incessamment et d'autres amendements seront apportés au code civil.

Demain ce que les épouses québécoises peuvent maintenant faire.

une vue de profil

...de la Confidet Scott vous révèle une serviette féminine nouveau genre! Infiniment sûre parce qu'elle a 60% plus d'épaisseur au centre, là où il faut le plus de protection. Jamais encombrante car la Confidet — première et seule serviette diminuée — épouse la forme du corps. Large à l'avant, étroite à l'arrière, elle assure un confort total. Autre avantage, son unique modèle convient aux femmes et aux jeunes filles. Plus fin qu'un modèle "super", il offre la même protection. Et seule la Confidet a une pellicule intérieure étanche fixée en place de manière à ne pouvoir glisser. En résumé, maximum de discrétion, de confort, de sécurité... et le tout, sous une enveloppe soyeuse et douce! Les Confidets sont maintenant fabriqués au Québec; essayez-les.

Nouvelles Confidets Scott
POUR VOUS — SCOTT FAIT MEUX LES CHOSES

Les Femmes

.....AUTOUR DU MONDE

Princesse indienne

— L'ex-princesse indienne Kahn-Tineta Horn s'est élevée contre le Conseil national indien. Mlle Horn a souligné que cette organisation, qui a tenu son assemblée annuelle à Regina, la semaine dernière, est contrôlée par des gens qui ne sont pas Indiens, et qui ne devraient pas être autorisés à mettre leurs opinions sur les affaires indiennes.

La jeune fille de 23 ans, de la tribu Mohawk, dit que "si l'organisation veut rendre service, elle devrait alors concentrer ses efforts pour remédier aux conditions injustes affectant les Canadiens de sang indien qui n'ont pas de statut d'Indien".

Dernière quintuplée

— La seule survivante des quintuplés Olsen a maintenant dépassé la phase critique. Leur mère, épouse d'un instituteur, avait donné naissance aux cinq bébés il y a 17 jours, après avoir subi un traitement hormonal. Quatre des quintuplés sont morts peu après leur naissance. La survivante est encore dans l'incubateur, mais le Dr Perrolf Schwartz, qui traitait la mère, dit que la petite a des chances de survie.

Mme Karin Olsen, âgée de 33 ans, a quitté l'hôpital il y a une semaine.

Enrayez LA FIEVRE DES FOINS et L'ASTHME DE L'ÉTÉ

Profitez d'un amincissement désiré de l'estomac, de la toux, de la respiration coupée et du vent, évitez aussi des yeux larmoyants, éternuements et douleurs. Des milliers de personnes qui souffrent gravement de l'asthme et de l'eczéma trouvent le soulagement dans le médicament RAZ-MAR de Tempson pour un soulagement rapide et sûr. Vous aussi si vous pouvez dormir confortablement et soulager vos symptômes tout en évitant des étourdissements durant la journée. Sentez-vous mieux, travaillez mieux et dormez mieux. Prescrivez-vous les RAZ-MAR. Cliquez vite — \$1.45 à toutes les pharmacies. T-507

AUJOUR'HUI

"POINT N'EST BESOIN DE COURIR..."

Il est en effet passé de mode, aujourd'hui, de "courir" à l'ovoglette d'un endroit à l'autre pour trouver ce que l'on recherche. Les gens à la page ménagent énergie, temps, et souvent beaucoup d'argent en consultant les annonces classées de La Tribune.

Traverse rapidement les annonces classées

GRACE **SIGNEZ**

AUX

ANNONCES CLASSÉES DE

LA TRIBUNE

569-9331

Les annonces classées peuvent être payées à TOUTE BANQUE A CHARTRE de la rue sud... pour vous épargner davantage de temps.



Intérêts Féminins



Dans la chapelle du sanctuaire du Sacré-Coeur de Beauvoir avait lieu récemment le mariage de M. Albert Dupuis, fils de M. et Mme Raymond Dupuis, de Montréal, avec Mlle Micheline Lussier, fille de Mme Gérard Lussier de Sherbrooke.

FERNANDE RÉPOND À SON ABONDANT COURRIER

Q. — J'ai un problème qui n'est peut-être pas très grave, mais fort ennuyeux. Je suis mariée depuis deux ans, j'ai un bon mari, mais il me contrarie beaucoup. Par exemple, il m'a fait renoncer à presque toutes mes amies de jeune fille; celle-ci est comme ça, l'autre comme ça. L'une trop sorteuse, ou gaspilleuse, etc. Pour avoir la paix, je les ai laissées tomber que à une, sans les froisser le moins possible, mais je les ai beaucoup manquées.

J'ai une cousine de mon âge qui est comme une soeur pour moi. Elle n'est pas mariée, mais mon mari prétend qu'une femme mariée n'a pas d'affaires à sortir avec des jeunes filles. Il ne s'objecte pas que je sois seule, du moment que je vais visiter des gens qui lui conviennent, ses parents, particulièrement, mais ce n'est pas ce qu'on peut appeler être libre.

Croyez-vous que je devrais me montrer ferme et continuer à voir les seules amies qui me restent, ou bien, si je devrais encore tourner le dos à celles-ci pour faire plaisir à mon mari?

CAPTIVE.

R. — Votre mari est certainement trop autoritaire, et ce n'est que pour manifester son autorité qu'il vous impose ses volontés sur le choix de vos amies. Quand il vous a épousées, il devait vous reconnaître assez de jugement pour être capable de choisir vos relations et vos amies. Comment se fait-il, qu'aujourd'hui, il les trouve indignes de madame?

Loin de moi l'idée de vous prêcher la révolte; je vous conseille, au contraire, de vous rendre de bonne grâce à ses exigences, même déraisonnables, pour garder l'entente dans le ménage. S'il ne s'agit pas de faire le sacrifice total de sa liberté, il arrive qu'un mariant cette liberté est compromise. Alors, il ne faut pas être trop surprise.

Q. — Il y a quelque temps, j'ai été fiancée à un garçon que j'aime beaucoup, et qui est gentil pour moi. Seulement, nous avons souvent des disputes. Il ne se choque jamais, mais ça fait quelques fois qu'il me dit: "Laisse faire toi, quand on sera mariés"...

Mes parents me disent la même chose et, comme lui, ils ne finissent jamais la phrase. Auriez-vous la bonté de m'éclairer là-dessus?

R. — Je croirais que cela

veut dire que, quand vous serez mariés, si vous commencez à discuter pour rien, il va se choquer parce qu'il n'aura plus peur de vous perdre. Habituez-vous donc à vous accorder.

Suggestion culinaire



Une délicieuse pizza maison.

Connue depuis longtemps en Italie et répandue dans le monde, la pizza est aussi devenue un mets favori au Canada. Ses multiples variétés se sont diversifiées autant en grandeurs qu'en ingrédients, et les pizzas miniatures agréablement aujourd'hui les repas familiaux et les réceptions.

Les muffins ou les pains hamburger peuvent également servir à la préparation facile des petites pizzas. La pâte de tomate italienne et le fromage Parmesan sont les ingrédients de base, à partir desquels on peut réussir un grand nombre de recettes en ajoutant d'autres ingrédients — avec un soupçon d'imagination culinaire.

La préparation d'aliments peut être un plaisir, surtout celle des plats italiens. Essayez les recettes qui suivent, elles sont faciles à préparer et elles flatteront le palais. Elles sont aussi savoureuses qu'elles le paraissent et 10 minutes suffisent pour la cuisson.

Voici la recette de base suivie de variations typiques. Ces dernières sont limitées uniquement pour votre goût et votre flair dans la préparation de plats.

PIZZAS / hors-d'œuvre
6 muffins de petite dimension (ou pains hamburger)
¼ de tasse de beurre doux ou margarine
6c. à table de pâte de tomate
Coupez les muffins ou les brioches en deux et les recouvrez d'une c. à table de beurre et de pâte de tomate. Faire 4 petites pizzas des recettes qui suivent. Déposer les 12 pizzas sur une plaque beurrée et cuire à 400° F. pour 10 minutes. Servir immédiatement.

PIZZAS AUX SARDINES
¼ c. à table d'oregon
8 petites sardines
2 c. à table de fromage Parmesan râpé
4 demis muffins, recouverts de pâte de tomate
Étendre 1/16 de c. à table d'oregon, déposer deux sardines et recouvrir le tout de ¼ c. à table de fromage Parmesan.

Nombreux prix décernés à l'exposition de l'UCFR

Sté-ophie (DNC) — Récemment avait lieu, à Sté-ophie de Manic, l'exposition locale des travaux des membres de l'UCFR. De nombreux premiers prix ont été attribués aux dames et demoiselles qui avaient présenté des articles de leur confection.

Ainsi, dans les catégories artisanales, Mme Aurèle Marcoux a été primée pour une catagone de lit et un couvre-pieds, Mlle Leda Vignault, pour un pyjama, des tasses d'oreillers, un jupon de fillette, une robe pour dames, une chemise sport pour homme, une robe de bébé, une robe de chambre, un gilet pour dame, un coupe-vent pour enfant et un chapeau confectionné; Mme Pierre Nadeau a reçu des premiers prix pour une jupe pour dame, et des objets de fantaisie. Mme Robert Bergeron a vu son tablier pour

enfant primé; Mme Adélaïde Moore, un écheveau de laine filé par elle; Mme Robert Gosselin, son tapis sur corde; Mme Aurèle Marcoux, sa blouse pour dame, Mme Joseph Sandon, ses mitaines tricotees et Mme Fernand Gosselin, un ensemble pantalon et veste pour enfant.

En art culinaire, des premiers prix ont été décernés à Mme Roméo Pellerin pour son pain de ménage et son sucre à la crème; à Mme Robert Gosselin, pour ses brioches; à Mme Fernand Gosselin, pour son gâteau aux noix; à Mme Roland Gosselin, pour ses gallettes à la crème et à Mlle Rita Bergeron, pour ses biscuits frigidaire.

Pour le jardinage, des prix sont allés à Mmes Adélaïde Moore, Pierre Nadeau, Hervé Faucher, Aimé Perreault, Aurèle Marcoux, Hervé Faucher, Lucien Dargy et Joseph Sandon et à Mlle Mariette Faucher.

Une soirée récréative organisée par les jeunes de la paroisse a terminé dans la joie cette journée artisanale. (FG)

ADIEUX AU MONDE

WINDSOR — Mlle Ginette Bourque de Windsor, fille de M. et Mme Hervé Bourque, vient d'entrer chez les religieuses Servantes du Sacré-Coeur de Marie. La novice est entrée à la maison de Beaufort le 18 août, à l'âge de 18 ans et quelques mois.

Cette postulante avait terminé ses études à l'école secondaire Notre-Dame de Windsor, chez les soeurs de la con-

grégation Notre-Dame. Elle envisagerait de terminer un cours d'infirmière dans cette communauté.



Mlle Ginette Bourque

ORCHID HOUSE
• MEATS CHINDIS
• POULET BARBO AU CHARBON DE BOIS
Livraison gratuite
A DOMICILE
(commande minimum \$1.25)
569-5144
225, Wellington sud

ECOLE DE COUTURE FRANCE ENR.
Madame France L. Blanchet annonce l'inscription à son école de coupe et de couture située au 10 nord, rue Wellington, suite 102, Edifice Banque Canadienne de Commerce, Sherbrooke.
Cours complet de couture, de coupe, de tricot et de broderie. Cours du jour et du soir. — Professeur diplômé possédant 13 années d'expérience dans l'enseignement. Inscription de 2 à 4 heures et de 7h30 à 8h30 le soir, du lundi 23 août au jeudi 26 août inclusivement. Les cours débuteront le 7 septembre 1965. Nombre d'élèves limité. Pour tous renseignements, appelez: tél.: 569-4695, Ecole 569-8874

ENCAN CHINOIS
NOTRE ENCAN CHINOIS ANNUEL DE BIJOUX de COSTUMES DEBUTE VENDREDI, 20 AOUT
Venez tôt — Le choix est superbe!
Les articles en vente sont en montre dans les vitrines de notre magasin de la Wellington.
Valeurs jusqu'à \$10.
DEMAIN: le choix est complet et chaque item coûte 95c
SAMEDI: samedi, 21 août, les bijoux sont offerts à 85c
LUNDI: le 23 août, ils seront disponibles à 75c
MARDI: à 65c
et ainsi de suite jusqu'à ce qu'ils se vendent seulement 5c
Skinner & Nadeau inc.
82 nord, rue Wellington — Sherbrooke — Tél.: 562-4795

4702
10-18

Patron 4702 — L'encolure en forme de ruche ajoute un air de fraîcheur à cette robe shift que vous ferez en peu de temps. Tailles disponibles: 10, 12, 14, 16, 18. Commandez à Service des patrons, La Tribune, rue Dufferin, Sherbrooke. Prix: \$0.50.

ENTRE NOUS
Mme Robert
MONTREAL le 19 août — Attractives et agréables à servir en maints endroits, telles sont les nouvelles sauciers du SEL WINDSOR. Il y a deux modèles captivants (l'un choisis celui qui est enveloppé d'une feuille d'étain, mais le fini cuivre est également très joli). Elles sont très commodes pour servir les aliments cuits ou sautés et elles sont dignes de ce sel favori au Canada! Procurez-vous le Sel Windsor dans vos sauciers de 12 onces chez votre épicerie. Et pour obtenir 100 recettes éprouvées ainsi qu'une boîte à recettes de Sel Windsor, adressez vos nom, adresse et \$1.00, à Sel Windsor, Dépt Z, Case postale 6347, Montréal 2, P.Q.
Une célébration en perspective? Toute célébration exige un champagne très spécial — le CHAMPAGNE PRESIDENT Brights. A juste titre on l'a surnommé "le grand vin des grandes occasions". Vous reconnaîtrez la valeur de ce champagne primé dès que vous aurez fait sauter le bouchon de la bouteille et que vous y aurez goûté. Fabricique au Canada, le Champagne President a tout d'un vin rose — sauf son prix modique! Le goût d'une réception est négociable si le Champagne President Brights est le "clou" de la fête. La Maison Bright est la seule maison vinicole canadienne du Québec.
Pensez à toutes les bonnes choses que vous aimez manger en été — fruits frais, crème glacée, blé d'Inde sucré, laitues croquantes, tomates bien mûres et melon d'eau juteux... pour s'en nommer que quelques-unes. Où trouver toutes ces choses à leur meilleur? Au Marché DOMINION, tous les jours... et à prix dont vous serez agréablement surpris. Faire ses emplettes au Dominion l'aie est un plaisir pour plusieurs raisons... l'emplacement des commis d'abord et les ventes rabotées qu'on y trouve. Mais c'est surtout à cause de la viande que tant de Canadiens reviennent à ce marché. Au Dominion elles trouvent plus que nulle part ailleurs tout ce qu'elles désirent.

Philippe GAUMOND Fournares
365, RUE ALEXANDRE Sherbrooke
Tél.: 562-6898
● VENTE
● REMODELAGE
● REPARATION
● TEINTURE
● STATIONNEMENT FACILE



Voici le compagnon idéal pour tous les ensembles: grand relevé de velours noir doublé de soie imprimée identique à la calotte, à ligne très nette. La garniture consiste en une bande drapée se terminant par une boucle à l'arrière.

POILS SUPERFLUS
Enlève définitivement à la CLINIQUE D'ELECTROLYSE LE GYNECEE
Diane Barry, Electrolyseuse diplômée
301, rue Wellington, 4^e étage, Sherbrooke
Pour informations: 569-7222

Vêtements de qualité
POUR LE RETOUR EN CLASSE!
"BLOUSES "LONDON LASSIE"
Superbes blouses faciles d'entretien et résistantes au lavage. Choix de styles à manches courtes ou longues à cols ronds ou angulaires Gr. 4 - 10 ans.
● JUPES GRISES dans un choix de modèles
● TUNIQUES MANHATTAN Encolure carrée ou à pointes Grands Gr. 4 à 10 ans
● BLAZERS pour garçons et filles; bleu marine.
● TABLIERS D'ARTISTES pour garçons et filles
● JUMPERS dans un très bel assortiment
● PANTALONS DE TOUS GENRES—IMPERMEABLES—PARAPLUIES
NOMS TISSÉS Cash's
PLAN DE MISE DE COTE
Au Foyer de l'Enfant
235 ouest, rue King, Sherbrooke
Té.: 567-4644

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE
Mouton rasé (teint), garni de vison naturel \$189.
à partir de
Dos de rat musqué (teint) \$279.
à compter de
Mouton de Perse gris naturel et mouton de Perse teint, garni de vison. \$449.
à compter de
CHAPEAUX DE VISON \$40. et plus
Philippe GAUMOND Fournares
365, RUE ALEXANDRE Sherbrooke
Tél.: 562-6898
● STATIONNEMENT FACILE

Pierre, Prudence et "Fiston"
de la famille Pinquin, très immoculée, suggèrent que vous soyez prêts pour le 7 septembre.
RETOUR en CLASSE
... Plus que quelques jours avant la rentrée,
Faites en sorte que leurs vêtements soient impeccables
laissez-nous le soin de bien les nettoyer
Sherbrooke Laundry y remédia.
Et depuis il est l'écolier le plus remarqué.
tél.: 562-2633
SHERBROOKE LAUNDRY and DRY CLEANERS LTD.
Nu-Clear PHONE 2-2633

LA TRIBUNE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD — FONDE EN 1910

Imprimé par LA TRIBUNE INC., 271, rue Dufferin, Sherbrooke, Tél.: 349-9231. Autorisé comme école de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa.

ABONNEMENT: au Canada, par la poste, sauf envois deservés par camélorail. Un an: \$15.00; 6 mois: \$9.00; 3 mois: \$5.75; 1 mois: \$1.75.

La Tribune est affiliée à la Presse Canadienne, la Presse Associée, l'Agence Reuter, Service de photos de la Presse Canadienne et de l'Unité Press International. Seules la Presse Canadienne et ses agences affiliées sont autorisées à reproduire les dépêches de la Tribune.

Où est la différence?

La dernière conférence fédérale-provinciale, le premier ministre du Québec, M. Jean Lesage, ne s'est pas gêné pour exprimer son désaccord avec le premier ministre du Canada, M. Lester B. Pearson, au sujet des gisements miniers sous-marins.

Par un raisonnement dont la logique nous échappe, voici que le même M. Lesage décide de s'adresser au même tribunal, la Cour suprême, pour trancher une question constitutionnelle relative aux pouvoirs d'expropriation de la Commission de la capitale canadienne.

Tout le monde est d'accord pour reconnaître l'importance de la question des droits miniers sous-marins. Mais il ne faut pas minimiser non plus l'importance de la juridiction de la Commission de la capitale canadienne sur l'aménagement et l'urbanisme dans une partie de la province d'Ontario et dans une partie de la

province de Québec. Dans un cas comme dans l'autre, si l'on se place au point de vue du Québec, il s'agit d'une atteinte à l'autonomie provinciale.

Dans ce cas comment se fait-il que M. Lesage, qui refuse de se présenter devant la Cour suprême sur la question des droits miniers sous-marins, opte de se présenter devant ce même tribunal quant à la juridiction de la fameuse Commission de la capitale canadienne? De loin, et sans connaître tous les aspects des problèmes en cause, nous sommes d'opinion que les deux cas sont identiques et que la meilleure formule pour les solutionner est encore la formule politique, c'est-à-dire celle du dialogue.

Si, comme peuvent le soutenir certains juristes, ces deux problèmes sont à la fois constitutionnels, politiques et légaux, il faudra en venir à une interprétation de deux articles (91 et 92) de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique. Or c'est précisément ici que se fonde l'opposition de M. Lesage au sujet de la Cour suprême, tribunal, dit-il, dont les membres sont nommés par une seule des parties en cause.

Serions-nous plus avancés si la Cour suprême confirmait la juridiction de la Commission de la capitale canadienne pour faire de Hull une agglomération qui échapperait, par certains côtés, au contrôle du Québec?

Nous sommes fortunés

Lors de la réunion annuelle de l'Association des manufacturiers canadiens, le gouverneur du Michigan, M. George Romney, a fait certaines remarques sur lesquelles nous nous permettons de revenir.

Entre autres choses, il a souligné que le Canada et les États-Unis peuvent être comparés à une île située au beau milieu d'un océan de pauvreté, de faim, de maladie et de misère abjecte: "Tels des millionnaires, disait-il, nous vivons dans un palace dressé au centre d'un immense ghetto."

Il y a énormément de vrai dans cette image. En effet, prises dans leur ensemble, nos deux nations forment environ dix pour cent de la population mondiale. Les États-Unis et le Canada se partagent soixante-quinze pour cent des revenus du monde entier. En face de cette réalité il en est une autre beaucoup plus prosaïque: soixante-quinze pour cent de la population mondiale doit se contenter d'un revenu moyen de \$125 par année par personne.

Multiplicait les comparaisons, il est possible d'affirmer aussi que les vingt pays les plus importants des pays sous-développés extraient présentement plus de la moitié des matières premières à travers le monde libre.

si eux-mêmes ne consomment pas cinq pour cent de toute cette production.

Aussi M. Romney n'a-t-il pas hésité d'affirmer que pour les nations avancées, que nous sommes, le développement économique des pays sous-développés "n'est pas une simple occasion, c'est une nécessité."

Nous comprenons cette situation et ne demandons pas mieux, quels que soient nos moyens individuels, qu'Ottawa continue son assistance à ces pays qui manquent de tout, tandis qu'ici nous vivons dans l'abondance. Il est cependant un autre point qui mérite de retenir notre attention. Jusqu'à quel point apprécions-nous notre sort. Il est humain que nous trouvions à redire, à nous plaindre. D'accord. Mais soyons au moins justes et honnêtes. Ne demandons pas plus que nous-mêmes, chacun de nous, sommes en mesure de donner. Et ceci rappelle une réflexion de l'ancien président des États-Unis, John F. Kennedy: "Ne demandons pas au pays ce qu'il peut faire pour nous, mais ce que nous pouvons faire pour lui."

C'est du bon civisme qui ne peut pas ne pas déteindre sur le gouvernement, quel qu'il soit, quand la grande majorité de la population en est imbue.

L'Opinion des lecteurs

Hiroshimal Nagasaki! Villes martyres

Chaque année, au mois d'août, ce souvenir horrible nous condamne à quelques minutes de réflexion, sinon de silence.

Les deux premières bombes atomiques utilisées... pour la paix, ont fait couler beaucoup d'encre, soulever des ouragans de protestations.

Les quotidiens de tous les pays ont été à la face des peuples le spectacle terrifiant de la destruction universelle. Que de phrases véhémentes heureusement stériles!

Notre Devoir de Montréal, par la voix enflammée d'un de ses principaux rédacteurs, y est revenu au point de nous faire croire que ce brave homme avait une frousse incurable. Cette année pas un mot; le cratère s'est éteint sans doute.

J'avais alors écrit un article, afin de prouver que ces deux bombes, si généralement conquisées, avaient sauvé le Japon. De peur de me tromper, je ne l'avais pas adressé à mon journal.

Chaque année, je le regrette. De guerre lasse, je m'exécute maintenant.

Oui, à mon humble avis, les deux bombes horribles ont sauvé le Japon en 1945. Il n'y avait que quarante-cinq. Et trop rares sont ceux qui ont eu le courage de féliciter les États-Unis. Publiquement, je le fais à retardement, et je n'en suis pas fier.

Avoir eu l'audace de défier ainsi l'opinion mondiale nécessitait une bravoure inexplicable, une confiance en l'humanité au delà de toute borne. Oui, soixante-dix mille morts ou gravement blessés le 6 et soixante-quinze mille le 9, c'était énorme, effroyable, impensable. Toutes ces catastrophes ont eu lieu et le Japon fut sauvé par la peur de la troisième bombe sur Tokyo.

Ce n'est pas dans le but de tourner un fer bien cruel dans le dos de si affreuses plaies que j'ose, moi aussi, écrire ces lignes. Il y a vingt ans, les innocentes victimes de Pearl Harbor m'auraient aussi vivement applaudi.

Les larmes aux yeux, sans doute, à la vue de tant de victimes, je ne puis que féliciter le haut-commandement américain d'avoir eu l'audace de sauver le Japon d'une ruine inévitable.

Les troupes allemandes étaient écrasées, l'abominable Hitler réduit en un bloc de charbon et l'orgueil irréductible du Japon envisageait une guerre de cinq ou six ans encore, suivant l'expression des dirigeants de l'état-major américain.

Avec une énergie accrue, je le redis: les deux bombes atomiques, la terreur de l'humanité, ont sauvé ce pays aux nombreuses villes de bambous et de carton.

Maintenant que les écrits fulgurants, comme des cratères en pleine activité, se sont évaporés dans l'espace, maintenant que les plus ardents polémistes ont cessé de soulever l'opinion du monde contre les États-Unis, nous pouvons parler, et l'orgueil irréductible en lui-même n'est plus fait en lui-même cent quarante-six avec deux très braves Japonais, deux Rédempteurs de l'empire Nippon.

Nous étions à Sherbrooke, A. Hé. TREMBLAY, citoyen au cœur sensible Drummondville, 13 août 1965.

Après la prononciation des premiers vœux de mon pupille le R. P. Yoshiyama, ex-professeur de science à Tokio, converti et en train de devenir missionnaire catholique. Avec lui se trouvait le R. P. Hori, à la veille de retourner dans son pays, ses études terminées.

Je revis encore cette heure de causerie fraternelle, les sursauts énergiques des deux religieux, leurs efforts pour se contenir.

Comme leurs compatriotes et tant d'autres, ils étaient encore horrifiés par les rapports des journaux, les photos, les cris des victimes, les hurlements enflammés des rédacteurs.

Très pâle, le Père Hori me dit d'un langage mesuré d'oriental: "Comment pouvez-vous affirmer une telle chose?"

"Voilà, c'est très simple, aussi simple que l'œuf de Christophe Colomb."

D'après les experts américains, la guerre durerait encore cinq ou six ans avec le Japon. Calculez un peu le nombre de bombes jetées par l'aviation américaine, la seule maîtresse du ciel oriental; un nous assurait des centaines de tonnes par jour sur un pays restreint à population dense comme des mouches sur un gâteau.

Que seraient devenus vos moyens de communication terrestres et navals? Vos industries détruites ou à demi ainsi que votre marine commerciale ou de pêche, généralisaient la famine et ses horreurs partout.

Les incroyables Américains, soldats dont je ne puis comprendre l'héroïsme, perdaient des centaines de mille hommes, inutilement tombés, comme les millions des vôtres.

Alors, un courageux coup d'œil d'ensemble me force à crier: "Les deux bombes atomiques ont sauvé le Japon, même si son indomptable orgueil est brisé."

Longtemps, après avoir levé longuement les yeux au ciel, ces deux très intelligents interlocuteurs m'ont affirmé: "Jamais nous n'avions regardé cet effroyable événement sous cet angle. Vous avez raison."

A tous les irréductibles adversaires de l'usage des bombes atomiques en temps de guerre, je redis, comme alors: pensez aux trente mille citoyens de Rotterdam broyés en un jour par l'aviation allemande; pensez aux catastrophes causées par les V-1 et les V-2. Que serait-il resté des grandes villes anglaises sans la découverte du radar?

Tous les arguments tombent, quand nous disons que serait-il arrivé si Hitler avait pu utiliser la bombe infernale le premier?

Aurons-nous, un jour, le courage et le bon sens de vendre les mains reconnaissantes vers les États-Unis et de les remercier du fond du cœur d'avoir sauvé le Japon, en mil neuf cent quarante-cinq?

Je demeure convaincu que la bombe tant redoutée sauvera l'humanité de catastrophes horribles, comme celles de mil neuf cent quatorze et de trente-neuf.

A. Hé. TREMBLAY, citoyen au cœur sensible Drummondville, 13 août 1965.

Ah, ces statistiques!



Sa charte demeure inchangée

L'ACELF admet des membres de toutes confessions religieuses

Par Guy RONDEAU

HALIFAX (PC) — L'Association canadienne des éducateurs de langue française a adopté de nouveaux règlements propres à permettre l'admission de représentants de toutes les confessions religieuses dans ses rangs.

L'ACELF, qui se fait le porte-parole de tous les éducateurs catholiques de langue française du pays, vise à devenir un organisme parallèle à l'Association canadienne d'éducation.

Sa charte, qui dit que le but de l'ACELF est de servir la cause de l'éducation catholique et française au Canada, demeure toutefois inchangée.

Les dirigeants de l'organisme soulignent que le moment serait peu propice de "déprofessionnaliser" le groupement.

Toutefois, tous en conservant sa charte actuelle, elle s'engage de nouveaux règlements qui lui permettront d'élargir ses cadres, sans aucune restriction quant à la religion.

Un porte-parole de l'Association a fait remarquer qu'éventuellement les protestants de langue française, par exemple, pourront faire partie de l'ACELF s'ils le désirent.

Ce même porte-parole souligne que même si l'ACELF est mouvement confessionnel il y a été bien peu question de religion depuis sa fondation en 1948. Sa première préoccupation a toujours été celle de l'éducation.

Les anciens règlements prévoyaient que le conseil national de l'épiscopat canadien pouvait faire partie de l'Association.

Ceci a été abrogé. Un porte-parole de l'ACELF a dit que le conseil national n'a jamais de fait délégué de représentants et qu'en outre il n'a pas eu objection lorsqu'il a été informé des intentions de l'organisme.

de faire disparaître cette section des règlements. Les nouveaux règlements ont été adoptés à l'unanimité par l'assemblée générale de l'organisme qui réunissait pour l'occasion quelque 400 délégués.

C'était la première refonte majeure des règlements de l'ACELF depuis sa fondation. Les nouveaux règlements prévoient que son conseil d'administration soient désignés par un représentant de chacun des 19 ministères provinciaux d'éducation. Ceux-ci seront nommés par les ministères.

Le président de l'ACELF, M. Adelard Savoie, a expliqué que l'une des raisons de cette décision est que l'organisme désire exercer une plus grande influence auprès des ministères de l'éducation. On a aussi adopté des règlements qui font que l'ACELF sera contrôlé plus que jamais auparavant par des personnes directement engagées dans l'éducation. Le rôle qui sera dévolu aux associations connexes à l'éducation sera moins grand.

L'ACELF avait projeté que sept membres du conseil d'administration soient désignés par les universités. Mais à la suite de représentations formulées par des porte-paroles des collèges classiques du Québec, il a été décidé que ce nombre serait réduit à six et que le septième serait désigné par les collèges classiques.

Le cardinal Léger au nombre des récipiendaires

La médaille canadienne de l'année de la coopération internationale à trois personnes

HALIFAX (PC) — Trois personnalités d'un milieu canadien ont été honorées de la médaille canadienne de l'année de la coopération internationale à l'occasion du congrès annuel de l'Association canadienne des éducateurs de langue française.

L'un des récipiendaires, est S. E. le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal. Celui-ci n'étant pas présent aux assises, on lui fera remise de la médaille à cours de cérémonie spéciale qui se déroulera dans la métropole lundi prochain.

Les autres récipiendaires sont le Dr François Goyeau et son épouse, de Windsor, Ont., le R. P. Jules Gagnon de Cap-Rouge, Québec, et l'entraide universitaire du Canada, Le recteur de l'université Laval, Mgr Louis-Albert Vachon, a reçu la médaille au nom de ce dernier organisme.

Le cardinal Léger reçoit la décoration pour ses nombreuses initiatives depuis plus de 35 ans pour favoriser le rapprochement des peuples dans la charité.

Le Dr Goyeau et son épouse, cette dernière également médecin, ont consacré deux années de leur vie aux pays en voie de développement. En plus d'œuvrer dans les villages de la brousse africaine, ils ont travaillé auprès des malades de l'hôpital Fort Portal en Ouganda.

Le Père Gagnon se voit décorer à cause de sa grande activité pour la cause de l'entraide mondiale.

Responsable pour l'Amérique du Nord au Bureau catholique international de l'enfance, le religieux s'est signalé récemment aux Nations unies par ses interventions touchant la déclaration des droits de l'enfant et la question de la discrimination en matière de religion et d'éducation.

Enfin l'entraide universitaire du Canada, depuis sa création en 1920, a recueilli des sommes d'argent pour venir en aide aux étudiants et professeurs de plus de 30 pays.

La chronique médicale

Enfant nerveux

Par le Dr Walter C. Alvarez

Des médecins de Philadelphie viennent d'émettre un intéressant communiqué relatif à l'histoire de 5,338 femmes qui ont porté un enfant.

Ces médecins, MM. E. H. Bishop, Saul Eisenstat et D. E. Bishop, après compilation des statistiques, ont déterminé que 193 enfants étaient anormalement constitués au niveau du système nerveux. Il a été possible aux médecins de déterminer que cette faiblesse était attribuable à l'état de chacune des mères de ces enfants.

Il fut également constaté que l'écoulement de sang au cours de la grossesse, un travail tout à fait anormal au moment de la délivrance, l'arrivée de l'enfant qui se présentait mal ou la naissance prématurée ont également joué contre l'enfant et ont également contribué à en faire un enfant nerveux, extraordinairement nerveux.

Toujours au cours de leurs études, ces médecins ont été en mesure de déterminer que la présence d'un autre médecin que celui qui avait effectivement présidé à la délivrance de la mère et de son enfant n'aurait rien changé à l'état de l'enfant.

Je ne puis donc comprendre que c'est une anomalie, que celle des nerfs à fleur de peau chez l'enfant, qui ne relève pas du médecin mais bien de la nature qui a dévié quelque part au cours du processus.

Autre conclusion

Je puis également conclure à partir de cette étude méritoire, que le long travail précédant la délivrance n'est pas nécessairement à l'origine d'une déficience mentale chez l'enfant.

On sait que dans le passé, plusieurs personnes n'ont pas marqué de faire le rapprochement entre ces difficultés à la naissance et la faiblesse mentale d'un enfant.

Comme, toutefois, rien n'a été vraiment prouvé en ce sens par les médecins et les spécialistes, il faudra continuer à croire que rien ne peut forcer le médecin à une conclusion certaine de cause à effet entre les moments de travail laborieux de la naissance et la faiblesse mentale de l'enfant.

Le poids d'une femme et son statut

Il est fort intéressant de noter que le Dr Philip Goldblatt, Mary E. Moore et A. J. Stunkard, de Philadelphie, ont découvert en marge du poids d'une femme.

Le surpoids serait 6 fois plus populaire, ou tout au moins retrouvé chez les femmes d'un statut relativement bas, comparativement à certaines autres femmes d'un statut social plus élevé consentiront plus de sacrifices en ce sens.



Points de vue

Important changement

Pour être à la page

À l'avenir il ne faudra plus confondre quand il sera question de Parti-Pris, c'était d'ailleurs très embêtant. Quand il était question de Parti-Pris, on ne savait jamais s'il s'agissait de la revue ou du groupement politique. On est maintenant fixé.

Les quelque deux cents membres qui forment le mouvement politique, Parti-Pris jusqu'à ces jours derniers, seront dorénavant connus sous le nom de "Mouvement de Libération populaire". De cette façon, se dit-on, plus d'ambiguïté possible.

C'est peut-être le cas pour les initiés, ou pour un certain nombre d'intellectuels (?). Le commun des mortels, pour sa part, mettra sans doute beaucoup de temps à saisir les subtilités qui différencient le groupe de Parti-Pris, revue, et le groupe du "Mouvement de Libération populaire", parti politique. En réalité, c'est le même groupe divisé en deux. Le premier enlèvera la doctrine que le deuxième groupe, même s'il ne croit pas à l'électoratisme, tentera de vulgariser auprès du bon peuple québécois, surtout dans les grands centres.

Pour rester à la page, le vieux conseil qui dit "vingt fois sur le métier remettez votre ouvrage" est encore bon et d'actualité. C'est ce que le conseil municipal de Sherbrooke a compris en décidant de réviser les règlements de circulation, oubliés depuis 1956.

Le comité qu'on chargera d'écarter et de moderniser nos règlements municipaux relatifs à la circulation en trouvera d'assez dénués pour en faire cadeau au musée du Séminaire. Il n'y a pas d'erreur que l'on devra tenir compte du nouveau code provincial de la route, en le révisant.

Mais dans le travail à entreprendre il faut faire un effort. Un effort pour éviter de trouver des traits de génie, bons tout au plus à enquiquiner tout le monde, en commençant par l'automobiliste. Il faudra viser à être logique et pratique. Rien ne sert de chercher la petite bête noire, à se pourfendre en subtilités. Vivons ce qui se fait autour de nous et tâchons de faire mieux, mais sans faire de zèle. Les meilleurs règlements de circulation sont d'ailleurs mauvais si on ne les fait pas respecter.

FAUT-IL EXPORTER LA CULTURE CANADIENNE ?

Les critiques parisiens ont accueilli froidement la pièce de Françoise Loranger "Une saison, un jour", présentée par le Rideau Vert. Invitée par le Gouvernement français, subventionnée par le Ministère québécois des Affaires culturelles, la troupe montréalaise a présenté, outre, une pièce de Shakespeare qui fut mieux reçue par la critique et le public français.

Si la troupe avait fait ce voyage à ces propres frais, on n'aurait pu que regretter la réserve des journaux parisiens et lui souhaiter plus de chance dans l'avenir. Mais comme cette troupe a entrepris ce voyage grâce aux derniers publics, il est légitime de se poser des questions sur le bien-fondé de tels échanges culturels.

D'aucuns ont déjà exprimé l'opinion qu'avant d'aller présenter leurs productions devant les publics étrangers, les troupes canadiennes rempliraient mieux leur rôle en faisant des tournées dans tous les centres de la province.

Nous serions en face d'un dilemme. Faudrait-il utiliser les subventions de l'État pour servir l'ensemble du public canadien ou serait-on mieux avisés de dépenser cet argent pour aller chercher, sur des scènes étrangères, des louanges qui ne servent qu'à flatter l'amour-propre? C'est un faux dilemme à notre avis.

Parlant des échanges culturels franco-canadiens, l'hon. Paul Gérin-Lajoie, ministre de l'Éducation, remarquait récemment que ces échanges ne peuvent jamais s'établir sur une base d'égalité. Le Canadien français n'a ni les ressources humaines ni les grandes traditions que possède la France. Ceci ne veut pas dire que malgré cette inégalité de fait ces échanges ne devraient pas se poursuivre. Pour maintenir la culture française au

Canada, nous pouvons difficilement nous passer de la France. Il est évident, en revanche, que la France n'a pas besoin des ressources culturelles du Canada français pour survivre et progresser. Et pourtant il faudra toujours essayer malgré les échecs et les défaites, de présenter nos produits culturels à Paris. Et ceci pour plusieurs raisons: d'abord, cela nous permet d'échapper au provincialisme. On oublie que le provincialisme ne consiste pas uniquement à aller chercher dans les grandes métropoles des assurances de succès tout autant à se terrer à l'intérieur d'étroites frontières, évitant ainsi de se mesurer avec l'étranger.

Pour avoir une juste perspective sur notre culture il faut confronter cette culture avec celle des autres pays. Mais il y a aussi autre chose. Accepter d'être toujours ceux qui accueillent et qui reçoivent c'est reconnaître un état de dépendance. C'est admettre le colonialisme culturel. Cela ne veut pas dire que si nous exportons nos productions en France, ce n'est qu'en raison de nos propres besoins.

La France peut-elle se passer de la culture canadienne-française? Oui, mais pas tout à fait. Car si la culture française est vivante et universelle c'est que Paris a su de tout temps être un foyer international. Et la France s'appauvrit si les apports étrangers, aussi modestes qu'ils soient individuellement, lui étaient coupés.

S'il est nécessaire d'assurer la présence canadienne à l'étranger, il n'est pas moins nécessaire de servir les besoins culturels de tous les Canadiens à l'intérieur des frontières du pays. Les deux tâches ne sont pas antinomiques. Elles doivent être menées de concert l'une et l'autre.

(Bulletin du Cerec Juif).

BOURSE DE MONTREAL

Table of Montreal stock market data including various stock prices and indices.

Nos Informations Financières

Les ventes de Welwood s'établissent à \$93,867,884

Canadian Collieries Resources Limited, acquies par Welwood pendant l'année fiscale 1965, contribua à 47,3% de cette augmentation.

SAMSON DOMINION Service de réparation sur garantie Fers à repasser - Grille-pain - Etc.

BUREAUX A LOUER EDIFICE CENTRAL 31 ouest, rue King - Sherbrooke

AUTOBUS - Sherbrooke - St-Georges de Beauce FORTIN & POULIN INC., (prop.)

FONDS MUTUEL

Table of mutual fund performance data including fund names and returns.

Marché des bœufs

MONTREAL (PC) - Les prix des veaux et des bovins étaient stables durant un marché actif hier au marché à bestiaux de l'est de Montréal.

Marché des porcs

MONTREAL (PC) - Les prix des porcs étaient en hausse de 50 cents et ceux des truies, en hausse de \$1.

REPORTS FINANCIERS

Shippers City Ltd, 28 semaines terminées le 12 juin 1965, \$73,454, 18 cents l'action, 1964, \$48,701, 12 cents.

BOURSE CANADIENNE

Table of Canadian stock market data including various stock prices and indices.

Fruits et légumes

MONTREAL (PC) - Prix payés aux producteurs et grossistes en fruits et légumes jusqu'à 9 h hier au Marché central métropolitain.

Dollar américain

MONTREAL (PC) - Le dollar américain a gagné hier 1-32 à \$1.07 3-4 en termes de devises canadiennes.

COURS DE LA BOURSE DE TORONTO

Table of Toronto stock market data including various stock prices and indices.

Gouvernement du Québec - APPEL D'OFFRES

Le ministre de la Voirie demande des soumissionnaires pour la construction de deux pontons en béton armé et de deux en tôle ondulée, sur les chemins du 10e rang, Saint-Georges et 8e rang est, dans les municipalités de Saint-Claude et canton Windsor, comté de Richmond.

Advertisement for IAC (Industrial Acceptance Corporation) featuring a large circular logo and text: 'Faites face à la concurrence avec de l'outillage neuf! PLAN INDUSTRIEL IAC'.

Advertisement for Lucite paint featuring an image of a woman painting a wall and text: 'De la beauté sans souci! Elle s'utilise telle qu'elle sort de la boîte. Pas besoin de brasser, de diluer. Pas d'égouttures ni d'éclaboussures, ne coule pas sur la manche. S'étend facilement.'

Advertisement for Mercedes-Benz cars featuring an image of a car and text: 'Cette superbe Mercedes-Benz remise à neuf peut être votre. Venez conduire une Mercedes-Benz et voyez ces aubaines!'.

CORDIALE BIENVENUE A RICHMOND

Les 20-21-22 août
où il y a du nouveau

À L'Exposition



Succès à l'exposition de Richmond !

S. MARCEL ROY, C. R.

AVOCAT-PROCEUREUR

417, rue Principale — Tél.: 826-5242
RICHMOND, QUE.

Succès aux directeurs et exposants de l'exposition de Richmond !

Me GEORGES SAVOIE

AVOCAT-PROCEUREUR

433, rue Principale — Tél.: 826-3771
RICHMOND, QUE.

Félicitations à la direction de l'Expo Richmond où nous avons effectué les travaux d'ELECTRICITE de la bâtisse principale

RICHMOND ELECTRIQUE INC.

L. P. Labrosse, Prés. et gérant

Entrepreneur Electricien

— Résidentiel — Commercial — Industriel
Spécialiste en CHAUFFAGE ELECTRIQUE

493, rue Principale — Tél.: 826-3320
RICHMOND, Que.



Meilleurs vœux de franc succès aux exposants et directeurs de l'exposition de Richmond !

MUNICIPALITE DU CANTON DE CLEVELAND

SAMUEL BLAIS, maire

CONSEILLERS :

A. St-Onge, H. MacLeod, M. Tremblay,
W. Knowles, S.W. Perkins, George Picken
M. Raymond Lampron, sec.-trés.

Nous sommes fiers d'avoir fourni tout le Bois de Construction à la nouvelle bâtisse de l'EXPOSITION DE RICHMOND



- Bois de construction préparé et brut
- Laine et matériaux isolants
- Bois de charpente "B.C. Fir"
- Sylvaply — Formica
- ARBORITE
- Panneaux de finition intérieure
- Brique Citadelle et Laprairie
- Peinture SICO
- Articles de plomberie-chauffage.

ST-ZEPHIRIN

Tél.: 564-5630

Rang St-Joseph
LA VISITATION

TROIS-RIVIERES
FR 4-6146

Nos meilleurs vœux de succès aux directeurs et exposants de l'Exposition de Richmond où nous avons fourni le revêtement du nouvel édifice.

TOITURE VICTORIA GALVANISÉE EN ALUMINIUM

LONGUEURS REGULIÈRES pour LIVRAISON IMMEDIATE
3, 4, 7, 8, 10, 12, 15, 18, 20, 22, 24, 28 et 30 pieds.
Aussi TOITURES EXTRA LONGUES FABRIQUEES SUR DEMANDE.

QUALITE SERVICE

17% DE PLUS

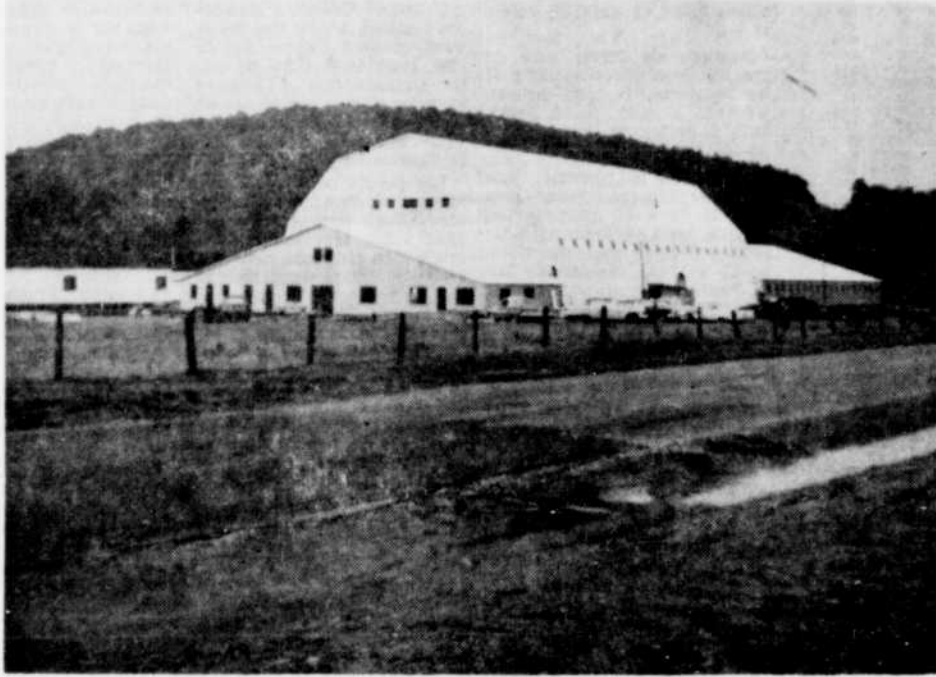
La Toiture VICTORIA Galvanisée en Aluminium est toujours disponible par un "V" satisfaisant partout au Bas du Québec. Demandez la "VICTORIA" galvanisée. COMPARER AVANT D'ACHETER. SÉLÉCIEZ DE VOTRE VENDEUR LOCAL. La "TOITURE VICTORIA"

FABRIQUEE PAR: **VIC METAL INC.** Tél.: 818-733-8733

VICTORIA METALLIC INC. Tél.: 514-827-8844

TOLE VICTORIA INC. Tél.: 618-895-1387

DEMANDEZ NOS ÉCHANTILLONS ET LISTES DE PRIX ILLUSTRÉES



Voici le tout récent pavillon central du nouveau terrain d'exposition, maintenant situé sur la route 5, Windsor-Richmond.

PROGRAMME DES 3 JOURS D'EXPOSITION

Vendredi le 20 août
9 h. 30 a.m.—Holstein et Guernsey, Chevaux enregistrés primés.
1 h. 00 p.m.—Jugement des Bovins de Boucherie.
7 h. 15 p.m.—Flying Lemoyne.
8 h. 00 p.m.—Parade de Chevaux — Lutte — Concours divers. Jean Chartier, magicien.

Samedi le 21 août
9 h. 30 a.m.—Jugement: Ayrshire et Jersey et chevaux.
2 h. 00 p.m.—Flying Lemoyne.
2 h. 45 p.m.—Courses de chevaux et Poneys.

7 h. 15 p.m.—Flying Lemoyne.
8 h. 00 p.m.—Parade de chevaux et bestiaux. Présentation des prix. Le groupe de Roy Scott avec "Crazy Elmer".

Dimanche le 22 août
10 h. 30 a.m.—Concours d'élimination — Spectacle de chevaux.
1 h. 30 p.m.—Concours de traction de chevaux.
3 h. 00 p.m.—Continuation du spectacle de chevaux.
7 h. 15 p.m.—Flying Lemoyne.
8 h. 00 p.m.—Important spectacle de chevaux.



Hon. Harry Hays, ministre fédéral de l'Agriculture.



Hon. Jean Lesage, premier ministre de la Province de Québec.



Hon. Alcide Courcy, ministre Provincial de l'Agriculture.



Hon. Emilian Lafrance, ministre du Bien-Etre Social et de la Famille.

LE NOUVEAU TERRAIN D'EXPOSITION

Le nouveau terrain d'exposition de Richmond est maintenant situé sur les routes 5 et 22 en direction de Windsor, sur une partie de la ferme Bégin, un joli plateau qui en fait le site le plus merveilleux de cette région. A l'arrière-plan du nouveau site, on aperçoit le Mont Pinacle près de Danville.

Les nouveaux bâtiments qui y sont aménagés et qui ont été construits par M. Paul Belisle, entrepreneur général de St-Félix de Kingsey, mesurent 100 pieds par 290 pieds de long. La bâtisse principale, genre arena, avec gradins, est de 100 pieds par 150 pieds de longueur, tandis que les bureaux de l'administration sont de 40 x 100 pieds. Pour compléter, une section de 100 pieds par 100 pieds est réservée à l'industrie animale.

Vous êtes tous invités à venir voir les nombreux exhibits présentés dans ces divers pavillons, ainsi que les attractions devant les grandes estrades.



1856

Bienvenue à la 109e exposition annuelle !

1965

VILLE DE RICHMOND

Vous y rencontrerez tous vos amis et vous aurez du plaisir !

Me Georges Savoie,
maire de Richmond

Armand Lampron
pro-maire

J. E. Richard
J. W. Barrington

ECHEVINS :

J. A. Thibodeau

Arnold Healy
Lucien Cormier

Secrétaire-trésorier: Gilles Ducharme



La construction générale des nouvelles bâtisses de l'Expo RICHMOND 65

A été réalisée par

PAUL BELISLE

ENTREPRENEUR GENERAL
EN CONSTRUCTION

Résidentielle — Commerciale — Industrielle

Demandez-nous pour vos estimés futurs

ST-FELIX DE KINGSEY

TEL.: 24-S-1 — P.Q.



Ci-dessus la bâtisse principale dont les dimensions sont de 100 pieds par 150 pieds par 50 pieds de hauteur, avec une estrade et 2 sections, l'une mesurant 100 x 150 et l'autre occupée par les bureaux mesurant 40 x 100 pieds.

NOUVEAU — NOUVEAU SITE de l'Exposition 1965 de Richmond.
Rtes 5 et 22 Windsor

**BIENVENUE À LA
109e GRANDE EXPOSITION
DE RICHMOND**

VEN-SAM-DIM-les 20-21-22 AOÛT 1965

PLUS INTERESSANTE QUE JAMAIS

LE MIDWAY LE PLUS NOUVEAU AU CANADA

— JEUX FORAINS — CARROUSEL — TIRE DE CHEVAUX — ATTRACTIONS TOUTS LES JOURS ET EN SOIREE DANS LE NOUVEAU PAVILLON CENTRAL

ALL CANADIAN SHOWS (20 nouvelles attractions)

—CONCOURS HIPPIQUES, DIMANCHE LE 22 AOÛT
— EXHIBITS — MUSIQUE — FANFARES — ETC — ETC.

Du plaisir pour toute la famille à l'Expo '65 de Richmond

LA 109^e EXPOSITION DE RICHMOND EST SENSATIONNELLE

Succès à notre EXPOSITION ANNUELLE !

Me ANDRE GREGOIRE

NOTAIRE

433, rue Principale — Tél. : 826-2191 — RICHMOND



Le viaduc qui enjambe les voies du C.N.R. et la rue industrielle de Richmond.

Ne manquez pas l'exposition de Richmond, plus considérable, plus intéressante...

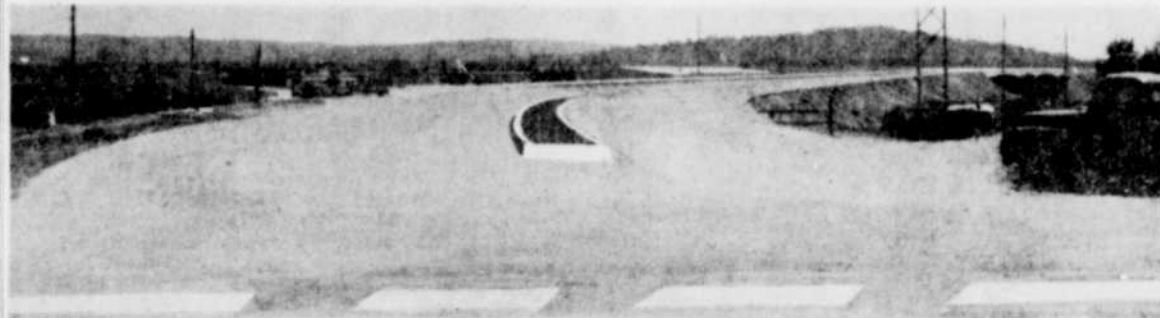
Couverture d'asphalte approuvée

JEAN COURCHESNE



- Entrepreneur général
- Matériaux de construction
- Peintures de choix "PILKINTON"

24, rue Dépôt — Tél. : 839-2348, Danville



Le nouveau Boulevard à l'entrée de la ville de Richmond à l'intersection des routes 5-32.

Que la 109^e EXPOSITION de RICHMOND soit couronnée de succès!

Hon. EMILIEN LAFRANCE

Ministre de la Famille et du Bien-Etre Social



Hon. Bernard Pinard, ministre de la voirie



Alfred T. Smith, président de la 109^e exposition de Richmond.



Me Georges Savoie, maire de Richmond. Hon. Patrick Asselin,



député aux communes Richmond—Wolfe.

Bienvenue à la 109^e exposition de Richmond!



Dyson & Armstrong Ltd

vos renommés vendeurs autorisés
Chevrolet — Oldsmobile — Cadillac
Envoy — Epic — Corvaire et camions Chevrolet

RICHMOND, QUE.

Les importants travaux de réfection des routes 5-22, de raccordement à la route 32, le boulevard et le viaduc construit dans la ville de Richmond, sont de nos réalisations qui contribuent à l'expansion routière dans la Belle Province.

COUILLARD CONSTRUCTION Ltée

Gérard Couillard, prés.

Entrepreneurs généraux en construction de routes, ponts, viaducs, barrages, etc.

228, Est, rue Principale — Tél.: 849-2774 — Coaticook



Le nouveau poste White Rose Picken Service

PICKEN WHITE ROSE SERVICE

Georges Picken, prop.

Balancement et Alignement de roues
Service complet de freins
Mise au point du moteur — Pneus Goodyear, Dunlop, Firestone
M. Alphonse Bélanger, en charge de ce département.

731, rue Principale, voisin Hôtel Brunswick
Tél.: 826-2309 — Richmond

Bienvenue à l'Exposition de Richmond '65

SUPERMARCHÉ DESROSIERS

Epicerie — Boucherie — Self Service
Livraison Gratuite
826-3775

2 LIGNES POUR MIEUX VOUS SERVIR

470, rue Principale



Richmond

Bienvenue à l'exposition de Richmond, et rendez-vous au

RESTAURANT VIC'S BAR-B-Q

REPAS COMPLETS
REPAS LEGERS
LIVRAISON A DOMICILE
POULET BAR-B-Q
T-BONE STEAK



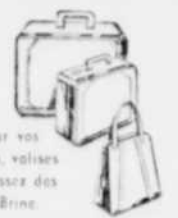
519, rue Principale, Tél.: 826-2633, Richmond.

LES 20-21-22

AOÛT

ON VOUS DONNE
RENDEZ-VOUS
AU NOUVEAU
TERRAIN
D'EXPOSITION
DE RICHMOND

Venez rencontrer vos amis à l'exposition de Richmond,



Pour vos malles, valises, valises, valises choisissez des McBrine

HALL BROS Reg'd
Harnais, articles en cuir
419, Principale, Richmond

Bienvenue à tous à l'exposition de Richmond!



CHARLES BROCK

Equipements d'étables Jamesway et Lajoie
Tracteurs "CASE"
Scie à chaîne McCulloch
234, rue Craig — Tél. : 826-2255
RICHMOND

Visitez l'exposition de Richmond!

ne manquez pas de voir la ligne des autos FORD

"65"

au garage



FERNAND FOUQUETTE

AUTO ENR.

Vendeur pour la région

Rue Craig — Tél.: 826-2161 — Richmond

Ne manquez pas l'exposition de Richmond, et rappelez-vous que le

KIOSQUE DE LA LEGION ROYALE CANADIENNE

sera ouvert dans le nouveau Pavillon de l'exposition
VENDREDI — SAMEDI — DIMANCHE
20 — 21 — 22 août

Voyez nos prix de présence à l'occasion de notre 25^e Kermesse annuelle qui aura lieu le samedi 11 septembre au COLISEUM DE RICHMOND

Achetez vos billets pour la Kermesse annuelle (Annual Street Fair) à notre kiosque, qui vous donneront la chance de gagner.

Succès à la 109^e

EXPOSITION

de

RICHMOND

de votre encauteur licencié et bilingue

Art. Bennett

SAWYERVILLE, Qué.

Tél.: 889-2272

appels de Sherbrooke sans frais.



Nos meilleurs vœux de succès aux directeurs de l'exposition de Richmond!

T.V. CABLE (Richmond) Inc.

Mme Mauren Quinn, prop.

408, rue Principale, Tél.: 826-2347, Richmond

Nos meilleurs vœux de succès aux exposants et directeurs de l'exposition de Richmond 1965!

CANADIAN JOHNS—MANVILLE CO., LIMITED

ASBESTOS, QUE.

"La plus grande mine d'amiante du Canada"

Félicitations et meilleurs vœux de succès aux agriculteurs et directeurs de l'Exposition de Richmond!

Crémerie South Durham Inc.

Romuald JODOIN, président,

Lucien TRAHAN, gérant

SOUTH DURHAM, QUE.

TEL.: 826-3083

SUCCES A L'EXPOSITION DE RICHMOND!

L'USINE D'ASPHALTE PRÈS DE DANVILLE PAVAGE D'ASPHALTE

- COURS
- TERRAINS DE STATIONNEMENT
- BOUTS DE RUES
- TROTTOIRS D'ASPHALTE

POUR ESTIMATIONS GRATUITES Signalez **DANVILLE 839-3144**

GARANTIE de 1 AN sur travaux.



NOUS SOMES FIERS D'AVOIR CONTRIBUÉ AU DÉVELOPPEMENT DU RÉSEAU ROUTIER 5-22 et 32

FABI & FILS Ltée

COUR DE STATIONNEMENT — PRIX FIANT TOUTE CONCURRENCE

BUREAU

DANVILLE

TEL: 839-3144

BIENVENUE A LA 109^e EXPOSITION DE RICHMOND!

VEZ VOIR LA FAMEUSE

Vendue par votre agent autorisé
GARAGE **LIONEL POIRIER** ENR.



Vente — Service — Echange
Tél.: 839-2721
DANVILLE, QUE.



AUSTIN "1800"

VENDEUR PAR **NELSON WHEELER**

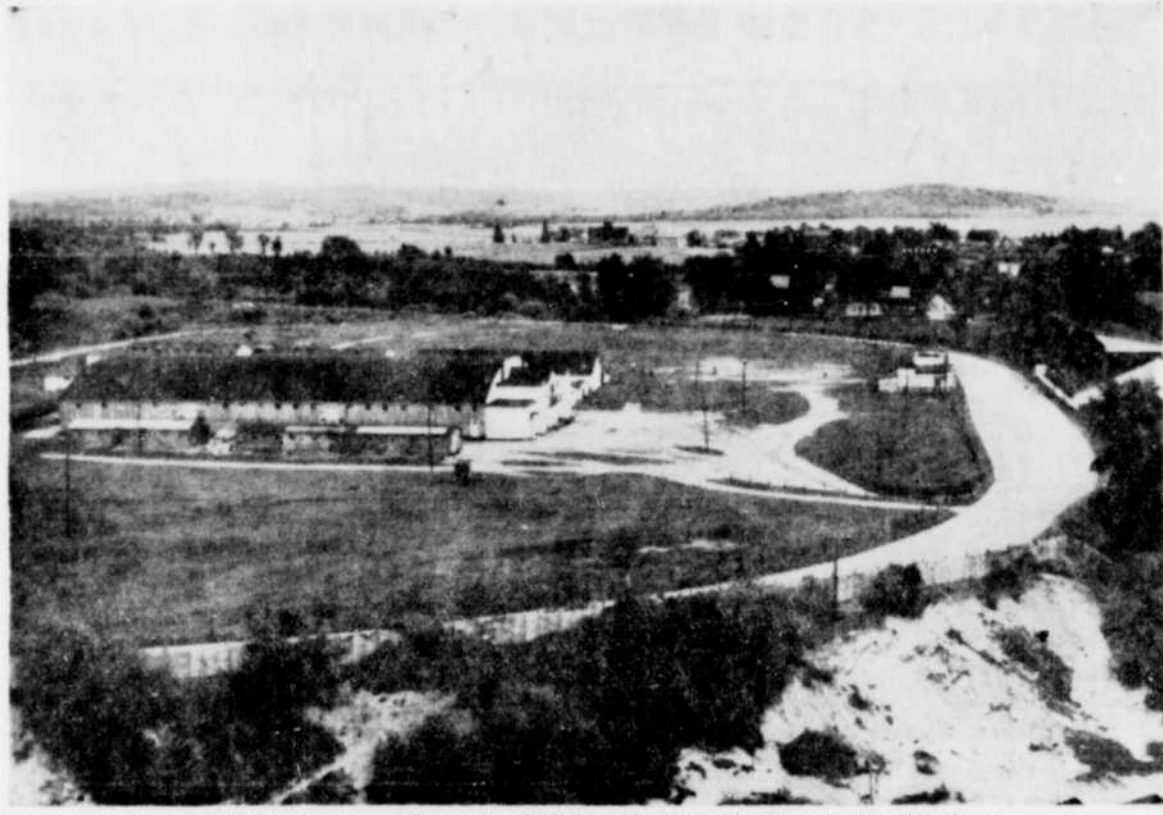
Sous-agent à Melbourne RICHMOND

TEL.: 826-2668

Vente — Service — Echange aussi vendeur autorisé des machines "OLIVER" aratoires



ARRETEZ-VOUS AU NOUVEAU SITE CHEMIN WINDSOR



Voici l'ancien terrain d'exposition de Richmond, qui fait place à un boulevard moderne.

NOUVELLES VOIES D'ACCES A RICHMOND

La ville de Richmond a connu cette année un changement radical dans les limites des routes qui viennent s'entrecroiser aux entrées de cette ville. En effet, on a dû modifier les établissements ainsi que la grande estrade du terrain de l'exposition, sauf le Coliseum qui demeure sur place. Ceci fait pour donner accès à un superbe boulevard qui traverse du C.N.R. à l'est, jusqu'au nouveau pont qui enjambe les 5 et 32 venant de Danville,

Asbestos, Victoriaville et Québec. Au moment où ces lignes sont écrites, on est en train de compléter les travaux de pavage du tablier du pont qui enjambe la rivière. Ces imposants travaux de voirie ne sont pas sans donner un nouvel essor à la ville de Richmond qui connaît présentement une transformation qui est toute à son honneur, à titre de chef-lieu du comté de la rivière. Ces imposants travaux qui portent son nom.



Succès à l'exposition de Richmond

DR J. STOWERS
CHIROPRACTICIEN — CHIROPRACTOR
Heures de bureau, lundi au vendredi
2:00 p.m. à 6h. p.m.
7:00 p.m. à 9:00 p.m.

408, rue Principale, Tél.: 826-5154 Richmond, Qué.

Bon succès aux organisateurs de l'exposition de Richmond!

Hommage de la

Caisse Populaire de Richmond
PIERRE MASSE, gerant
464, rue Principale
RICHMOND — TEL.: 826-2166 — QUE.

Meilleurs vœux de succès à l'exposition de Richmond 65!

GERARD LAFRANCE
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
SALON MORTUAIRE — SERVICE D'AMBULANCE
ENCANTEUR LICENCIÉ

29, rue Collège DANVILLE, QUE. Tél.: 839-2975

Succès à l'Exposition de Richmond!

Les plus belles voitures de l'année 65 s'achètent chez

DESAULNIERS AUTO INC.
votre vendeur autorisé
PONTIAC — BUICK — GMC — ACADIAN
HERBY CROOK, rep. à Richmond
131, rue Principale — Tél.: 845-2737
WINDSOR, QUE.

Bon succès à l'exposition du comté de Richmond!

ACHETE BIEN QUI ACHETE CHEZ

J.H. MORIN & FILS, LIMITEE
Meubles • Appareils électriques

Le magasin de meubles et d'appareils électriques le plus complet des Cantons de l'Est. Grand choix de rideaux, draperies, tapisserie, peintures, tapis et prélatris. Choix d'articles pour cadeaux.

79, rue St-Georges — 845-2734
WINDSOR, QUE.

VENEZ VOIR NOTRE EXPOSITION

Ayez un meilleur contrôle avec le balancement des roues HUNTER

Ne vous fiez pas à la chance! Les roues débalancées peuvent mettre en danger la sécurité de toute votre famille, que ce soit en ville ou sur la route. Vous obtiendrez 50 pour cent plus de millage en croisant vos pneus, et vous voyagerez économiquement, prudemment tel que vous le désirez!

Visitez-nous pour une inspection gratuite.

GARAGE J.R. DESLAURIERS Inc.
Service autorisé d'alignement de roues. Réparations de pneus.
Rue Craig — Tél.: 826-2277 — RICHMOND

Nos meilleurs vœux de succès aux directeurs et exposants de l'Exposition de Richmond!

H. H. BROWN SHOE CO. (Canada) LTD.
MANUFACTURIERS DE CHAUSSURES DE QUALITE
RICHMOND, QUE.

Nos meilleurs vœux de succès aux directeurs et exposants de l'EXPOSITION DE RICHMOND

DOW CHEMICAL OF CANADA, LIMITED
Richmond, Qué.

Succès à l'exposition de Richmond.

Voyez la Nouvelle Série McCulloch — Modèle Mac 210
Elle ne pèse que 10 1/2 lbs. La scie à chaîne la plus légère au monde. Entretien économique. — Épargne carburant à 15%. Huilier Automatique et manuel. Montée entièrement sur roulement à rouleaux et à billes. D'un bout à l'autre, la révélation de l'année dans le domaine de la scie à chaîne.

A votre service pour réparations générales

VENTE ET SERVICE
Scies à chaînes McCulloch

GARAGE G. VIGNEUX
271, rue St-Georges, Tél.: 845-3116, Windsor, Qué.

Meilleurs vœux de succès à l'Expo de Richmond

Dr CLAUDE GILBERT
MEDECIN
maintenant dans l'édifice Service
433, Principale, Tél. 826-5251
Richmond, Qué.

Voyez notre exhibit à l'exposition!

A. T. SMITH & COMPANY
Vendeurs de la machinerie de ferme "International Harvester" Pompes électriques Nettoyeurs d'étables "Beatty Bros" — Scies à chaîne "Pioneer" — Evaporateurs Dominion-Grimm.

Rue Craig — Tél.: 826-2176
RICHMOND, QUE.

Meilleurs vœux de succès à l'Exposition '65 de Richmond,

Ci-dessus le terrain d'exposition permanente des Volkswagen '65 et usagées du garage.

ROGER MARTINEAU Automobile Enr.
qui vous invite à venir voir les nouvelles Volkswagen '65 ou vous trouverez le marché de votre vie.

• ECONOMIE • QUALITE • SATISFACTION

Rte 32, Danville, Asbestos

Bienvenue à l'Exposition de Richmond!

GARAGE GIRARDIN LTEE
VOTRE CONCESSIONNAIRE DODGE — CHRYSLER — VALIANT
AUTOBUS D'ECOLIER, TOUTES MARQUES
TOUTES GRANDEURS, NEUFS OU USAGES
A VENDRE
ST-FELIX DE KINGSEY — TEL.: 6-5-1, Qué.

Visitez avec votre famille l'exposition de Richmond en fin de semaine Pour le plus beau choix et les plus beaux arrangements floraux, voyez

GILLES L. PROULX
FLEURISTE
Membres T.D.S. et S.T.D.
Fleurs pour toutes occasions
250, Boul. St-Luc — Tél.: 879-4966 — Asbestos

Meilleurs vœux de succès à l'exposition 65!

Meubles RICHMOND Furniture
Reg'd
Willrid LUPIEN, prop.
Voyez-nous pour votre ameublement
397, rue Principale, Tél.: 826-3496, Richmond

Bienvenue à l'exposition de Richmond et venez vous procurer vos nécessités pour l'ouverture des classes!

IMPRIMERIE ROLLAND Enr.
Rolland HOULE, prop.
Impressions de tous genres
Papeterie — Articles de librairie
395, rue Principale, Tél.: 826-3676, Richmond

Succès à l'Exposition de Richmond!

MUNICIPALITE du VILLAGE de MELBOURNE
J.-O.-L. Michaud, maire
George Ewing, pro-maire
CONSEILLERS
Russell Bedard — Earl Copping — H.J. Henderson
Raymond Vignault — J. H. Authier
J. A. Parson, secrétaire-trésorier
Stanley McGee, chef de police

Visitez l'exposition de Richmond!

RENAULT

En même temps, voyez les nouvelles **RENAULT 1965** entièrement automatiques

vendues par **TAYLOR BP SERVICE**

Vendeur autorisé des autos
Service de réparation — pièces
Lubrification — Accessoires

48, rue Craig — Tél.: 826-3468
Richmond, Qué.

SUCCESS A L'EXPOSITION DU COMTE DE RICHMOND, ET CORDIALE BIENVENUE CHEZ NOUS!

HÔTEL FRONTENAC
M. HENRI ST-PIERRE, prop.
EXCELLENTE CUISINE, CHAMBRES CONFORTABLES, TAVERNE ET SALON-BAR —
SALLE DE RECEPTIONS POUR NOCES
170, rue ST-GEORGES — TEL.: 845-9009 — 845-4667 — WINDSOR



SPORT CHOC

La QAHA perd un vrai monsieur en McCarthy

La barque de la QAHA sera sous la direction d'un nouvel homme à compter du 11 septembre...

Clyde McCarthy

vailleur avec les gens de notre district qui vient au second rang après celui de Montréal.

Clyde McCarthy a visité plus d'une fois les Cantons de l'Est et lors de son dernier passage il nous a parlé longuement de la victoire des Castors de Sherbrooke...

Le président sortant de charge de la QAHA, Clyde McCarthy, a fait remarquer que Henry Crochetière en plus de recevoir le support du district des Cantons de l'Est...



Henry Crochetière

Qu'arrive-t-il du voyage des Castors en Europe?

Au mois de mai dernier les Castors de Sherbrooke ont battu les Maple Leafs de Nelson en finale de la coupe Allan...

En rapport avec ce voyage outremer des Castors, le président Clyde McCarthy de la QAHA, s'explique mal cette hésitation de la part des Castors de se rendre en Europe...

La réunion annuelle du district des Cantons de l'Est nous a appris également la visite au Québec de l'équipe Russe vers la mi-décembre...

La finale Tigers-Red Sox suscite de l'intérêt

Le Champ de Mars est le rendez-vous de la population sportive au début de saison, et cela depuis que la "petite ligue" Sherbrooke-Lennoxville y tient ses activités...

Tout le travail fait pour attirer le public au Champ de Mars afin de supporter les jeunes peut encaisser un dur coup avec cette décision et la seule chose pour sauver cette situation...

Claude "Mutt" Dussault célèbre aujourd'hui son anniversaire de naissance et le sympathique golfeur et annonceur à la piste de courses de Sherbrooke s'est refusé à tout commentaire...



BOB DUGGAN, le No 61, des Argos de Toronto, n'est pas allé trop loin sur ce jeu, entouré de trois Alouettes, dont Moe Levesque. Les Alouettes ont gagné 20-0.

Sherbrooke en quête d'un premier gain des séries

Ce ne sera pas la même chose ce soir que mardi à Granby (Côté)

SHERBROOKE — "Les gars ont été malchanceux mardi à l'ouverture de la série à Granby et ce ne sera pas la même chose ce soir au stade", de faire remarquer le gérant des Alouettes, Len Côté...



George Birth et Lias Poole. Série égale 1-1 et la 3e ce soir à Acton

Les Cardinaux de Granby par une victoire de 5-1 mardi ont pris les devants 1-0 dans cette série semi-finale cinq de neuf et la seconde joute aura lieu ce soir au stade de la rue Parc à compter de 8h30.

George Birth fera face aux Cardinaux. L'artilleur de couleur George Birth sera de retour au monticule pour les Alouettes ce soir alors qu'il affrontera la puissante machine offensive des Cardinaux...

Lachine "déroute" les Castors d'Acton Vale

LACHINE — Les Mets de Lachine ont bombardé les artilleurs Henri Corbeil et Keith Peak de treize coups sûrs hier, pour l'emporter 12-1 dans la seconde joute d'une série quart de finale trois de cinq de la ligue Provinciale.

La série est égale 1-1 par suite de ce gain des Mets et la série se transporte ce soir à Acton Vale pour la tenue de la troisième rencontre à compter de 8h30. Le vétéran Henri Corbeil qui n'a officié que deux manches hier à Lachine serait de retour ce soir au monticule pour affronter les Mets...

Palmer secouera-t-il sa léthargie à Sutton, Mass.

SUTTON, MASS. (PA) — Jack Nicklaus, Arnold Palmer et plusieurs autres golfeurs ont tourné leur dernière ronde de pratique sur le parcours Pleasant Valley hier, en vue de l'ouverture du tournoi mondial Carling, dont l'enjeu est de \$200,000, aujourd'hui.

Nicklaus, qui est le favori, a pratiqué brièvement sur ce parcours qu'il voyait pour la première fois.

Parmi les sept Canadiens inscrits dans cette classique, le champion amateur canadien, Nick Westlock, a prédit que les verts causeraient des difficultés aux concurrents.

Moe Norman, de Barrie, Ont., a également prévu que les coups roulés seraient très importants. Les autres Canadiens, qui ont effectué leur dernière tournée d'entraînement, sont Wilf Homiak, de Winnipeg, champion de la PGA canadienne cette année; George Knudson, de Toronto; Adrien Bigras, de Montréal; Bob Panasiuk, de Windsor, Ont.; et Len Collett, de Vancouver.

Même Tony Lema, champion de l'Omnium britannique en 1964, s'est joint aux nombreux critiques des verts, mais a ajouté que, pour l'argent à l'enjeu, il serait prêt à évoluer sur le lac Michigan en plein hiver. En raison de son arrivée tardive et de la température humide, Nicklaus ne s'est pas attendu sur le parcours, suivant de près Palmer et le vétéran Ben Hogan.

Les Alouettes avaient des ailes Les Argos cèdent 20-0

MONTREAL (PC) — Les Alouettes de Montréal ont réussi des touchés dans les 1er, 3e et 4e quarts hier soir en blanchissant les Argos de Toronto 20-0 devant près de 20,000 amateurs à leur débuts locaux dans la Conférence de football de l'Est.

Le centre-arrière J. W. Lockett, le demi Eralie White et le quart Bernie Faloney ont compté les touchés des vainqueurs qui présentent une fiche de 1-2. Bill Bewley a converti le premier touché, mais a raté sa chance lors du deuxième, tandis que Gino Beretta avait du succès sur celui de Faloney.

J. W. Lockett et Terry Fernandez Débuts impressionnants

MONTREAL (PC) — Le pilote des Alouettes de Montréal, Jim Trimble, croit que les Argos sont meilleurs avec Jackie Parker au quart, mais "nous les avons facilement dominés".

L'instructeur parlait du premier gain des siens en trois joutes dans la Conférence de l'Est, un blanchissage de 20-0 aux dépens des Argos.

Les deux joueurs ont pu revenir au jeu après avoir été ébranlés dans le 3e quart, mais Clare Exelby a été moins heureux et a dû reprendre le chemin de l'hôpital après une collision dans la première période.

Pour sa part, le pilote Bob Shaw, des Argos, admettait que les Alouettes avaient affiché une tenue remarquable. Par ailleurs, il a refusé de dire s'il envisageait des changements dans son personnel.

Le revers des Argos, les a laissés dans la cave du circuit alors que Ottawa et Hamilton se partageaient le premier rang avec deux gains chacun.

Faloney, qui a dirigé l'offensive des locaux pendant plus de trois périodes avant de céder la place à la recrue canadienne Larry Fairbairn, a lancé 11 passes, en a compté et sept pour des gains aériens de 112 verges à part une interception.

Le demi Terry Ebanshen a accepté trois des passes de Faloney, de même que White. Au sol, Lockett, obtenu du Washington en dernière fin de semaine, a gagné 73 verges.

Par contre, Jackie Parker, qui a évolué au quart des Argos pendant la plus grande partie de la joute, n'a pu se dégager des défenseurs locaux.

Il a lancé 18 passes, en a compté neuf, à part une interception. Il a gagné 91 verges dans les airs et 12 verges au sol lui-même.

Dick Shatto et Dave Thelen furent ses meilleurs capteurs de ballons avec des gains respectifs de 27 et 18 verges.

LE SOMMAIRE Premier quart: 1. Montréal, touché. Lockett (4:30); 2. Montréal, converti. Beretta. Deuxième quart: Aucun pointage. Troisième quart: 3. Montréal, touché. White (11:15). Quatrième quart: 1. Montréal, touché. Faloney, 8:11; 3. Montréal, converti. Beretta.

COURSES sous HARNAIS. Mercredi soir, 8h — Samedi soir, 8h — Terrain de l'EXPOSITION SHERBROOKE. LE MERCREDI, soirée des DAMES admises pour 35c. ADMISSION GEN. \$1.00

AUTODROME. angle de l'Autoroute et du Boulevard Bourque. Courses de 'Stock Cars' Dimanche après-midi à 2h. Adm. \$1.25 — Enfants de moins de 12 ans gratis.

C'EST LE TEMPS OU JAMAIS D'ECHANGER VOTRE VOITURE POUR UNE NEUVE!

PLUS DE 100 MODELES COMET METEOR MERCURY livraison la même journée. PLUS GROSSE ALLOCATION D'ÉCHANGE. NOUS PAIERONS LE PLUS GROS PRIX POSSIBLE POUR VOTRE VOITURE USAGÉE POUR VOTRE LES PRIX DE NOS AUTOS NEUVES SONT LES PLUS BAS POSSIBLES POUR CE TEMP-CI DE L'ANNEE. CHEZ Cyr Automobile Ltée. Tél.: 569-5981 735 est, rue King — Sherbrooke

baseball LIGUE PROVINCIALE. Acton Vale 1, Lachine 12 (série quart de finale 3 de 5 égale 1-1).

LE CLASSEMENT LIGUE AMERICAINE. Minnesota 118 75 44 530; Detroit 117 67 50 523 1/2; Chicago 116 67 51 508 1/2; Baltimore 118 67 51 508 1/2; Cleveland 119 67 52 502 1/2; New York 122 65 41 506 1/2; Los Angeles 119 64 45 494 1/2; Washington 121 63 46 490 1/2; Boston 118 62 75 484 1/2; Kansas City 117 61 74 390 3/4.

LES RESULTATS D'HIER. Los Angeles 7, New York 3; Kansas City 4, Cleveland 3-4; Boston 2, Baltimore 3; Chicago 8, Washington 3; Minnesota 4, Detroit (premier) 3-1.

LIGUE NATIONALE. Milwaukee 118 69 49 505 1/2; Los Angeles 121 70 51 509 1/2; San Francisco 116 67 49 508 1/2; Cincinnati 122 65 41 506 1/2; Philadelphia 120 63 55 502 1/2; Pittsburgh 123 63 46 512 1/2; St. Louis 121 64 42 490 1/2; Chicago 121 64 45 485 1/2; Houston 120 69 71 498 1/2; New York 120 76 84 498 1/2.

LES RESULTATS D'HIER. Pittsburgh 8, Houston 7; Milwaukee 7, St. Louis 2; New York 6, San Francisco 3; Philadelphia 4, Los Angeles 3; Cincinnati 4, Chicago 3 remises.

LANCEURS PROBABLES Par la PRESSE ASSOCIEE LIGUE AMERICAINE. Los Angeles Lopez 15-9 à New York; Boston 11; Minnesota Grant 15-4 à Detroit; Lohle 11-4; Boston Lumberg 7-1 à Baltimore; Hunter 6-4, 80r.

LIGUE NATIONALE. Cincinnati Maloney 13-4 et Jay 8-3 à Chicago; Kousser 7-0 et Jackson 11-4 à 2; Milwaukee Johnson 12-4 à St. Louis; Sauer 2-1; Los Angeles Drysdale 18-11 à San Francisco; Spahn 9-14.



Arnold Palmer

"Le Tour du comté de Portneuf"

Le retour de Yvon Guillou dans le monde du cyclisme

THETFORD MINES — M. Yvon Guillou, le fondateur du Tour du St-Laurent, et qui fut exclu de la grande épreuve qu'il créa lui-même, revient sur la "mappe" du cyclisme pour fonder le "Tour du comté de Portneuf".

En effet, il est maintenant à un moment où le cyclisme, manquant d'experts, risque de tout perdre ce qu'il a momentanément acquis dans le passé. Yvon Guillou est d'avis que pour en venir à créer des courses qui sauront rivaliser avec les champions européens, il faut absolument commencer par la base, c'est-à-dire, les juniors.

100 TOURS "SPORTMAN" CE SOIR, 8 heures GRANBY SPEEDWAY Chemin Canaan

C'est donc par une épreuve pour adolescents soit le "Tour du cyclisme du comté de Portneuf" qui sera disputé les 4 et 5 septembre que Guillou fait sa rentrée officielle. Lors des rencontres avec les différentes personnalités des comtés de Donacosta et autres villes étapes, ce qui a frappé surtout et qui semble rencontrer les vues de bien des gens touchant au cyclisme, c'est la confiance mise en Yvon et Madeleine Guillou.

La rentrée d'Yvon Guillou dans le cyclisme est déjà chose faite. Avec un peu de chance et devenant le chef de file de la reevaluation du cyclisme, il aura pour l'appuyer, les vrais amis du cyclisme.

Les Mets

NEW YORK (PA) — Les Mets de New York ont repêché le lanceur de relève Dave Eilers des Braves de Milwaukee hier. Il a affiché un record de 112 avec les Braves d'Atlanta, filiale des Braves, cette saison.

Chasse et Pêche

PECHEURS EGOISTES ET CUPIDES

Par J.-B.-S. Huard



Selon le système en vigueur sur la rivière Matane, vous avez droit de pêcher n'importe où dans la rivière lorsque vous avez payé une cotisation quotidienne de \$4.00 si vous êtes résident de la province, ou encore de \$10.00 si vous êtes résident d'une autre province ou d'un autre pays. Jusque là rien de compliqué, mais il arrive que les saumons ne sont pas distribués également tout au long du parcours de cette rivière mais bien concentrés dans les fosses ou pools. Il arrive encore que certains pools sont beaucoup plus productifs que d'autres et qu'ils sont par le fait même, fréquentés par un plus grand nombre de pêcheurs.

Sur certains pools, trois ou quatre pêcheurs peuvent opérer en même temps sans trop de difficultés. D'autres par ailleurs sont disposés de telle façon que deux pêcheurs au plus peuvent opérer en même temps avec certaines chances de succès. Je pense à un pool en particulier, celui que l'on désigne sous le nom de "Cap Chêne" ou "Cap Seize" et qui est situé sur des terrains appartenant à la Couronne.

L'étiquette entre pêcheurs sportifs exigeait que les pêcheurs après avoir lancé durant une heure, par exemple, recèdent la place aux confrères s'ils s'en trouvent qui attendent leur tour à ce moment pour pêcher le pool. C'est une chose qui se pratique sur nombre de rivières publiques du Nouveau-Brunswick ou des Etats-Unis où des affiches vous invitent "Fish and Moove" ce qui pourrait se traduire par "Pêchez puis cédez la place".

Plusieurs pêcheurs qui sont des habitués de la rivière Matane pratiquent ces règles élémentaires de savoir-vivre mais il en est d'autres par contre qui font preuve d'un manque flagrant de bonnes manières comme ce couple de pêcheurs montrealais qui tentent sur les bords de la rivière, et s'approprient le pool du Cap Chêne pour des semaines durant, empêchant systématiquement tout autre pêcheur d'y jeter sa ligne, à moins d'arriver au pool vers les trois heures du matin et encore.

Plusieurs pêcheurs ont déjà protesté auprès des autorités contre les agissements de ce couple de canadiens anglais qui se montrent d'une cupidité sans égale et privent nombre de pêcheurs de quelques séances de pêche au pool du Cap Chêne qui est l'un des meilleurs de la rivière. Je crois qu'il est temps que des mesures soient prises pour que cessent les agissements de ces pêcheurs cupides et égoïstes. On devrait tout simplement leur refuser l'accès de la rivière pendant au moins une saison. Comme mesure préventive ne serait-il pas bon que les autorités distribuent ou affichent certaines règles d'étiquette sportive à l'intention de tous ceux qui pêchent sur la rivière Matane dont la popularité cessera de croître quand des injustices flagrantes comme celles que nous avons décrites continueront de s'exercer.

DES GENS BIEN ELEVES

S'il se trouve des pêcheurs égoïstes parmi ceux qui fréquentent la rivière Matane, on en rencontre toutefois qui font preuve d'une rare délicatesse à l'égard des confrères. Tel ce couple de pêcheurs américains, demeurant au Michigan, et que nous avons aperçu à maintes reprises lors de notre dernier séjour dans ce coin de pays. Chaque fois qu'ils trouvaient un pool déjà occupé par des pêcheurs, ils attendaient patiemment leur tour pour y jeter leur ligne ou encore s'ils la jetaient avant que les premiers pêcheurs soient partis c'était loin du secteur où ces derniers s'affairaient.

Ils n'en étaient pas moins malchanceux pour tout cela car ils capturèrent cinq saumons et cinq grilbes pendant la semaine que nous fumes là. Le mari confectionna lui-même ses mouches qui étaient d'un type fort original, en pool d'ours polaire pour la plupart. Des pêcheurs de cette trempe, nous souhaitons qu'il y en ait plusieurs sur la rivière Matane qui sera ainsi toujours agréable à pêcher.

Abonnez-vous à La Tribune

Pour la deuxième joute de la (longue) série cinq de neuf

Le National de Valleyfield à Drummondville

De Drummondville à St-Majorique

La rumeur voudrait que la piste Drummond déménage

DRUMMONDVILLE (YB) — Il est fortement question présentement que la piste Drummond, piste de stock cars, soit transportée à St-Majorique dans un avenir rapproché. Cette nouvelle nous a été annoncée par M. Doc Laplante, promoteur de ces courses, au cours d'une conversation téléphonique.

Date incertaine

M. Laplante nous a déclaré que la question a été discutée au début de la présente saison mais que les directeurs n'avaient pas donné suite au projet mais avec l'approche de l'Expo '67, la question est revenue sur le tapis. On sait que M. Laplante possède un terrain à St-Majorique et cet endroit est propice pour les courses de stock cars.

Après le 19 septembre prochain

La plus longue piste du Canada se trouvera au Mont-Tremblant

MONT TREMBLANT — La course de voitures sport, "Plyer's Quebec", inaugurera officiellement, le 19 septembre prochain, la plus longue piste au Canada.

Le prolongement du parcours, qui sera terminé en deux jours de la dernière semaine du mois d'août, aura coûté environ un quart de million de dollars à la compagnie du Circuit Mont-Tremblant-St-Jovite. Trois semaines plus tard, quelques-uns des plus grands noms de la course au monde piloteront leur bolide sur ce parcours nouvellement prolongé et permettront de présenter les plus grandes courses de voitures sport au pays.

Léo Samson, président du Circuit, a déclaré que les champions, au volant de leur puissante voiture, pourront filer à plus de 170 milles à l'heure sur le tronçon presque droit de la piste qui s'étendra sur une longueur d'un demi-mille. A Mont-Tremblant, la vitesse maximum que permet la plus longue ligne droite est de 160 milles. Quant à la piste du Circuit, elle sera d'environ 1.5 de mille plus longue que celle de Bowmanville, en Ontario.

Les travaux de prolongement au Circuit ont débuté à la mi-juillet; il fallait tout d'abord déboiser une pente abrupte d'une hauteur de 50 pieds et ensuite l'aplanir afin d'ajouter un mille au parcours original; quant à ce dernier tracé de 1.8 mille, il servira lors des meetings interclubs.

Léo Samson dirige lui-même les travaux et il a déclaré que lorsque toutes les commodités, telles que restaurants et salles de toilette, seront complètes aux abords du prolongement, la compagnie du Circuit aura consacré \$1 million à la transformation de cette région autrefois boisée et marécageuse qui sera devenue une piste de toute première qualité. Les amateurs la connaîtront le 19 septembre prochain lors de la "Plyer's Quebec", qui sera sans aucun doute la plus importante course de voitures sport au pays.

Les dirigeants du Montréal Motor Racing Club, qui organisent cette course, s'attendent naturellement à une assistance record; des trains et autobus spéciaux seront noyés et les différents services policiers dirigeront la circulation tandis que des patrouilles en hélicoptère assisteront leurs collègues de la route.

DRUMMONDVILLE (Yvan Breault) — Les Athlétiques de Drummondville, les champions de la ligue Senior de crosse du Québec pour la saison 1965, recevront la visite du National de Valleyfield pour la deuxième partie de la série semi-finale "A". On sait que les Athlétiques ont remporté les honneurs de la première rencontre à Drummondville au compte de 7 à 4.

Meilleure opposition — Les nombreux amateurs qui se sont rendus à la première rencontre entre les deux équipes ont pu s'apercevoir que les hommes de Claude Chabot ont réussi à prendre les devants dans la série grâce à une meilleure opposition, tenue exceptionnellement du gardien de buts Jean-Paul Teller. Le "Doc" Chabot a dû championner, étaient loin de posséder une équipe championne sur papier mais avec un excellent instructeur et un désir de vaincre vraiment exceptionnel, ils ont fait craindre par le jeu dans autres équipes du circuit Gaston une dizaine de jours.

Lambert, Royer, Verrier et Boileau

En semi-finales au tournoi invitation de Victoriaville

VICTORIEVILLE (YT) — Pierre Lambert, Richard Royer, René Verrier et Jacques Boileau sont passés en semi-finale du tournoi invitation de tennis des Bois-Francis hier soir en triomphant tous facilement de leurs adversaires.

Lambert rencontre maintenant Verrier et Royer fera face à Boileau en fin de semaine dans les semi-finales. On sait que Jacques Boileau de Drummondville est le favori No 1.

Hier soir, Guy Biloiseau d'Arthabaska a causé une favorable impression en arrachant un set à Richard Royer par 3-7, 6-1. Jacques Boileau de Drummondville a disposé de Claude Métras de Sherbrooke par 6-3, 6-2.

Ce soir, deux matches seront disputés dans les cadres de ce tournoi. Dans le premier match Jacques Nadeau de Victoriaville contre A. Blais de Drummondville. Hier soir, Nadeau a battu Verrier par 6-1, 6-1. Dans l'autre rencontre prévue, Guy Biloiseau fera face à C. Bernier de Drummondville. Ces dernières inscriptions reçues

Les inscriptions reçues — Les inscriptions pour le tournoi de tennis de Victoriaville ont été présentées à Sherbrooke cette saison sera celui des Cantons de l'Est qui débutera le 28 août sur les courts de l'Association de tennis de Sherbrooke, au parc Bellevue. M. Marc-André Soucy, un des organisateurs de ce tournoi, a fait savoir hier soir que les inscriptions peuvent être reçues par téléphone au numéro 569-7476 par le gardien du parc Bellevue, M. Lionel Daigle. Par la poste de Sa Majesté, c'est au soin de François Lamoureux, au 320 rue Bowen sud à Sherbrooke, que les lettres doivent être adressées. Ce tournoi présentera des simples masculins et féminins. Les doubles suivront plus tard. Les premiers matches, dits les préliminaires, seront disputés à partir du 23 août. Les intéressés sont invités à faire parvenir leur inscription le plus tôt possible.

Les Royaux de Drummondville

Statistiques finales et complètes

DRUMMONDVILLE — Jim manque qu'une partie au cours de la saison régulière, a pour de 18 joutes avec les Royaux de Drummondville, a conservé de 356. Voici les statistiques finales (frappeurs de cette équipe, soit des Royaux de Drummondville 441, Michel Sawyer, qui n'a telles que fournies par l'équipe.

Table with columns: LES FRAPPEURS, PJ, AB, P, CS, 2b, 3b, Ctr, BV, BB, Ref, PP, Moy. Lists stats for players like Jim Ridley, Michel Sawyer, Al Fantuzzi, etc.

Table with columns: LES LANCEURS DES ROYAUX (1965), AB, CS, P, BB, RET, AVER, G, P, MOY. Lists stats for pitchers like Fred Bourbeau, Bob Duguid, etc.

Table with columns: A LA DEFENSIVE (1965) Total, ER, MOY. Lists stats for fielders like Fred Bourbeau, Claude Cote, etc.

A la demande populaire GRAND DERBY DE DEMOLITION DEMAIN SOIR, 19 août à 8h.15 à L'AUTODROME Sherbrooke DEAUVILLE OMERVILLE Magog AUTODROME autoroute

OUVERTURE de la SALLE de QUILLES de L'ESTRIE Centre d'Achats Sherbrooke — 569-7353 LE 17 AOÛT, A 7 HEURES P.M. Les capitaines de ligues de quilles sont invités à communiquer avec la direction pour obtenir tous les renseignements susceptibles de les intéresser.

GAGNEZ UN VOYAGE POUR DEUX PERSONNES, EN AVION — A L'EXPOSITION DE NEW YORK TROIS JOURS ● DEUX NUITS

Brouillard Automobile Ltée CHEVROLET Grande Vente OLDSMOBILE Nous devons écouler notre stock de chars neufs au complet AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSÉE Cadillac EN PLUS de bénéficier de rabais sensationnels durant cette vente, vous recevrez des billets gratuits pour ● Voyage pour 2 personnes ● 3 jours et 2 nuits à New York ● Comprend Avion, chambre d'hôtel, entrée à l'exposition universelle, visite de l'Empire State ou tournée en Yatch. CHANCES DE VISITER L'EXPOSITION UNIVERSELLE DE NEW-YORK A NOS FRAIS Brouillard AUTOMOBILE LTÉE Depositaires autorisés: Chevrolet — Chevelle — Chevy II — Oldsmobile Cadillac — Envoy — Epic — Camions Chevrolet, Corvaire, Envoy ● 345 sud, rue Wellington ● 2700 ouest, rue King (Angle Burlington, face à l'édifice Main). Tel.: 569-9941 Autos neuves et usagées aux 2 endroits.

Autres nouvelles de sports en page 16 de cette édition

les courses A SHERBROOKE

Mercredi, le 18 août

PREMIÈRE COURSE		DIXIÈME COURSE	
21-Miss Black Bird (G. Supremant)	10.70 4.40 3.30	21-Master Maudie (R. Grumard)	10.90 4.40
22-Nick Adina (F. Desrochers)	3.40 2.10	22-Adon Vicky (F. Desrochers)	4.90 4.30
23-Miche Volo (R. Trudel)	4.30	23-Flying Easy (R. Legage)	4.80
24-Mary Ann (J. Letebvre)	3.70 3.00 2.10	24-My Lady (R. Grumard)	5.30 4.30
25-Lady Song (Julius Hanover, Nemma's Boy, Second Discovery)	3.40 2.10	25-Richard Lyle, Tambo, Palapan Boy, Suzanne Clap, Twilight Star, EXACTA: 16 et 81 8178.10	
DEUXIÈME COURSE		SEPTIÈME COURSE	
26-Drummond Gene (Gaston Dumont)	7.30 3.30 3.00	26-Walker 5 (L. Hurlin)	3.50 2.40 2.30
27-April's Bay (G. Rockwell)	2.10 2.40	27-My Lady (R. Grumard)	3.10 2.50
28-Delaware Coast (Claude Gervais)	2.30	28-Kita Clap (F. Desrochers)	3.10
29-Eddy Mite, Billy C. Law, Goodwill Express, Adon Spender, Ellen Herbert, DOUBLE: (2 et 4) 807.70		29-Kita Clap (F. Desrochers)	3.10
TROISIÈME COURSE		QUATRIÈME COURSE	
30-Lee's Song (Guy Jutra)	5.90 4.30 3.00	30-Greenie Dale (F. Desrochers)	3.90 2.40 2.00
31-Glenada (G. Dumont)	5.40 3.40	31-Katy Ibal (Guy Bottebaud)	19.30 19.20
32-Stoney Mile (Guy Desrochers)	3.00	32-Castor (R. Grumard)	4.00
33-Mary Ann (J. Letebvre)	3.30 1.07 1.41 2.14.3	33-My Lady (R. Grumard)	4.00
34-Ragon, Baron Jamie, Demon Bow, DOUBLE: (2 et 4) 807.70		34-My Lady (R. Grumard)	4.00
QUATRIÈME COURSE		CINQUIÈME COURSE	
35-Greenie Dale (F. Desrochers)	3.90 2.40 2.00	35-Mary Ann (J. Letebvre)	3.30 1.07 1.41 2.14.3
36-Katy Ibal (Guy Bottebaud)	19.30 19.20	36-My Lady (R. Grumard)	4.00
37-Castor (R. Grumard)	4.00	37-My Lady (R. Grumard)	4.00
38-My Lady (R. Grumard)	4.00	38-My Lady (R. Grumard)	4.00
39-My Lady (R. Grumard)	4.00	39-My Lady (R. Grumard)	4.00
40-My Lady (R. Grumard)	4.00	40-My Lady (R. Grumard)	4.00

Un parc Sangster sans lumière chasse les joueurs du terrain

SHERBROOKE — Les activités ont fonctionné au ralenti, hier, dans la ligue commerciale-Dow, qui avait annoncé deux joutes au parc Sangster.

Le match Pavage Bijou contre La Tribune a été arrêté à la fin du premier set, car le terrain n'était pas éclairé. Cette fois, ce n'est pas la pluie qui s'est mise de la partie, mais bien les lumières du parc Sangster, encore assemblée pour l'orage de la nuit d'avant. Pour ce qui est de la rencontre Canine Sherbrooke contre Bell, elle n'a même pas débuté.

Dans les quatre manches d'hier, un simple de Bob Desrochers avait fait produire deux des trois points du Bijou. Quant à Gérard Gagné et Jean-Guy Rodrigue, ils semblaient être de bons candidats à l'enlèvement du monticule. André Gaudette et André Duquette avaient été les meilleurs à la défensive.

reprendront maintenant lundi prochain. Voici le calendrier des rencontres à venir:

Lundi, le 23, au parc Dufresne: La Tribune contre Pavage Bijou. Les deux équipes complèteront d'abord la joute non terminée d'hier soir avant le match officiel pour la soirée. A 9 heures, ce sera le premier match entre la Canine Sherbrooke et le Bell. Une série de deux de trois.

Mardi, le 24, encore au parc Dufresne. Bell sera opposé à la Canine dans la première rencontre de la soirée, puis à 9 heures, le Dumont Express et le frère Lémieux se feront face. Cette série sera une affaire de trois de cinq.

Mercredi, le 25, au parc Sangster cette fois, Dumont Express sera opposé au Lémieux dans la joute de 7 heures. Pour ce qui est de la rencontre de 9 heures, les intéressés seront informés par leur capitaine respectif ou par la voie des pages sportives de ce journal. Tout dépendra des résultats des rencontres antérieures.



Firestone OFFRE SPÉCIALE DU GERANT DE L'ENTRETIEN

Voici notre offre spéciale de la semaine: 10% DE RABAIS SUR LE PRIX ORDINAIRE pour un regarnissage complet des freins. Apportez cette annonce à votre prochaine visite au magasin Firestone de votre localité, ou téléphonez au gérant de l'entretien pour un rendez-vous.

Firestone REGARNISSAGE DES FREINS

\$18 ⁸⁸	\$23 ⁹⁵	\$29 ⁹⁵
POISE ET ÉCHANGE COMPRIS	POISE ET ÉCHANGE COMPRIS	POISE ET ÉCHANGE COMPRIS
GARANTIE DE 10.000 MILLES OU D'UN AN	GARANTIE DE 20.000 MILLES OU DE 2 ANS	GARANTIE DE 30.000 MILLES OU DE 3 ANS

(Chev., Ford, Pontiac et la plupart des "compacts" — Prix légèrement supérieurs pour les autres marques)

APPORTEZ CETTE ANNONCE POUR ÉCONOMISER 10%

OFFRE SPÉCIALE d'août

Nos mécaniciens spécialisés régleront les freins, vérifieront les garnitures et les tambours, et regarniront les roulements de roues avant... LE TOUT POUR \$119 SEULEMENT

BALAI À ÉPOUSSETER

Paille de mois premier choix, ligatures très solides, avec crochet. Idéal pour l'auto et la maison.

44¢

COUVRE-SIEGES

Atteints, courtois, vous pouvez les avoir comme une serviette. De couleur bleue, verte ou olive. Évidement à tous les véhicules, y compris les voitures compactes.

3⁹⁹

NOUVEAU CRÉDIT PRATIQUE

Firestone SOMME DUE

UNI-CRÉDIT

ACUCUN ACOMPTÉ - MODIQUE VERSEMENT MENSUEL

DERBY DE DÉMOLITION

SHERBROOKE SPEEDWAY

Dimanche, 22 août 8 h. p.m.

Gains de rang à St-Élie d'Orford

Attraction spéciale: 10 semaines prendront le départ!

Courses de stock cars tous les mercredis soir vous subirez les plus grandes émotions.

Abonnez-vous à La Tribune

Firestone

ROBERT DUFRESNE, gérant

374, RUE WELLINGTON SUD — TEL.: 569-5136

SHERBROOKE

De retour... toute la saveur d'une belle époque.

La bière Black Horse est de retour... comme autrefois, mûrie lentement... vieillie à point. Faites-en l'essai... faites-en la preuve. Prenez le temps de la savourer.

BRASSÉE À MONTRÉAL ET À QUÉBEC PAR DOW LES MAÎTRES-BRASSEURS

les courses au... Parc Richelieu

Première Course Trot 1 mille Bourse \$1,400		Deuxième Course Amble 1 mille Bourse \$1,200	
1-Frynie Rosecroft	1 4 4 2 1	1-114 2.05.3	Alain P. E.
2-Miss Dione	4 4 5 5 4	2-114 2.05.1	Alain P. E.
3-Archie Mon	4 4 5 5 4	3-114 2.05.1	Hanna A.
4-Guy Tag	4 4 5 5 4	4-114 2.05.3	White R.
5-Pony Jamie	4 4 5 5 4	5-114 2.05.3	Blaise F.
6-Miss Jersey	2 2 1 1 3	6-114 2.05.3	Grenier P.
7-Clyde Hanover	7 7 7 7 8	7-114 2.05.3	Pilon Hen
8-Jonatan	2 2 1 1 3	8-114 2.05.3	Curran R.
9-Frynie Rosecroft	14.40 8.30 3.40	9-114 2.05.3	Curran R.
10-My Son Dionne	7.90 4.30	10-114 2.05.3	Curran R.
11-Anche Mon	4.00 2.40	11-114 2.05.3	Curran R.
Troisième Course Amble 1 mille Bourse \$1,000		Quatrième Course Amble 1 mille Bourse \$1,000	
12-Mighty Rich	4 4 1 1 1	1-114 2.05.3	Bedard A.
13-Action Time	1 1 3 2 2	2-114 2.05.1	Gillis D.
14-Warden Scott	3 3 4 4 3	3-114 2.05.2	Lachance G.L.
15-Fly Traffic	7 7 7 7 5	4-114 2.05.2	Bardier N.
16-Pays Rich	8 8 8 8 4	5-114 2.05.2	Gingras M.
17-Holiday	3 3 4 4 3	6-114 2.05.2	Paradis C.
18-Mahora Fairy	5 5 5 5 8	7-114 2.05.3	Lafontaine P.
19-Shooping Song	3 3 3 3 6	8-114 2.05.3	Langlois J.
20-Mighty Rich	11.30 5.20 2.10	9-114 2.05.3	Langlois J.
21-Auction Time	4.00 2.70	10-114 2.05.3	Langlois J.
22-Warden Scott	2.90	11-114 2.05.3	Langlois J.
Cinquième Course Amble 1 mille Bourse \$1,000		Sixième Course Amble 1 mille Bourse \$1,000	
23-Mr. Pogle	4 4 3 4 1	1-114 2.05.4	Pilon Hen
24-Johnny Grattan H	4 4 3 4 1	2-114 2.05.4	Bedard A.
25-Duke of Wellington	4 4 3 4 1	3-114 2.05.4	Bedard A.
26-Miss Scott	5 5 6 6 4	4-114 2.05.4	Bedard A.
27-Robert L.	7 7 7 7 5	5-114 2.05.4	Bedard A.
28-Little Keith Cone	7 7 7 7 5	6-114 2.05.4	Bedard A.
29-Live Fast	8 8 8 8 4	7-114 2.05.4	Bedard A.
30-Live Fast	8 8 8 8 4	8-114 2.05.4	Bedard A.
31-Mr. Pogle	11.40 5.10 2.90	9-114 2.05.4	Bedard A.
32-Duke of Wellington	4.40 3.30	10-114 2.05.4	Bedard A.
Septième Course Amble 1 mille Bourse \$1,000		Huitième Course Amble 1 mille Bourse \$1,000	
33-Penny Chief	2 2 1 1 1	1-114 2.05.4	Bully R.
34-Golden Spark	1 1 2 3 3	2-114 2.05.4	Bedard A.
35-Miss Larkie H	3 3 4 4 3	3-114 2.05.4	Bedard A.
36-Meadow Charm	5 5 6 6 4	4-114 2.05.4	Bedard A.
37-The Tuppier	8 8 8 8 5	5-114 2.05.4	Bedard A.
38-Hat Baze	3 3 4 4 3	6-114 2.05.4	Bedard A.
39-Midstream	4 4 5 5 7	7-114 2.05.4	Bedard A.
40-Super Knight	7 7 7 7 5	8-114 2.05.4	Bedard A.
41-Penny Chief	4.90 3.20	9-114 2.05.4	Bedard A.
42-Golden Spark	8.80 4.50	10-114 2.05.4	Bedard A.
43-Mr. Lucky H	12.30	11-114 2.05.4	Bedard A.
Neuvième Course Trot 1 mille Bourse \$1,600		Dixième Course Trot 1 mille Bourse \$1,600	
44-Regal Express	2 1 2 2 2	1-114 2.05.4	Silvageau C.
45-Killer	3 3 4 4 3	2-114 2.05.4	Pilon Hen
46-Rodney Frost	5 4 3 3 2	3-114 2.05.4	Curran R.
47-Hanover	5 4 3 3 2	4-114 2.05.4	Curran R.
48-Flemingtons	4 3 5 5 4	5-114 2.05.4	Curran R.
49-Sun Express	5 4 0 2 0	6-114 2.05.4	Curran R.
50-Killer	2 90	7-114 2.05.4	Curran R.
Onzième Course Trot 1 mille Bourse \$1,400		Douzième Course Trot 1 mille Bourse \$1,400	
51-Regal Express	2 1 2 2 2	1-114 2.05.4	Garnache Y.
52-Killer	3 3 4 4 3	2-114 2.05.4	Curran R.
53-Rodney Frost	5 4 3 3 2	3-114 2.05.4	Curran R.
54-Hanover	5 4 3 3 2	4-114 2.05.4	Curran R.
55-Flemingtons	4 3 5 5 4	5-114 2.05.4	Curran R.
56-Sun Express	5 4 0 2 0	6-114 2.05.4	Curran R.
57-Killer	2 90	7-114 2.05.4	Curran R.
Treizième Course Trot 1 mille Bourse \$1,400		Quatorzième Course Trot 1 mille Bourse \$1,400	
58-Regal Express	2 1 2 2 2	1-114 2.05.4	Curran R.
59-Killer	3 3 4 4 3	2-114 2.05.4	Curran R.
60-Rodney Frost	5 4 3 3 2	3-114 2.05.4	Curran R.
61-Hanover	5 4 3 3 2	4-114 2.05.4	Curran R.
62-Flemingtons	4 3 5 5 4	5-114 2.05.4	Curran R.
63-Sun Express	5 4 0 2 0	6-114 2.05.4	Curran R.
64-Killer	2 90	7-114 2.05.4	Curran R.
Quinzième Course Trot 1 mille Bourse \$1,400		Seizième Course Trot 1 mille Bourse \$1,400	
65-Regal Express	2 1 2 2 2	1-114 2.05.4	Curran R.
66-Killer	3 3 4 4 3	2-114 2.05.4	Curran R.
67-Rodney Frost	5 4 3 3 2	3-114 2.05.4	Curran R.
68-Hanover	5 4 3 3 2	4-114 2.05.4	Curran R.
69-Flemingtons	4 3 5 5 4	5-114 2.05.4	Curran R.
70-Sun Express	5 4 0 2 0	6-114 2.05.4	Curran R.
71-Killer	2 90	7-114 2.05.4	Curran R.
Dix-septième Course Trot 1 mille Bourse \$1,400		Dix-huitième Course Trot 1 mille Bourse \$1,400	
72-Regal Express	2 1 2 2 2	1-114 2.05.4	Curran R.
73-Killer	3 3 4 4 3	2-114 2.05.4	Curran R.
74-Rodney Frost	5 4 3 3 2	3-114 2.05.4	Curran R.
75-Hanover	5 4 3 3 2	4-114 2.05.4	Curran R.
76-Flemingtons	4 3 5 5 4	5-114 2.05.4	Curran R.
77-Sun Express	5 4 0 2 0	6-114 2.05.4	Curran R.
78-Killer	2 90	7-114 2.05.4	Curran R.
Dix-neuvième Course Trot 1 mille Bourse \$1,400		Vingtième Course Trot 1 mille Bourse \$1,400	
79-Regal Express	2 1 2 2 2	1-114 2.05.4	Curran R.
80-Killer	3 3 4 4 3	2-114 2.05.4	Curran R.
81-Rodney Frost	5 4 3 3 2	3-114 2.05.4	Curran R.
82-Hanover	5 4 3 3 2	4-114 2.05.4	Curran R.
83-Flemingtons	4 3 5 5 4	5-114 2.05.4	Curran R.
84-Sun Express	5 4 0 2 0	6-114 2.05.4	Curran R.
85-Killer	2 90	7-114 2.05.4	Curran R.

Première Course Trot 1 mille Bourse \$1,400		Deuxième Course Amble 1 mille Bourse \$1,200	
1-Regal Express	2 1 2 2 2	1-114 2.05.4	Pilon Hen
2-Killer	3 3 4 4 3	2-114 2.05.4	Bedard A.
3-Rodney Frost	5 4 3 3 2	3-114 2.05.4	Curran R.
4-Hanover	5 4 3 3 2	4-114 2.05.4	Curran R.
5-Flemingtons	4 3 5 5 4	5-114 2.05.4	Curran R.
6-Sun Express	5 4 0 2 0	6-114 2.05.4	Curran R.
7-Killer	2 90	7-114 2.05.4	Curran R.
Troisième Course Amble 1 mille Bourse \$1,000		Quatrième Course Amble 1 mille Bourse \$1,000	
8-Regal Express	2 1 2 2 2	1-114 2.05.4	Garnache Y.
9-Killer	3 3 4 4 3	2-114 2.05.4	Curran R.
10-Rodney Frost	5 4 3 3 2	3-114 2.05.4	Curran R.
11-Hanover	5 4 3 3 2	4-114 2.05.4	Curran R.
12-Flemingtons	4 3 5 5 4	5-114 2.05.4	Curran R.
13-Sun Express	5 4 0 2 0	6-114 2.05.4	Curran R.
14-Killer	2 90	7-114 2.05.4	Curran R.
Cinquième Course Amble 1 mille Bourse \$1,000		Sixième Course Amble 1 mille Bourse \$1,000	
15-Regal Express	2 1 2 2 2	1-114 2.05.4	Curran R.
16-Killer	3 3 4 4 3	2-114 2.05.4	Curran R.
17-Rodney Frost	5 4 3 3 2	3-114 2.05.4	Curran R.
18-Hanover	5 4 3 3 2	4-114 2.05.4	Curran R.
19-Flemingtons	4 3 5 5 4	5-114 2.05.4	Curran R.
20-Sun Express	5 4 0 2 0	6-114 2.05.4	Curran R.
21-Killer	2 90	7-114 2.05.4	Curran R.
Septième Course Trot 1 mille Bourse \$1,600		Huitième Course Trot 1 mille Bourse \$1,600	
22-Regal Express	2 1 2 2 2	1-114 2.05.4	Curran R.
23-Killer	3 3 4 4 3	2-114 2.05.4	Curran R.
24-Rodney Frost	5 4 3 3 2	3-114 2.05.4	Curran R.
25-Hanover	5 4 3 3 2	4-114 2.05.4	Curran R.
26-Flemingtons	4 3 5 5 4	5-114 2.05.4	Curran R.
27-Sun Express	5 4 0 2 0	6-114 2.05.4	Curran R.
28-Killer	2 90	7-114 2.05.4	Curran R.
Neuvième Course Trot 1 mille Bourse \$1,600		Dixième Course Trot 1 mille Bourse \$1,600	
29-Regal Express	2 1 2 2 2	1-114 2.05.4	Curran R.
30-Killer	3 3 4 4 3	2-114 2.05.4	Curran R.
31-Rodney Frost	5 4 3 3 2	3-114 2.05.4	Curran R.
32-Hanover	5 4 3 3 2	4-114 2.05.4	Curran R.
33-Flemingtons	4 3 5 5 4	5-114 2.05.4	Curran R.
34-Sun Express	5 4 0 2 0	6-114 2.05.4	Curran R.
35-Killer	2 90	7-114 2.05.4	Curran R.
Onzième Course Trot 1 mille Bourse \$1,600		Douzième Course Trot 1 mille Bourse \$1,600	
36-Regal Express	2 1 2 2 2	1-114 2.05.4	Curran R.
37-Killer	3 3 4 4 3	2-114 2.05.4	Curran R.
38-Rodney Frost	5 4 3 3 2	3-114 2.05.4	Curran R.
39-Hanover	5 4 3 3 2	4-114 2.05.4	Curran R.
40-Flemingtons	4 3 5 5 4	5-114 2.05.4	Curran R.
41-Sun Express	5 4 0 2 0	6-114 2.05.4	Curran R.
42-Killer	2 90	7-	

Pour le RETOUR en CLASSE
Mardi le 7 Septembre
Il est temps de penser à nos **ECOLIERS**

MAMANS,
pour le dîner de vos enfants, prenez la bonne habitude de leur procurer du pain et des petits gâteaux de :

LA BOULANGERIE FONTAINE & FILS LTEE
869, ouest, rue King — Sherbrooke — Tél. : 569-5985

Vous trouverez toutes vos nécessités pour l'entrée des classes

COMPTOIR CECILE

- Cahiers • Sacs et serviettes en cuir
- Papeterie • Crayons • Stylos • Etc.

96, rue St-Georges — Tél. : 845-2460
WINDSOR, Qué.

L'ouverture des classes a été fixée au 7 sept.

pour TOUTES VOS NECESSITES D'ARTICLES DE CLASSES visitez la

MAISON du CADEAU

Le plus considérable établissement du genre dans la région.

- Clavigraphes • Classiers • Sacs de classe, serviettes en cuir • Cahiers, crayons, plumes.

37, rue Principale — Tél. : 845-2616
Windsor, Qué.

Une maison au service des éducateurs et des écoliers d'Asbestos et la région.

- Ameublements de bureaux
- Livres, articles de classe
- Cadeaux — Trophées

Librairie Centrale

126, St-Hubert — Tél. : 879-5044
Asbestos, Qué.

Attention! Préposés au transport d'écoliers

Si vous n'avez pas encore acheté L'AUTOBUS SCOLAIRE désiré, Voyez maintenant

BRUNO DION

Choix de différents modèles, capacités variées d'autobus d'Écoliers, aussi, autobus usagés à prix abordables.

WINDSOR — TEL. : 845-2449 — QUÉ.
Avis à ceux qui ont perdu leur contrat, nous achetons les autobus usagés.

Profitez de la GRANDE VENTE de votre **CENTRE D'ECONOMIE FAMILIALE** FLEURY & FILS INC. AVANT L'ENTREE DES CLASSES!

"T-SHIRTS" pour hommes Rég. \$2.99 pour garçons Rég. \$1.29	PANTALONS de garçons 3 à 6x \$1.98 6 à 16 ans \$2.98	TUNIQUES réglementaires bleues \$4.98 et \$5.98
PANTALONS en coton bleige et noir, style continental - gr. 28 à 38 - rég. \$4.98	CHEMISES blanches pour garçons \$1.98 et \$2.98	BLAZERS pour garçons et filles \$3.98 et \$9.98
CRAVATES choix varié 59c et 79c		BLOUSES réglementaires pour fillettes, blanches ou bleues Une vraie aubaine à \$2.98

4 2 5, RUE COLLEGE — TEL. : 826-2438 — Richmond, Qué.



BRAVO RICHARD... et le jeune droitier qui a pris la relève pour les Red Sox au monticule est pris d'assaut par ses coéquipiers qui ont évité l'élimination en battant les Tigers 7-4. Richard Blais sera probablement au monticule samedi pour débiter la jouée décisive. (Photo La Tribune, par Studio Breton)

Red Sox et Tigers dans la Petite Ligue de baseball

Une égalité dans la série finale

SHERBROOKE — Les Red Sox du pilote Amedée Roy ont manqué d'expérience des artistes Blais avec un compte égal de niveau les chances de la série finale de la "petite ligue" Sherbrooke-Lennoxville hier en disputant des Tigers 7-4 en sept manches au Champ de Mars. La troisième et décisive rencontre aura lieu samedi à compter de 2 heures et le gagnant se méritera le titre pour la saison '65.

Les Red Sox l'ont emporté en supplémentaires après avoir vu les Tigers niveler le compte 3-3 dans la seconde moitié de la cinquième manche. Les protégés de Roy ont profité d'un manque d'expérience des artistes Blais avec un compte égal de niveau les chances de la série finale de la "petite ligue" Sherbrooke-Lennoxville hier en disputant des Tigers 7-4 en sept manches au Champ de Mars. La troisième et décisive rencontre aura lieu samedi à compter de 2 heures et le gagnant se méritera le titre pour la saison '65.

Ducharme a cédé son poste au début de la septième manche comme le veut le règlement. André Drouin a officié du charme, Cabana 7, Mullin 7e, rant cinq manches pour les Red Goupil 7e et Proteau.

Les Angels et les Yankees

Des protêts pour ci et pour ça

NEW YORK (PA) — Un triple de Willie Smith comme frappeur d'urgence a amorcé une poussée de quatre points dans la 8e manche, laquelle a procuré un gain de 7-3 aux Angels de Los Angeles sur les Yankees de New York hier soir.

Bobby Richardson avait permis aux locaux d'égaliser les chances 3-1 avec un circuit de deux points dans la 7e reprise. Les Angels avaient pris un avance de 2-0 dès la première manche grâce au circuit de deux points de Joe Adcock aux dépens de Whitey Ford.

Mickey Mantle a cogné son 17e circuit de la saison dans la 3e reprise.

Les Angels ont logé plusieurs protêts au sujet des balles mouillées de Ford et Pedro Ramos tandis que les Yankees en logeaient un au sujet d'un mélange chez les coureurs de relève des Angels.

Los Ang. 201 000 040-7 11 0
New York 001 000 290-3 8 1
Chance, Lee 8 et Rodgers, Ford, Ramos 8 Reniff 8 et Howard, G-Chance 9-9, P-Ramos 5-3, Cir: LA-Adcock 12; NY-Mantle 17 Richardson 6.

Boston 2 Baltimore 3
BALTIMORE (PA) — Brooks Robinson, qui avait frappé dans un triple jeu dans la première manche, a produit le point victorieux dans la 8e reprise hier

ETUDIANTS! FACILITEZ VOS TRAVAUX SCOLAIRES

Un acompte aussi minime que \$10 achète un dactylo PORTATIF ROYAL, nouveau modèle robuste.

ROYAL PORTATIF

même clavier et toutes les caractéristiques de dactylographes de bureau

MATHIAS TYPEWRITER EXCHANGE
TEL. : 562-0440
41 Nord, rue Wellington Sherbrooke

LA SECTION DES CANTONS DE L'EST DE LA CLGU a terminé ses activités hier par la présentation de son tournoi "two balls" sur le parcours du Sherbrooke Country Club. La photo nous montre Mme S. Carter et Mme Georges Beaulieu acceptant le trophée des mains de Mme K. King, présidente de la section des Cantons de l'Est de la CLGU. (Photo La Tribune, par Studio Breton)

Mmes Georges Beaulieu et S. Carter gagnent le "2 balles"

SHERBROOKE — Mme S. Carter et Mme Georges Beaulieu ont remporté hier les honneurs du tournoi "two balls" sous les auspices de la CLGU et qui a eu lieu sur le parcours du club de golf du Sherbrooke Country Club. Ce tournoi mettait un point final à la saison de la CLGU.

Les deux golfeuses du Sherbrooke Country Club ont tourné un 86, soit trois coups de mieux que Mme R. Newman et Mme A. Nickson avec 89. Le meilleur compte net de la journée appartient à l'équipe de Mme L. Larose et F. Larose avec une carte de 74, soit un coup de mieux que Mme A. Biron et Mme J.-C. Lemaire. Mme F. Dussault et Mme J. Rousseau ont pris le troisième rang dans le net de la classe "A" avec un 76.

Une carte de 100 a permis au duo formé de Mme R. Blackmore et Mme W. Wutcher de prendre le premier rang dans la classe "R". Mlle C. Greenwood et Mme A. Green ont terminé au second rang avec 105 et Mme G. Gosselin et Mme S. Cohen ont inscrit une carte de 109.

Dans la classe net les honneurs sont allés à Mme S. Bédard et Mme R. Couture avec un 77½. Mlle D. St-Amant et Mme B. Fisher ont terminé au second rang avec 79½.

Le premier brut de la classe "C" appartient au duo formé de Mme L. Blouin et Mme G. Lacaille avec un total de 120 tandis que le meilleur net va à l'équipe de Mme A. Roy et Mme C. Lacroix avec une carte de 91½.

Douze clubs ont répondu à l'invitation de la CLGU et de la branche des Cantons de l'Est pour un total de 104 golfeuses.

Les Phillies défont les Dodgers

LOS ANGELES — Dick Stuart, dont le simple avait permis de niveler le compte 3-3 à la 8e manche, a frappé un double, à la 12e manche, alors que deux hommes étaient restés, pour assurer un gain de 6-3 aux Phillies de Philadelphie sur les Dodgers de Los Angeles.

Par cette défaite, les Dodgers ont perdu la tête du classement aux Braves de Milwaukee qui l'ont emporté 5-3 sur St-Louis.

Phil. 000 010 029 003-6 9 1
L. A. 009 000 309 000-3 7 1
Bunning, Short 7, Wagner 5-3 7 et Corrales; Koufax, Perranoski 8 Miller 9, Brewer 2-2 11 Reed 12 et Roseboro. Cir.: LA Davis 6.

Le gain a permis aux Braves de monter au premier rang de la ligue Nationale.

Le circuit de Dillard a donné lieu à une dispute, car les Cards prétendaient que la balle avait frappé le mur du champ droit.

Le gain a permis aux Braves de monter au premier rang de la ligue Nationale.

Le circuit de Dillard a donné lieu à une dispute, car les Cards prétendaient que la balle avait frappé le mur du champ droit.

VISITEZ L'EXPOSITION de Sherbrooke

DU 27 août AU 2 sept. 1965

ENCORE SEULEMENT UNE JOURNÉE

pour faire enregistrer vos inscriptions pour l'Exposition de Sherbrooke.

DEMAIN, VENDREDI 20 AOUT DERNIER JOUR

Adressez toutes vos inscriptions à J. E. Lamontagne, Arena — Sherbrooke.

Pour repeindre votre MAISON...

Sico a les produits qu'il vous faut!

De nos jours, au prix qu'une maison coûte, ça vaut la peine de bien l'entretenir.

Avez-vous examiné l'extérieur de la votre récemment? Si non, il serait peut-être bon que vous le fassiez sans tarder.

Examinez de près les murs, les portes et fenêtres, les larmiers, les galeries et les escaliers. Si à certains endroits la peinture est écaillée, fendillée ou boursoufflée, c'est le temps d'agir... c'est le temps de repeindre.

SICO a les produits qu'il vous faut pour bien réussir vos travaux de rénovation.

Pour les murs extérieurs.

Après avoir enlevé la peinture en mauvais état, appliquez SICO-PUR. C'est une peinture qui résiste au pelage et au cloquage. Elle est immunisée contre les moisissures et réduit le "farinage" au minimum. Par "farinage", on entend ces traces blanches que laissent certaines peintures sur la brique ou sur les fondations, sous les fenêtres et sous les corniches.

SICO-PUR s'applique facilement, ne laisse pas de trace de pinceau et sèche en un beau fini lisse. Vous avez un choix quasi illimité de belles couleurs permanentes.

SICO-PUR est un bouclier durable contre toutes les intempéries.

Pour les galeries, les escaliers et les seuils de portes. Appliquez FLEXISICO. C'est un email à planchers très dur qui résiste aux chocs et à l'usure. FLEXISICO s'obtient en gris et en des centaines d'autres couleurs.

Pour le fer ornemental, les Jiras de galeries et les gouttières. Utilisez la peinture SICO-PUR. Enlevez d'abord la rouille en brossant ou en sablant le fer. Apprêtez avec du SICO-PRIM anti-corrosion: il enrave la rouille. Recouvrez ensuite de SICO-PUR.

Sur la cheminée, les fondations et les surfaces de maçonnerie, employez REPOUSS-O, un hydrofuge incolore qui contient du Silicone. REPOUSS-O protège la brique, la pierre et le béton contre l'infiltration de l'eau qui les salit et qui peut les faire craquer sous l'influence du gel.

IMPORTANT! Autour de la maison, pour les meubles de parterre, les outils de jardinage et les jouets des enfants: tricycles, wagonnettes, balançoires, etc., utilisez l'email SICOLUX.

SERVICE GRATUIT D'INFORMATION

Nous espérons que ces conseils vous guideront à l'avenir dans le choix de vos peintures et émaux. Mais si se peut que présentement, un problème de peinture vous tracasse ou que le choix des couleurs vous embarrasse. Dans ce cas, écrivez-nous et soumettez-nous votre problème. Ou encore, passez chez votre dépositaire SICO et remplissez le coupon attaché aux cartes de couleurs DECORAMA et SICO-PUR. Nos experts vous fourniront la meilleure solution à votre problème.

Ce service est GRATUIT et ne vous engage en rien. Nous présumons que si, un bon jour, vous avez besoin de peintures de qualité, vous penserez à SICO.

Sico inc. C.P. 1546, Québec 2, P.Q.
C.P. 89, Longueuil, P.Q.

AUJOURD'HUI ET DEMAIN A LA TELEVISION

JUDI

MATIN

- 9:00 - Christopher Program
9:15 - Teddy Bear Playhouse
9:30 - Franta of Lelstone
9:45 - King & Ode
10:00 - Teddy Bear Playhouse
10:15 - I Love Lucy
10:30 - Les jeunes en orbite
10:45 - The Royal Mounted
11:00 - T.V. Roman
11:15 - Father Knows Best
11:30 - Concentration
11:45 - Cag au 7
12:00 - Culture Playhouse
12:15 - Dick Van Dyke
12:30 - Pique à droite
12:45 - Quatre Jolies

APRES-MIDI

- 12:00 - Love of Life
12:15 - Call me Bluff
12:30 - Les Vedettes
12:45 - Les Vedettes
13:00 - Les Vedettes
13:15 - Les Vedettes
13:30 - Les Vedettes
13:45 - Les Vedettes
14:00 - Les Vedettes
14:15 - Les Vedettes
14:30 - Les Vedettes
14:45 - Les Vedettes
15:00 - Les Vedettes

SOIREE

- 8:00 - Les Vedettes
8:15 - Les Vedettes
8:30 - Les Vedettes
8:45 - Les Vedettes
9:00 - Les Vedettes
9:15 - Les Vedettes
9:30 - Les Vedettes
9:45 - Les Vedettes
10:00 - Les Vedettes
10:15 - Les Vedettes
10:30 - Les Vedettes

SOIREE

- 8:00 - Les Vedettes
8:15 - Les Vedettes
8:30 - Les Vedettes
8:45 - Les Vedettes
9:00 - Les Vedettes
9:15 - Les Vedettes
9:30 - Les Vedettes
9:45 - Les Vedettes
10:00 - Les Vedettes
10:15 - Les Vedettes
10:30 - Les Vedettes

VENDREDI

MATIN

- 8:00 - Captain Kenneth
8:15 - Farm & Home
8:30 - Sargeant Preston
8:45 - Your mother the World
9:00 - Teddy Bear Playhouse
9:15 - T.V. School time
9:30 - King & Ode
9:45 - The Big Question
10:00 - I Love Lucy
10:15 - I Love Lucy
10:30 - I Love Lucy
10:45 - I Love Lucy
11:00 - I Love Lucy
11:15 - I Love Lucy
11:30 - I Love Lucy
11:45 - I Love Lucy
12:00 - I Love Lucy

APRES-MIDI

- 12:00 - Love of Life
12:15 - Call me Bluff
12:30 - Les Vedettes
12:45 - Les Vedettes
13:00 - Les Vedettes
13:15 - Les Vedettes
13:30 - Les Vedettes
13:45 - Les Vedettes
14:00 - Les Vedettes
14:15 - Les Vedettes
14:30 - Les Vedettes
14:45 - Les Vedettes
15:00 - Les Vedettes

SOIREE

- 8:00 - Les Vedettes
8:15 - Les Vedettes
8:30 - Les Vedettes
8:45 - Les Vedettes
9:00 - Les Vedettes
9:15 - Les Vedettes
9:30 - Les Vedettes
9:45 - Les Vedettes
10:00 - Les Vedettes
10:15 - Les Vedettes
10:30 - Les Vedettes

SOIREE

- 8:00 - Les Vedettes
8:15 - Les Vedettes
8:30 - Les Vedettes
8:45 - Les Vedettes
9:00 - Les Vedettes
9:15 - Les Vedettes
9:30 - Les Vedettes
9:45 - Les Vedettes
10:00 - Les Vedettes
10:15 - Les Vedettes
10:30 - Les Vedettes

LA TRIBUNE

RADIO-TELEVISION ARTS

Des arts et des lettres

Les droits de distribution musicale, à l'occasion mondiale pour le film Cava del Tirreni, en Italie de Claude Jutra, "A tout prendre", ont été vendus à "United Artist", une firme américaine. Le prix spécial des critiques est allé à Harry Soangle pour la télévision par Leonard Cohen. Un local de la Cité interprovinciale des arts de Paris est maintenant mis à la disposition des artistes canadiens qui désirent travailler pendant quelque temps, plus exactement pendant des périodes qui pourront s'échelonner de deux mois à deux mois.

CAPITOL PRESENTE "LA LOI DU SEIGNEUR" avec Gary Cooper, Dorothy McGuire et Anthony Perkins. "HOLD-UP A LA MILANAISE"

CINEMA DE PARIS A L'AFFICHE PETULA CLARK, MEFIEZ-VOUS Mesdames, DARRIEUX, MORGAN

CE SOIR PROGRAMME D'AMATEURS DE MAGNIFIQUES PRIX EN ARGENT SERONT DECERNES AU COUPLE GAGNANT HOTEL UNION avec l'orchestre Gay Paree

AU Manoir ORFORD LAC ORFORD RUDY ASSELIN L'orgueil des Cantons de l'Est

Jeunesses Musicales du Canada CONCERTS JMC ORFORD ÉTÉ 1965

LE PIGUIERIE The Piggery Théâtre d'été de North Hatley

sur l'écran de CHLT-TV

Par JACQUES TREMBLAY Quelques nouvelles en vites... tu sais combien il fait chaud... semble bien qu'André Breton, si on se lie à son partenaire, René Ouellette, soit de retour sur nos ondes le vendredi soir à six heures... on rencontrera encore une fois la Petite Lulu et le Petit Gary... de même que tous les personnages auxquels André prêtait sa voix et son talent de comédien. Les gens des Cantons de l'Est ne peuvent que se réjouir d'apprendre cette nouvelle. Je me disais aussi qu'un jour ou l'autre André nous rendrait sous un prétexte ou un autre... on n'oublie pas facilement le canal 7... "Nouvelle vague", qui tout le monde attend toujours avec impatience sera présentée ce soir à 10 h 45. "Nouvelle vague", un rayon de jeunesse, un sourire amical, une farandole endiablée, une émission qui plait. Ne manquez pas ce soir 10 h 45 cette émission étonnante. Remarquez que l'horaire régulier présentera "Nouvelle vague" au jour habituel des semaines prochaines.

—A compter de 9 h 30 ce matin, nous avons rendez-vous dans l'espace avec les cosmonautes Cooper et Conrad. CHLT présentera en direct les reportages préparés par Radio-Canada sur l'exploit des deux héros américains. On sait que Cooper et Conrad quitteront Cap Kennedy demain matin si tout va bien. Les réseaux américains et canadiens conjugueraient leurs efforts pour faire de cette télédiffusion la plus spectaculaire jamais vue jusqu'à maintenant. Les Américains roussiront-ils à faire un autre pied de nez à leurs rivaux dans la course à l'impossible dont les frontières s'éloignent chaque jour... c'est ce que nous saurons au prochain épisode de notre merveilleux roman science-fiction.

—Samedi, le football prendra la grande vedette de nos ondes... à 8 h p.m. c'est l'heure de la mise au jeu... vous serez là sportifs... les autres... auront aussi plus tard leurs consolations.

CINEMA CE JOURD'HUI 10 h 30 a.m.—TOUT CE QUI BRILLE... roman léger. 2 h p.m.—LES AVENTURES DE ROBIN DES BOIS... qui ça? 7 h p.m.—LE COURRIER DE... réalisation de Colette Dionne animée par Pierre Corriveau. 8 h p.m.—LA LOI DES HOMMES, drame psychologique. 11 h p.m.—NUIT DE CARNAVAL... c'est l'heure de Cinéma 7.



JEUNE ACTRICE. — France Anglade n'est pas seulement une jeune actrice pleine de talent, vedette de plusieurs films à succès, mais aussi une jeune femme très féminine qui aime à s'occuper de son intérieur et à s'y reposer le plus souvent possible. Elle en profite alors, seule devant son miroir, pour faire des essais de toilettes ou de coiffures ou pour jouer simplement avec sa collection d'animaux en peluche qu'elle conserve précieusement. Mais elle ne perd jamais cet air mutin et tendrement ironique qui fait notre joie dans tous les films légers et généralement comiques, ou elle se produit. (Photo Unifrance Film)

Belmondo mène le bal NORTON DRIVE-IN THEATRE

"LE PIGUIERIE" The Piggery Théâtre d'été de North Hatley

CHLT - RADIO - CKTS

Table with columns for CHLT and CKTS, listing radio and television programs for various days of the week.

Abonnez-vous à La Tribune

PREMIER CINEMAREX 2 couleurs — Hailey Mills "LA BAIE AUX EMERAUDES" ou "LA CHASSE AU TRESOR DANS LE MOULIN HANTÉ"

Major Dundee HESTON - HARRIS FILMED IN PANAVISION - COLOR

Les meilleurs spectacles se donnent à GRANBY L'HOTEL WINDSOR

Parlant de son père devant les JMC :

WALTER TOSCANINI A DECLARE : "IL POURSUIVAIT LA PERFECTION"

MONT ORFORD — Les Jeunes Musicales avaient invité hier soir le fils du grand maître Arturo Toscanini et le maestro canadien Wilfrid Pelletier à venir parler aux membres de ce grand musicien du vingtième siècle.

On a écrit beaucoup de biographies, en français, en anglais, en russe ou en chinois, sur mon père, mais aucune ne peut être complètement exacte", a fait remarquer M.

Toscanini. "La raison est simple, il n'aimait pas parler de lui et de ce qu'il faisait ou avait fait. Il ne lisait jamais ce que l'on écrivait sur lui, n'avait conservé aucun programme des concerts qu'il avait donnés et ne se prêtait pas facilement aux entrevues avec les photographes et les journalistes."

M. Pelletier qui a bien connu le maestro ajoute : "C'est pendant les fins de semaine,

le samedi et le dimanche, après un bon repas, que nous nous réunissions et que nous tentions d'apprendre des détails sur la carrière de M. Toscanini. Souvent, un magnétophone était à proximité, prêt à recueillir les confidences ou les souvenirs du maître."

C'est d'ailleurs un extrait d'un ruban enregistré lors d'une de ces réunions de famille qui était présentée hier soir pour illustrer la version réelle des débuts du maître à Rio.

Né à Parme, en Italie, le 25 mars 1867, Toscanini grandit en écoutant chanter des airs d'opéra dans les ateliers de son père. A 9 ans, il entra au conservatoire de l'impératrice Marie-Louise et déjà la deuxième année de son séjour, il décrocha toutes les bourses que l'on y attribuait. Il aimait le piano mais on le força d'apprendre le violoncelle. Musicien à l'orchestre du théâtre des sa plus tendre enfance, il apprit ainsi 25 partitions d'opéra — et les apprit par cœur grâce à sa prodigieuse mémoire.

Chef d'orchestre

A Rio où il était en tournée avec une troupe d'opéra italienne, une série d'événements dont la base était le manque de coopération des membres de la troupe avec les chefs d'orchestres brésiliens, amenèrent le jeune Toscanini, alors âgé de 19 ans, à diriger Aida. "Ce n'était pas un miracle" déclare le maître, dans l'enregistrement présenté aux JMC à Orford, "je connaissais la partition par cœur et mes camarades le savaient."

Il termina la tournée comme directeur, remportant un énorme succès mais sans toucher ni réclamer un salaire autre que celui de violoncelliste.

"Comme chef d'orchestre" ajoute Walter Toscanini, "mon père s'est toujours battu contre la routine et les vices des chanteurs célèbres. Serviteur de la musique, il exigeait l'exactitude de tous. "Jouez la musique comme elle a été écrite", répétait-il constamment lors des répétitions. Pour lui, les répétitions étaient un supplice, une charge, un devoir dont il s'acquittait cependant envers le compositeur. On a dit de lui qu'il avait mauvais caractère, mais cela faisait partie des moyens qu'il employait pour obtenir de son orchestre ce qu'il souhaitait. Il pouvait supplier, chanter, crier, se fâcher même pour faire comprendre un passage, une nuance, une couleur."

Pour terminer la soirée, on a montré aux spectateurs présents, deux kinescopes d'œuvres dirigées par maestro Toscanini, la scène 2 du deuxième acte de Aida, de Verdi et la marche funèbre du Crépuscule des Dieux de Wagner.



A LA CAMPAGNE — Jean-Claude Brialy, comme beaucoup de vedettes de cinéma français, a choisi de vivre à la campagne. Sa tenue préférée est un gros pull-over et un pantalon de toile qui font contraste avec les costumes élégants qu'il porte à la ville et à l'écran.

(Photo Unifrance Film)

Pour avoir contribué à l'avancement des arts, des humanités...

Médailles du Conseil des Arts attribuées à quatre personnalités

SASKATOON (PC) — Les médailles du Conseil des Arts d'une somme de \$2,000 en espèces ont été attribuées à quatre personnalités

qui ont contribué de façon remarquable à l'avancement des arts, des humanités et des sciences sociales.

Elles ont été adjugées au photographe Yousof Khash, d'Ottawa, à l'historien Gustave Lacroix, de Montréal, au peintre Alfred Pellon, de Montréal, et à M. Walter B. Herbert, d'Ottawa, directeur du conseil.

La nouvelle a été annoncée par M. Jean Martineau, de Montréal, président du conseil, lequel s'est réuni à l'université de la Saskatchewan.

Les médailles seront remises à un dîner spécial qui sera donné à Ottawa le 22 novembre. Cette collation porte à 21 le nombre des Canadiens jugés dignes de cet honneur depuis la création de la médaille en 1961.

En M. Karsh, le conseil salue l'un des plus grands portraitistes au monde. M. Karsh est né en Arménie le 23 décembre 1908. Il est établi au Canada depuis 1924, et à Ottawa depuis 1952. Ses portraits de célébrités sont connus dans le monde entier.

M. Lacroix, né à Saint-Constant, Québec, en 1883, fut archiviste fédéral de 1937 jusqu'à sa retraite en 1948. Il est considéré comme une autorité dans le domaine de l'histoire du régime français.

M. Pellon, né à Québec le 18 mai 1907, est réputé au Canada, en Europe et aux États-Unis. Il a participé à plusieurs expositions au Canada et aux États-Unis, à Paris, Prague, Londres et en Amérique du Sud. Ses peintures ornent d'importantes galeries d'Europe et du Canada.

M. Herbert, né à Philadelphie de parents canadiens, le 22 août, a rempli une carrière variée. Il a pratiqué le droit, fait du journalisme et des relations publiques. En 1945 il était nommé directeur de la fondation canadienne.

DERBY-PORT DRIVE-IN THEATRE
DERBY, VERMONT

Admission 40¢ — Enfants en bas de 12 ans Gratuit
Visitez notre moderne casino-cinéma. Terrain de jeux pour enfants.

Ce soir, dernière représentation: "McHales Navy joins the Air Force"

Ven.-sam., 25-26 août
Superbe programme double
"51 CODE 99"
Jack Kelly — Phil Carey

"APACHE RIFLES"
Audie Murphy — Michael Dennis

Lundi-mardi, 23-24 août
Un succès en grande première avec
le Prince Bourbon de la comédie
Jerry Lewis jouant 7 rôles dans
"THE FAMILY JEWELS"

Vendredi soir est la soirée "Chevrolet". Le conducteur d'une voiture
Chevrolet sera admis gratuitement, accompagné de
Ken Frowley Chevrolet, Newport, Vt.

Dimanche seulement, 27 août
Le plus excitant des westerns
de l'année
"GERONIMO"
en couleurs avec Chuck Connors
et Kamela Devi.

Mercredi, 25-26 août
Un vrai suspense avec 2 grands
étoiles, George Maharis et Anna
Francis dans
"THE SATAN BUG"

POUR TOUTE LA FIN DE SEMAINE

★
L'INCOMPARABLE VIRTUOSE

FLORIAN ZABACH
ET SON VIOLON

CHALETS A LOUER
à la semaine ou reste de saison.

HOTEL
lac Brompton lake

arrêter-vous à La Chaquette, notre nouvelle salle à dîner de style rustique.
Salle de réceptions pour banquets, noces, showers, etc.

Pour renseignements ou réservations: Tél.: 846-2020

Attention

tous les
**DANSEURS DE FOLKLORE
ET GIGUEURS**
de la province

Voici votre chance de participer au
7e GRAND GALA

DU
Palmarès des Quadrilles

qui aura lieu à l'Arena de Sherbrooke
samedi, le 28 août courant.

Magnifiques trophées à gagner

Ce concours est pour le
CHAMPIONNAT PROVINCIAL

de
dances folkloriques et giges.

Inscrivez-vous immédiatement
en téléphonant, à

PIERRE BRUNEAU

a/s La Tribune

TEL. : 569-9331

NE TARDEZ PAS !

Geraldine Chaplin

Elle est l'aînée des enfants du plus grand acteur comique de tous les temps, Charlie Chaplin, et la débutante dont on parle le plus dans le monde du spectacle. Ne manquez pas de lire, cette semaine, dans Perspectives, le compte rendu d'une entrevue avec cette jeune actrice qui tourne présentement son deuxième film en Espagne.

LA TRIBUNE



BINGO - BINGO

ORGANISÉ PAR L'EXPOSITION DE SHERBROOKE

VENDREDI SOIR 27 AOÛT À 8H.30
À L'ARENA DE SHERBROOKE

PRIX DE PRÉSENCE
AUTOMOBILE

"METEOR" 1965 4 PORTES, AUTOMATIQUE
TAXE ET LICENCE INCLUSES

UNE VALEUR TOTALE EN PRIX DE
\$9,000.00

CE GRAND BINGO SERA DIRIGÉ PAR
J. E. PRUD'HOMME

15 TOURS DE BINGO POUR \$1.00
PRIX DE \$50.00 À CHAQUE TOUR

PLUSIEURS MARATHONS DE
\$1,000.00 et \$500.00

SERVICE SPÉCIAL D'AUTOBUS

DE GRANBY	DE MAGOG	DE DRUMMONDVILLE	DE WATERLOO
Départ à 6h. 30 p.m.	Départ à 7h. p.m.	Départ à 6h. 30 p.m.	Départ à 7h. p.m.
DU TERMINUS	DU TERMINUS	DU TERMINUS BOURGEOIS	DU TERMINUS
PASSAGE : \$1.50	PASSAGE : \$1.00	PASSAGE : \$1.50	PASSAGE : \$1.50
ALLER ET RETOUR	ALLER ET RETOUR	ALLER ET RETOUR	ALLER ET RETOUR

Pour une action rapide, des résultats assurés, les annonces classées sont incomparables

18 DIVERS A VENDRE

REPRISE DE FINANCE... USAGERS: Avons en main plusieurs épaves... RADIOTELEPHONE... TOURBE... PREMIERE qualité, spécial d'été...

22 AUTOS A VENDRE

EASTERN MOTORS LTD... RAMBLER... 2222, King Ouest - Sherbrooke... ALBERT HENRI INC.

MILORD



30 MACHINERIES A VENDRE... 30A - SERVICE A DOMICILE... ELECTRICIEN... POTVIN LTEE

31 MAISONS A VENDRE

BUNGALOW neuf, 3 pièces, bruyère... MAISON 7 pièces, moderne, système chauffage à l'huile... MAISON 7 pièces, moderne, système chauffage à l'huile...

31 MAISONS A VENDRE

1100-1111 Ouest, rue King, propriété en briques, trois étages, entièrement louée... MAISON 2 1/2 étages comprenant deux grands logements, chauffage automatique...

39 ARGENT A PRETER

PRETONS ARGENT... ALPHONSE BADEAU... PRETS HYPOTHECAIRES... SERVICE D'HABITATION GHYLOR LTEE

19 A VENDRE OU A ECHANGER

MAISON neuve, trois logements, à vendre ou à échanger contre terrain... TROIS logements rapportant \$2,400...

23 AUTOBUS A VENDRE

AUTOBUS d'adhésion à vendre... ATTENTION: CUISINIERS OU CUISINIERE... COMMERCES A VENDRE

31 MAISONS A VENDRE

QUARTIER NORD - Deux bungalows 5 pièces, tuiles céramiques, finition chic... MAISON 2 1/2 étages comprenant deux grands logements...

SHERBROOKE TRUST

1100-1111 Ouest, rue King, propriété en briques, trois étages, entièrement louée... MAISON 2 1/2 étages comprenant deux grands logements...

24 ANIMAUX A VENDRE

CHIENS de qualité: "Pomeranian, Chihuahua, Doberman, Pitbull, Poodle, trois gros chiens 'Cairn' à poil long...

25 CHALETS A VENDRE

ROCK FOREST chalet neuf, 3 pièces, salle de bain, eau chaude, belle grille... COMMERCES A VENDRE

31 MAISONS A VENDRE

RUE FLORENCE - 3 logements 4 pièces, non chauffés rapporte \$1,452.00 par an brut... RUE PRUNIER - Bungalow 5 pièces, 3 chambres à coucher...

45 DEMANDE A ACHETER

ACHETEUR sérieux venant de l'étranger, d'une propriété à 3 logements, Palais complet. Pour informations, voir G. BLODEAU, courtier...

26 LOTIS A VENDRE

LOTIS rue Hencker, Esplanade, sous-jardin, Doublet, Letendre et Galt, près école normale et technico... COMMERCES A VENDRE

27 COMMERCES A VENDRE

COMMERCES de restauration comprenant terrain de 277 x 295, maison deux logements, entrepôt 2,800, installation pour stationnement de maisons mobiles...

31 MAISONS A VENDRE

RUE GAUVIN - Bungalow 5 pièces, 3 chambres à coucher, sous-sol partiellement fini, garage, entrée pavée, baie de céder... RUE CARILLON - Bungalow 5 pièces, 3 chambres à coucher...

45 DEMANDE A ACHETER

ACHETEUR sérieux venant de l'étranger, d'une propriété à 3 logements, Palais complet. Pour informations, voir G. BLODEAU, courtier...

28 LOTIS A VENDRE

LOTIS rue Hencker, Esplanade, sous-jardin, Doublet, Letendre et Galt, près école normale et technico... COMMERCES A VENDRE

29 LOTIS A VENDRE

LOTIS rue Hencker, Esplanade, sous-jardin, Doublet, Letendre et Galt, près école normale et technico... COMMERCES A VENDRE

31 MAISONS A VENDRE

QUARTIER NORD - Deux bungalows 5 pièces, tuiles céramiques, finition chic... MAISON 2 1/2 étages comprenant deux grands logements...

45 DEMANDE A ACHETER

ACHETEUR sérieux venant de l'étranger, d'une propriété à 3 logements, Palais complet. Pour informations, voir G. BLODEAU, courtier...

30 MACHINERIES A VENDRE

TRACTEUR avec pompe et chargeuse arrière "Case 1961"...

30A - SERVICE A DOMICILE

ELECTRICIEN... POTVIN LTEE... 569-2908 ou 864-4689

31 MAISONS A VENDRE

RUE HENECKER - 10 pièces, 1 1/2 étage, style colonial, foyer, sous-sol fini, 3 salles de bain, chauffage air chaud, tapis mur à mur... RUE DELORME - Bungalow en briques, 4 chambres, chauffage à l'huile, air forcé, portes et fenêtres en aluminium...

45 DEMANDE A ACHETER

ACHETEUR sérieux venant de l'étranger, d'une propriété à 3 logements, Palais complet. Pour informations, voir G. BLODEAU, courtier...

31 MAISONS A VENDRE

QUARTIER NORD - Deux bungalows 5 pièces, tuiles céramiques, finition chic... MAISON 2 1/2 étages comprenant deux grands logements...

31 MAISONS A VENDRE

QUARTIER NORD - Deux bungalows 5 pièces, tuiles céramiques, finition chic... MAISON 2 1/2 étages comprenant deux grands logements...

31 MAISONS A VENDRE

QUARTIER NORD - Deux bungalows 5 pièces, tuiles céramiques, finition chic... MAISON 2 1/2 étages comprenant deux grands logements...

45 DEMANDE A ACHETER

ACHETEUR sérieux venant de l'étranger, d'une propriété à 3 logements, Palais complet. Pour informations, voir G. BLODEAU, courtier...

31 MAISONS A VENDRE

QUARTIER NORD - Deux bungalows 5 pièces, tuiles céramiques, finition chic... MAISON 2 1/2 étages comprenant deux grands logements...

31 MAISONS A VENDRE

QUARTIER NORD - Deux bungalows 5 pièces, tuiles céramiques, finition chic... MAISON 2 1/2 étages comprenant deux grands logements...

31 MAISONS A VENDRE

QUARTIER NORD - Deux bungalows 5 pièces, tuiles céramiques, finition chic... MAISON 2 1/2 étages comprenant deux grands logements...

45 DEMANDE A ACHETER

ACHETEUR sérieux venant de l'étranger, d'une propriété à 3 logements, Palais complet. Pour informations, voir G. BLODEAU, courtier...

31 MAISONS A VENDRE

QUARTIER NORD - Deux bungalows 5 pièces, tuiles céramiques, finition chic... MAISON 2 1/2 étages comprenant deux grands logements...

31 MAISONS A VENDRE

QUARTIER NORD - Deux bungalows 5 pièces, tuiles céramiques, finition chic... MAISON 2 1/2 étages comprenant deux grands logements...

31 MAISONS A VENDRE

QUARTIER NORD - Deux bungalows 5 pièces, tuiles céramiques, finition chic... MAISON 2 1/2 étages comprenant deux grands logements...

45 DEMANDE A ACHETER

ACHETEUR sérieux venant de l'étranger, d'une propriété à 3 logements, Palais complet. Pour informations, voir G. BLODEAU, courtier...

31 MAISONS A VENDRE

QUARTIER NORD - Deux bungalows 5 pièces, tuiles céramiques, finition chic... MAISON 2 1/2 étages comprenant deux grands logements...

31 MAISONS A VENDRE

QUARTIER NORD - Deux bungalows 5 pièces, tuiles céramiques, finition chic... MAISON 2 1/2 étages comprenant deux grands logements...

31 MAISONS A VENDRE

QUARTIER NORD - Deux bungalows 5 pièces, tuiles céramiques, finition chic... MAISON 2 1/2 étages comprenant deux grands logements...

45 DEMANDE A ACHETER

ACHETEUR sérieux venant de l'étranger, d'une propriété à 3 logements, Palais complet. Pour informations, voir G. BLODEAU, courtier...

31 MAISONS A VENDRE

QUARTIER NORD - Deux bungalows 5 pièces, tuiles céramiques, finition chic... MAISON 2 1/2 étages comprenant deux grands logements...

31 MAISONS A VENDRE

QUARTIER NORD - Deux bungalows 5 pièces, tuiles céramiques, finition chic... MAISON 2 1/2 étages comprenant deux grands logements...

31 MAISONS A VENDRE

QUARTIER NORD - Deux bungalows 5 pièces, tuiles céramiques, finition chic... MAISON 2 1/2 étages comprenant deux grands logements...

45 DEMANDE A ACHETER

ACHETEUR sérieux venant de l'étranger, d'une propriété à 3 logements, Palais complet. Pour informations, voir G. BLODEAU, courtier...

31 MAISONS A VENDRE

QUARTIER NORD - Deux bungalows 5 pièces, tuiles céramiques, finition chic... MAISON 2 1/2 étages comprenant deux grands logements...

31 MAISONS A VENDRE

QUARTIER NORD - Deux bungalows 5 pièces, tuiles céramiques, finition chic... MAISON 2 1/2 étages comprenant deux grands logements...

31 MAISONS A VENDRE

QUARTIER NORD - Deux bungalows 5 pièces, tuiles céramiques, finition chic... MAISON 2 1/2 étages comprenant deux grands logements...

45 DEMANDE A ACHETER

ACHETEUR sérieux venant de l'étranger, d'une propriété à 3 logements, Palais complet. Pour informations, voir G. BLODEAU, courtier...

31 MAISONS A VENDRE

QUARTIER NORD - Deux bungalows 5 pièces, tuiles céramiques, finition chic... MAISON 2 1/2 étages comprenant deux grands logements...

31 MAISONS A VENDRE

QUARTIER NORD - Deux bungalows 5 pièces, tuiles céramiques, finition chic... MAISON 2 1/2 étages comprenant deux grands logements...

31 MAISONS A VENDRE

QUARTIER NORD - Deux bungalows 5 pièces, tuiles céramiques, finition chic... MAISON 2 1/2 étages comprenant deux grands logements...

45 DEMANDE A ACHETER

ACHETEUR sérieux venant de l'étranger, d'une propriété à 3 logements, Palais complet. Pour informations, voir G. BLODEAU, courtier...

31 MAISONS A VENDRE

QUARTIER NORD - Deux bungalows 5 pièces, tuiles céramiques, finition chic... MAISON 2 1/2 étages comprenant deux grands logements...

31 MAISONS A VENDRE

QUARTIER NORD - Deux bungalows 5 pièces, tuiles céramiques, finition chic... MAISON 2 1/2 étages comprenant deux grands logements...

31 MAISONS A VENDRE

QUARTIER NORD - Deux bungalows 5 pièces, tuiles céramiques, finition chic... MAISON 2 1/2 étages comprenant deux grands logements...

45 DEMANDE A ACHETER

ACHETEUR sérieux venant de l'étranger, d'une propriété à 3 logements, Palais complet. Pour informations, voir G. BLODEAU, courtier...

31 MAISONS A VENDRE

QUARTIER NORD - Deux bungalows 5 pièces, tuiles céramiques, finition chic... MAISON 2 1/2 étages comprenant deux grands logements...

31 MAISONS A VENDRE

QUARTIER NORD - Deux bungalows 5 pièces, tuiles céramiques, finition chic... MAISON 2 1/2 étages comprenant deux grands logements...

57 HOMMES DEMANDES 51 HOMMES DEMANDES 51 HOMMES DEMANDES

UNITED AIRCRAFT OF CANADA

CONTINUE SON EXPANSION

La demande sans cesse grandissante pour nos produits sur le marché mondial a créé plusieurs ouvertures dans différentes sections de notre organisation. Nous avons une demande immédiate pour des :

ECHELLE DE SALAIRES

	Taux de probation	Taux réguliers	Taux possible système de mérite
Dessinateurs d'outillage — Classe A	\$517. p.m.	\$542.	\$627.
Dessinateurs de détail (Hélicoptère)	\$517. p.m.	\$542.	\$627.
Outilleurs — Classe A	\$2.70 p.h.	\$2.81	\$3.27
Outilleurs — Classe B	\$2.48 p.h.	\$2.59	\$2.99
X Rectifieurs de filets (outillage)	\$2.48 p.h.	\$2.59	\$2.99
X Affûteurs — Classe A	\$2.38 p.h.	\$2.48	\$2.87
X Opérateurs de fraiseuse — Classe A	\$2.27 p.h.	\$2.37	\$2.74
X Façonneur d'engrenage (Gear Shaper)	\$2.27 p.h.	\$2.37	\$2.74
X Opérateur de perceuse radiale—Classe A	2.18 p.h.	\$2.27	\$2.62

Les candidats pour ces positions doivent être capables de faire leur propre montage. Ces positions offrent des opportunités exceptionnelles aux candidats choisis. L'expansion continue de la compagnie assure de bonnes possibilités d'avancement.

Ceux qui entrent au service de la compagnie avant leur 55e anniversaire de naissance sont éligibles au fonds de pension.

Veuillez vous adresser en personne, par écrit ou téléphoner :

BUREAU D'EMPLOI,
1000, Boulevard Marie Victorin
Jacques-Cartier, Qué.
677-9411, local 396 ou 312

COMMIS AUX VENTES

NOUS désirons un homme agressif avec bonne personnalité pour position comme commis aux ventes, de préférence avec expérience du travail de bureau, de la correspondance et d'estimés, etc.

Personne avec initiative requise pour prendre la charge complète et les responsabilités de cette position, avec excellentes chances d'avancement. Assurance hospitalisation et plan de pension payés par la compagnie.

Si intéressé, faites votre demande d'aujourd'hui, donnant vos qualifications et expériences antérieures à :

Gérant du Personnel
B.F. GOODRICH CANADA LTD
Division Cellular Products
Boîte Postale 380
Waterville, Qué.

GARÇON bilingue demandé comme commis, expérience non nécessaire. Bonne apparence. S'adresser pour : 134, Wellington Nord, demandez M. Gagnon. 142-3

DEMANDE jeune homme comme aide cuisinier, 15 jours par semaine, dimanche libre. Assurance-maladie, etc. — S'adresser : Dominion Textile, demandez M. Deane. 142-3

BONNE position pour jeune homme ambitieux, dans les ventes intérieures, doit être parfait bilingue. Signalez : 569-9737, pour rendez-vous. 141-3

DEUX hommes avec expérience dans l'épicerie. Inutile de téléphoner, se présenter en personne au Marché Gaudet, 1005, Belvédère Sud. 142-3
MOTEL RESTAURANT ouvert à l'année recherche un cuisinier expérimenté dans la cuisine européenne et canadienne. Spécifier salaire et conditions, écrire Casier 25, La Tribune. 140-3

52 HOMMES, FEMMES DEMANDES

20 HOMMES, 30 FEMMES demandés à temps partiel ou plein. Ouvrage professionnel. P.m. de porte en porte, 20 ans à 60 ans. Revenu \$1.00 à \$6.00 l'heure; premier arrivé, premier servi. Tél. de 9 a.m. à midi: 478-2195, Drummondville. 142-3

55 INSTITUTRICES DEMANDEES
INSTITUTRICE demandée pour 2-3e année. Ecole du village, direction religieuse. Commission scolaire St-Ephrem, 1000, St-Jacques, St-Jacques, R.R. 1, Georgetown, Tél: 878-2008. 141-3

ANNONCES COMMERCIALES

SPECIAUX DE FIN D'ETE

Il nous faut faire de la place

- 1965 PONTIAC custom, sport, décapotable tout équipée.
- 1964 BUICK Electra, équipé au complet.
- 1964 MERCURY 4 portes, très bas millage.
- 1964 OLDSMOBILE sedan, voiture en parfait état.
- 1964 PONTIAC Parisienne, décapotable.
- 1964 CHEVROLET Impala, servo-freins et servo-direction, radio
- 1963 PONTIAC Parisienne (8), tout équipée.
- 1963 CORVAIR coupé, automatique.
- 1962 BUICK coupé, sièges-baquets, tout équipée. Un seul propriétaire.
- 1962 BUICK Le Sabre, sedan, un seul propriétaire.

VOITURES COMPACTES ET EUROPEENNES

- 1965 CORVAIR automatique, radio.
- 1961 RAMBLER American, station wagon.
- 1961 Tampest sedan, automatique.
- 1960 LARK sedan.
- 1961 VAUXHALL Super.
- 1961 ENVOY station wagon.

CAMIONS

- 1964 MGC "pick up", 1/2 tonne.
- 1963 GMC panel, 1/2 tonne.
- 1960 CHEVROLET 3/4 tonne.
- 1958 CHEVROLET "pick up", 1/2 tonne.



Venez comparer nos prix. Votre visite sera appréciée.
Voyez un de nos représentants vendeurs
Terrain d'auto usagées
1755, rue King Ouest — Tél.: 569-9351
Sherbrooke

57 REPRESENTANTS DEMANDES

REPRESENTANTS demandés pour territoires de Victoria, Vancouver, Cowichan, Granby. Situation permanente, vous assurera un salaire adéquat de la région, chance de promotion. Travail régulier, heures courtes, développement. Écrivez Boîte 25, La Tribune. 141-3

REPRESENTANT DEMANDE
25 à 30 ans, 10e année de l'éducation bilingue, possédant auto, désireux de faire une carrière au service d'une compagnie internationale, pour ville de Sherbrooke. Écrivez Casier Postal 135, Sherbrooke, Tél. 567-0224. 142-4

58 VENDEURS DEMANDES
VENDEUR bilingue demandé, pour magasin de hardware, avec expérience, bon salaire selon l'habileté de la personne. S'adresser: 8, Gillman & King, 140, Wellington Sud, Sherbrooke. 141-3

69 DIVERS

Pour vos travaux de réparations en électricité, appelez :
DONAHUE ELECTRIC
16, Metcalfe — Tél.: 567-4877

PAVAGE D'ASPHALTE

Entrée de cours, stationnement; estimé sur demande, également le voir.
PAVAGE DE L'ESTRIE ENR.
Signalez: 569-9441; rés. 562-1846 — Paul Goyette, prop. 141-26

TAILLEURS
Habits et costumes faits sur mesure. Réparations générales.
F. COLLETTE
Tél: 561-0214 — Sherbrooke
82, King Ouest

ENCANTEUR
Bénéf. bilingue,
Écrivez de tout genre.
ART. BENNETT
Tél: 880-2272 — Sawyerville 141-26

WILFRID PINARD
DEMEMBRAGE MAISONS
par équipement spécialisé, solides, réparations générales. S'adresser :
125 nord, 12e Avenue — 569-6456.

L. NICOL ENR.
Agent autorisé ADMIRAL
VENTE ET SERVICE
2418, GALT QUÉBEC
569-2241; rés. 565-9402 127-38

66 TRAVAIL DEMANDE

DEMANDE travail comme cuisinier avec logement fourni ou réduction de loyer. S'adresser: 1236, McManamy 365-4085. 127-4

MONTREUR en finition demandé travail tous genres, à l'heure ou contrat. Signalez: 569-3421. 142-3

BOUCHER expérimenté demande travail ou serait intéressé à acheter un département viande. Tél.: 567-6118.

67 PEROU
CHIEF Buyer recruté, perdu le seul rue Belvédère, Lennoxville. Signalez: 567-3828.

MONTRE en or blanc, bracelet nylon, bagne pierre verte foncée, plaque étalonnée, entre 6 et 8 heures. RÉCOMPENSE — 462, Connel, 569-2742. 142-3

ANNONCES COMMERCIALES

PRETS HYPOTHECAIRES
Jère. 2e et escompte
(Jusqu'à 85% de la valeur marchande)

Pour vous aider à habiter, acheter, vendre ou réduire vos mensualités. Commodité de dette. Amélioration de propriété. Pas de pénalité de remboursement. Avec
PRETS HYPOTHECAIRES COMBINES TRUST ROYAL-NIAGARA
Jusqu'à 87 1/2% de la valeur marchande.

COMPAGNIE D'HYPOTHEQUES NIAGARA
36 n. Wellington — Sherbrooke
C. P. 1058 — 567-8436
Un membre de la famille I.A.C. 140-3

ANNONCES COMMERCIALES



Si vous avez du travail pour lui vous pouvez
L'ACHETER ou le LOUER SEULEMENT

Ainsi vous gagnerez plus d'argent et dépenserez beaucoup plus de service à vos clients. — Pour plus amples détails, adressez-vous à

Louida Payeur Inc.
votre distributeur
CASE INDUSTRIEL
pour Sherbrooke et Canton de l'Est. 120-38

ECOLE DE COIFFURE
PAULA ENR.
Inscrivez-vous dès maintenant pour le prochain cours qui débute le 7 septembre, à
L'ECOLE DE COIFFURE
PAULA ENR.
211-F, Principale — Granby
Tél.: 372-5471.

École détachant un permis en vertu de la Loi des Ecoles Professionnelles Préf. 138-26

plomberie en général — Fournaies de crues automatiques à l'huile — Bacs de construction — Purges "Ventes" — Arburie — Gypse — Laites minérales — Peinture C.T. — Amis, rendez-vous.
GABRIEL DUBREUIL
1131 est, rue King — Tél.: 563-3802 127-38

ANNONCES COMMERCIALES

RESSORTS pour autos, camions, autobus et béliers mécaniques. Enlèvement et balancement de roues de camions.

Soir: 569-3108 Garage: 562-4840 562-4833
CHARTIER AUTO SPRING
Une seule adresse: 180 Ouest, rue Gall. 127-38

SPECIALS EN PEINTURE
100 tonnes de peintures de 1ère qualité intérieure et extérieure
Sms. Gifford O.P. — 2,000 couleurs à votre choix.
.99 pinte — \$2.99 gallon
16, King Est
(Union Commission des Liqueurs)
Tél.: 562-0615 — Sherbrooke. 134-38



Linda Belle
ALUMINUM PRODUCTS
Spécial ESCOMPTÉ Spécial PISCINES
Téléphonez immédiatement
ROLL-UP ALUMINUM CO. LTD.
1035 Panneton, Sherbrooke — Tél.: 569-9321 138-26

OUTILLEURS DEMANDES
avec 3 années d'expérience sur "punching die" et moules de plastique. Très bonnes conditions de travail, salaire intéressant. Pour entrevue, appelez
378-2323 — Granby

A VENDRE
CAMPING BELANGER
(maison et chalet)
Ste-Catherine, Katevale
(côté est du Petit Lac Magog)
Chemin Ste-Catherine, 8 milles de Sherbrooke
8 milles de Magog
Pour de plus amples informations, s'adresser sur les lieux à M. Fleury Bélanger, propriétaire.

ÉCONOMISEZ SUR LE COÛT DE LA NOURRITURE

ET OBTENEZ UN FAMEUX CONGELATEUR

Westinghouse

Westinghouse même

comme l'ont fait des centaines de familles en profitant d'un plan alimentaire

\$11.99 COÛT TOTAL PAR SEMAINE

INCLUANT NOURRITURE ET CONGELATEUR

AUCUN COMPTANT REQUIS

SANS AUCUNE OBLIGATION DE VOTRE PART

569-9481 APPELEZ IMMEDIATEMENT 569-9482

SERVICE DE 24 HEURES

Charges renversées dans un rayon de 30 milles

EXEMPLE de MENU pour 3 MOIS POUR UNE FAMILLE DE 4

3 lbs Steak tendre	2 lbs Sucre à glacer
3 lbs Bœuf haché (marque rouge)	5 lbs Farine Five Roses
4 lbs Bœuf de palette (marque rouge)	2 lbs Sel Windsor
4 lbs Bœuf de côtes entières (marque rouge)	1 pqt Painier pur mail 8 oz.
4 lbs Bœuf de croque de bœuf (marque rouge)	1 pqt Meunier Condor, 32 oz.
4 lbs Bœuf de fesse de porc — bœuf jarret	2 lbs Kellogg Heintz, 20 oz.
4 lbs Bœuf de fesse de veau de la route	4 lbs Campbell Soupe aux tomates 10 oz.
4 lbs Lambon dans la fesse — prêt à manger	4 lbs Campbell Soupe aux légumes
3 lbs Steak de T-Bone (marque rouge)	4 lbs Campbell Soupe poulet et nouilles
3 lbs Steak de surlonge (marque rouge)	2 lbs Spaghetti Catelli
3 lbs Steak dans la ronde entière (marque rouge)	2 lbs Macaroni Catelli
10 lbs Steak de bœuf haché (hamburger maigre)	4 lbs Tomates Romaine Canada Choix 20 oz.
4 lbs Chops de porc — Bœuf de filet	4 lbs Fèves au lard Clark, 20 oz.
4 lbs Chops de veau de lait	2 1/2 lbs Beurre d'arachides Kraft Smooth
3 lbs Foie de jeune porc	2 lbs Jus de pommes Allens, 48 oz.
4 lbs Bœuf à bouillir ou ragout	4 lbs Jus de tomates Libby, 20 oz.
4 lbs Veau de lait en panier	6 lbs Lait évaporé Carnation, 6 oz.
10 lbs Poulets (jeunes Bar-B-Q) Grade "A"	1 pqt Corn Flakes Kellogg's, 16 oz.
5 lbs Ailes de poulet	1 pqt All Bran Kellogg's, 16 oz.
5 lbs Pâtés en panier	1 pqt Variétés Kellogg's 10 bles
3 lbs Saucisses de porc "La Belle Fermière"	1 pqt Cheerios, 10 1/2 oz.
3 lbs Bacon Canada Packers	1 pqt Muffets Quaker, 9 oz.
10 lbs Œuf pour le soupe	1 pqt Grains Instant Quaker, 44 oz.
5 lbs Filets d'aiglefin	1 pqt Riz Quinity 2 lbs.
5 lbs Pois	1 pqt Marinades sucrées Habitant, 24 oz.
5 lbs Carottes en dés	1 pqt Marinades sucrées Habitant, 24 oz.
5 lbs Bœuf à bouillir ou ragout	1 pqt Delish Hot Dog Habitant, 24 oz.
4 lbs Macédoine de légumes	1 bte Vinaigre Heinz, 33 oz.
2 pqt Crème glacée (assorties)	1 pqt Marmelade Shirliff, 24 oz.
2 lbs Margarine M&M	1 pqt Confitures fraises Habitant, 24 oz.
4 pqt Fromage Kraft tranches 8 oz.	1 pqt Confiture framboises Habitant 24 oz.
2 1/2 lbs Shortening Domestic	2 lbs Beurre de sucre cannel Vachon
3 lbs Café Regular Maxwell House	1 bte Sirop de maïs Crown Brand, 2 lbs
1 pqt The Salada, 120 sacs	2 btes Biscuits soda Christie, 2 lbs
12 pqt Jell O (assorties)	1 bte Huile à salade Mazola, 16 oz.
20 lbs Sucre blanc	1 bte Papier d'aluminium Alcan 18" x 25 pl.
5 lbs Sucre brun	1 bte Papier à congélateur Appleford 18" x 50 pl.
	3 pqt Papier de toilette Facelle Royale, 4 rouleaux
	2 bles Kieken 400's
	2 pqt Savon de toilette Camay, 6 barres
	1 bte Detergent Éliquie Wisk, 32 oz.
	1 sac Savon Poudre bleue 5 lbs
	2 bles Ajax, 14 oz.

Ce menu peut être modifié suivant vos goûts

APPELEZ IMMEDIATEMENT 569-9482

FROST FOOD PROVISIONERS INC.

113, rue Frontenac, Sherbrooke

FROST FOOD PROVISIONERS INC.
113, rue Frontenac, Sherbrooke
SANS OBLIGATION de ma part, veuillez me faire parvenir tous les renseignements concernant votre plan d'alimentation.

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____ TEL: _____ LT 19-645

DÉCÈS

Les Serres Janelle
Fleuriste — Boul. Bourque
C. P. 385 — Sherbrooke
Bur.: 864-4174 — 864-4373

LA CIE DES FRAIS FUNERAIRES
ROBERT et MARC BRIEN, gérants
397 King Street, Sherbrooke

LA CIE DES FRAIS FUNERAIRES
DES CANTONS DE L'EST
ROBERT et MARC BRIEN, gérants
397 King Street, Sherbrooke

GERARD MONFETTE
33, Bowen Sud — 543-2149
THÉMARIS — Les funérailles de Mme Lucien Desmarais, épouse Thérèse Lambert, décédée à l'âge de 86 ans, auront lieu vendredi le 20 août 1965.

GERARD BRIEN & FILS
16 Grand et Pierre Briens
229, Boul. Queen Nord — 543-7844
ROULIEU — Les funérailles de M. Wilfrid Houde, épouse ses premières noces de feu Lydia Champagne, en secondes noces de Rose-Anne Ancelet (père de M. Jean-Paul Gauthier, Gilberte, Lucie, Gérard et Richard, de Sherbrooke; Signif, de Port Colborne, Ont.; Mme D'Amour, de Port Colborne, Ont.; Mme D'Amour, de Port Colborne, Ont.; Mme D'Amour, de Port Colborne, Ont.; Mme D'Amour, de Port Colborne, Ont.)

DURANLEAU ET JALBERT LIMITEE
251, King Est — Tél.: 543-5555
Jalbert et Françoise Jalbert, gérants
D. Lemay, gérant
SINCLAIR — Les funérailles de M. Marcel Anselme Sinclair, épouse de Françoise Sinclair, demeurant à Northern, décédée à l'âge de 79 ans, auront lieu jeudi le 19 août 1965.

REMERCIEMENTS
PROULX — M. Claude Proulx, ainsi que les familles Proulx et Raymond remercient bien sincèrement toutes les personnes qui, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, fleurs, télégrammes, cartes de sympathie, visites à la chambre mortuaire, assistance aux funérailles, ou de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné de la sympathie, à l'occasion du décès de MADAME MELEUSIPPE PROULX, et les prient d'accepter ce témoignage de leur gratitude.

CLARENCEVILLE, (PC) — Deux jeunes enfants se sont noyés, hier après-midi, dans un étang situé derrière une ferme, à Clarenceville, à 35 milles au sud-est de la Métropole.

Les victimes sont David Paul Hawkins, 5 ans et Alain Loyer, 6 ans.

Tous deux ont été transportés à l'hôpital de St-Jean, où on a tenté mais en vain de les ramener à la vie.

Le curé de St-Germain est décédé à l'âge de 68 ans
DRUMMONDVILLE, (JRL) — L'abbé Lorenzo Dubuc, curé de St-Germain de Grantham, dans le comté de Drummond, depuis bientôt six ans, est décédé hier matin à l'hôpital Ste-Croix, à la suite d'une courte maladie.

Né à Nicolet, le 2 août 1897, de Eugène Dubuc, cultivateur et de Victorine Beaulaurier, il fit ses études classiques et théologiques au séminaire de Nicolet.

M. le curé Lorenzo Dubuc
L'abbé Dubuc avait été ordonné prêtre le 22 juillet 1923 dans la cathédrale de Nicolet par S. E. Mgr Hermann Brunaud. Il fut tour à tour vicaire à St-Wenceslas, Ste-Perpette, La Visitation, Gentilly, LaBaie, Ste-Angèle, Ste-Monique.

Nommé curé du Précieux-Sang, le 2 septembre 1942, il devint curé de Ste-Christine, le 24 avril 1946 et curé de Ste-Clothilde le 22 juillet 1949.

A l'âge de 23 ans
Un Frère de la communauté Mariannah s'est noyé
SHERBROOKE — Un Frère de la communauté des Mariannah, le R.F. Dominique Boudreau, âgé de 23 ans, s'est noyé, vers 4h.40, hier après-midi, à Sherbrooke.

Le Frère Boudreau, qui est le fils de M. et Mme Fernand Boudreau, demeurant chemin d'Ascot, était à se baigner dans le lac artificiel qui se trouve à l'arrière du Mont Ste-Anne, situé chemin Ste-Catherine, au moment de l'accident.

Apparemment, la victime venait à peine de manger, lorsqu'il a décidé d'aller se baigner.

Il y avait environ dix pieds d'eau à l'endroit où le baigneur s'est noyé.

Le corps du Frère Boudreau a été repêché environ une heure et trente après la noyade, et a immédiatement été transporté à la morgue.

La victime laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, M. et Mme Fernand Boudreau, un frère et quatre sœurs.

A Notre-Dame du Bon Conseil
Collision avec un train: un mort
NOTRE-DAME-DU-BON-CONSEIL (JRL) — Le conducteur d'un lourd camion d'engrais chimique, M. Arthur Desrochers, de Warwick, a succombé avant d'arriver à l'hôpital Ste-Croix de Drummondville, aux blessures qu'il avait reçues quelques minutes plus tôt quand son véhicule est entré en collision avec un convoi de marchandises des chemins de fer nationaux, au passage à niveau de la route 20 près de Notre-Dame-du-Bon-Consail.

La tragédie est survenue vers 9h.30, hier soir. Le camion se dirigeait vers Notre-Dame-du-Bon-Consail et il a été entraîné sur une courte distance. Le tout indique que le personnel du convoi ne s'est pas aperçu de l'accident puisqu'il a poursuivi sa route.

AVIS PUBLIC
TRANSPORT DES ÉLÈVES

PROVINCE DE QUEBEC
COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'AMIANTE
COMTE DE MEGANTIC

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné par le sous-secrétaire, secrétaire-administrateur de la commission scolaire régionale susdite, qu'à une session tenue le 16 août 1965, messieurs les commissaires d'écoles de la commission scolaire régionale de l'Amiante ont adopté la résolution suivante:

CONSIDÉRANT que la commission scolaire régionale de l'Amiante juge nécessaire d'organiser le transport des élèves à ses écoles, il est proposé par M. le commissaire CORRIVEAU et adopté à l'unanimité que des soumissions publiques soient demandées conformément aux articles 223c, 298, 496p de la Loi de l'Instruction publique et suivant les règlements, directives du Ministère de l'Éducation à conditions ci-dessous mentionnées:

- A.—CONDITIONS
1. Une seule soumission peut s'appliquer à un ou plusieurs circuits aussi bien qu'à la totalité.
2. Dans le cas où un soumissionnaire est intéressé à entreprendre plus d'un circuit, il doit indiquer, séparément, le prix de chaque circuit. Celui-ci ne peut être établi autrement que sur une base annuelle et non par élève ni par mille.
3. La commission scolaire se réserve le droit de modifier ou changer les circuits en tout temps, si elle le juge à propos et nécessaire.
4. Le ou les contrats seront adjugés pour la période indiquée ci-dessous, en regard de chaque circuit, à compter du 7 septembre 1965, sans privilège de renouvellement ni prolongation.
5. Au cas d'inexécution d'une ou plusieurs clauses du contrat ou de toute infraction, la commission scolaire peut y mettre fin dans les trente jours suivant un avis préalable.
6. Tout conducteur qui aura été condamné et dont le permis aura été suspendu pour conduite dangereuse ou en état d'ivresse se verra refuser le droit de conduire un autobus scolaire.
7. Le contrat ne peut être modifié, annulé ou son exécution ne peut être abandonnée par l'entrepreneur avant sa date d'expiration, sans le consentement exprès et écrit de la commission scolaire, à défaut de quoi celle-ci peut réclamer de l'entrepreneur tous les frais encourus ainsi que les dommages-intérêts en raison de l'inexécution, de l'arrêt ou de la suspension du contrat.
8. Dans le cas de décès de l'entrepreneur, la commission scolaire ou la succession peuvent mettre fin au contrat si l'une ou l'autre des parties concernées le juge à propos, après un avis préalable de trente jours.
9. Advenant une augmentation ou diminution dans le nombre d'élèves ou de milles, la commission scolaire peut majorer ou réduire le prix du contrat au prorata du nombre d'élèves ou de milles excédant 25% du nombre établi, par circuit, lors de la signature dudit contrat ou de tout montant moindre convenu entre les deux parties.
10. Chaque soumissionnaire doit:
a) s'engager à transporter, gratuitement, durant toute la durée de son contrat, chaque jour de classe, à l'école, le matin, pour l'ouverture, et de l'école, l'après-midi, lors de la fermeture, les seuls élèves et, s'il y a lieu, les membres du personnel enseignant désignés en tout temps par la commission scolaire;
b) vérifier lui-même les distances approximatives mentionnées en regard de chaque circuit, jusqu'à la dernière habitation des rangs concernés ou de la municipalité;
c) fournir des véhicules neufs ou usagés mais en bon état mécanique qui peuvent contenir, si possible, au moins 25% plus d'élèves que le nombre exigé pour chaque circuit, lesquels véhicules doivent assurer le confort et la sécurité;
d) donner une description de chaque véhicule qu'il utilisera, c'est-à-dire la marque, le modèle (année) et la capacité (élèves assis convenablement). Toute entreprise publique détenant un permis de la Régie n'est pas tenue à cette obligation, sauf la capacité, si les autobus sont sous le contrôle de ladite Régie;
e) Remettre avec la soumission, sous forme de chèque personnel visé, une garantie représentant 10% du prix annuel du contrat. Cette garantie, si la soumission est acceptée, sera retenue par la commission scolaire pour la durée du contrat.
f) maintenir en permanence une police d'assurance d'au moins \$200,000.00 (limite globale). Une copie de ladite police doit être remise à la commission scolaire, de même qu'un écrit de la compagnie d'assurance à l'effet que celle-ci s'engage à aviser elle-même directement la commission scolaire, par lettre recommandée, de l'annulation ou du non renouvellement de la police;
g) être l'unique propriétaire de tout véhicule nécessaire à l'exécution de son contrat et ne céder celui-ci, ni en tout ni en partie, en faveur d'une ou plusieurs personnes;
h) engager seulement des conducteurs munis d'un permis de chauffeur et détenteurs de certificats de santé et de bonne conduite lesquels doivent être remis à la commission scolaire;
i) observer et respecter les lois, règlements et directives du Ministère de l'Éducation, les dispositions du Code de la Route du Ministère des Transports et Communications et de tout autre Ministère qui peut être concerné.

B.—DESCRIPTION DES CIRCUITS
BLACK LAKE

CIRCUIT NO 1:
De l'École St-Louis à l'École Secondaire de Thetford, l'École St. Patrick's et l'École Secondaire Albert Carrier, via les rues St-Désiré, St-Joseph, St-Hubert et Notre-Dame, avec arrêts à l'angle des rues St-Désiré et St-Joseph, St-Joseph et St-Hubert, à la gare du Québec Central, chez M. Antonio Leblanc, M. Gérard Roy, au garage Vaillancourt, rue Notre-Dame et à tout autre endroit jugé nécessaire par la Régionale. Ce transport est pour matin et soir et représente environ 11.4 milles par jour; le nombre approximatif des élèves sera de 96.
Durée du contrat: 2 ans.
2 autobus exigés de 60 passagers (élèves).
Décrire le véhicule, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'il peut contenir.

CIRCUIT NO 2:
Du garage Vaillancourt au Collège Classique de Thetford, via les rues Notre-Dame, St-Hubert, St-Joseph et St-Désiré, avec arrêts chez M. Gérard Roy, M. Antonio Leblanc, rue Notre-Dame, à la gare du Québec Central, à l'angle des rues St-Hubert et St-Désiré et à tout autre endroit jugé nécessaire par la Régionale. Ce transport est pour matin et soir et représente environ 11.8 milles par jour; le nombre approximatif des élèves sera de 39.
Durée du contrat: 2 ans.
1 autobus exigé de 44 passagers (élèves).
Décrire le véhicule, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'il peut contenir.

CIRCUIT NO 3:
Du garage Vaillancourt à l'École des Métiers, l'École Quirion, l'École Normale, Collège de la Salle de Thetford Mines, via les rues Notre-Dame, St-Hubert, St-Joseph et St-Désiré, avec arrêts chez M. Gérard Roy, M. Antonio Leblanc, rue Notre-Dame, à la gare du Québec Central, à l'angle des rues St-Hubert et St-Désiré et à tout autre endroit jugé nécessaire par la Régionale. Ce transport est pour matin et soir et représente environ 15 milles par jour; le nombre approximatif des élèves sera de 46.
Durée du contrat: 2 ans.
1 autobus exigé de 60 passagers (élèves).
Décrire le véhicule, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'il peut contenir.

CIRCUIT NO 4:
Du Couvent Mater Domini jusqu'à l'École Pie XII et l'École Ste-Luce de Disraeli, avec arrêts jugés nécessaires par la Régionale le long du parcours. Ce transport est pour matin et soir et représente environ 21 milles par jour; le nombre approximatif des élèves sera de 37.
Durée du contrat: 2 ans.
1 autobus exigé de 45 passagers (élèves).
Décrire le véhicule, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'il peut contenir.

CIRCUIT NO 5:
Départ de chez M. Albert Morin, rang 4, se rendre chez M. Lino Gouin et Benoit Bergeron, rang 1, revenir dans le 2e rang jusqu'à la route du 2e au 1er rang, se rendre chez M. Hervé Henri, revenir au 2e rang jusqu'au 1er rang chez M. Janvier Lamontagne, de là au Collège St-Joseph, Coleraine et à l'École Pie XII et l'École Ste-Luce, Disraeli. Ce transport est pour matin et soir et représente environ 46 milles par jour; le nombre approximatif des élèves sera de 15.
Durée du contrat: 2 ans.
1 autobus exigé de 18 passagers (élèves).
Décrire le véhicule, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'il peut contenir.

CIRCUIT NO 6:
Du Couvent Mater Domini jusqu'à l'École Pie XII et l'École Ste-Luce de Disraeli, avec arrêts jugés nécessaires par la Régionale le long du parcours. Ce transport est pour matin et soir et représente environ 21 milles par jour; le nombre approximatif des élèves sera de 37.
Durée du contrat: 2 ans.
1 autobus exigé de 45 passagers (élèves).
Décrire le véhicule, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'il peut contenir.

CIRCUIT NO 7:
De chez M. Charles Roberge à l'École St-Louis de Black Lake, via Vimy Ridge au Collège Classique de Thetford, à l'École Curé d'Autoult, à l'École des Métiers, l'École Quirion, l'École Normale, Collège de la Salle, l'École Secondaire de Thetford, l'École Secondaire Albert Carrier, avec arrêts jugés nécessaires par la Régionale le long du parcours. Ce transport est pour matin et soir et représente environ 38 milles par jour; le nombre approximatif des élèves sera de 65.
Durée du contrat: 2 ans.
1 autobus exigé de 60 passagers (élèves).
Décrire le véhicule, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'il peut contenir.

CIRCUIT NO 8:
De chez M. Luc Fortin, rang 9 à l'École Secondaire de Thetford, l'École Secondaire Albert Carrier, l'École des Métiers et le Collège de la Salle, Thetford Mines, avec arrêts à l'École Centrale et le long du parcours jusque chez M. Napoléon Biodeau, rang 9. La Régionale se réserve le privilège d'exiger tout autre arrêt jugé nécessaire le long du parcours. Ce transport est pour matin et soir et représente environ 22 milles par jour. Le nombre approximatif des élèves sera de 39.
Durée du contrat: 1 an.
1 autobus exigé de 42 passagers (élèves).
Décrire le véhicule, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'il peut contenir.

CIRCUIT NO 9:
Départ de chez M. Gérard Rodrigue, rang 7 jusqu'à chez M. Raphaël Marois du même rang, la route du moulin jusqu'à l'École Centrale, avec arrêts jugés nécessaires par la Régionale le long du parcours. Ce transport est pour matin et soir et représente environ 13 milles par jour. Le nombre approximatif des élèves sera de 11.
Durée du contrat: 1 an.
1 autobus exigé de 13 passagers (élèves).
Décrire le véhicule, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'il peut contenir.

CIRCUIT NO 10:
Du Couvent St-Méthode à l'École Secondaire de Thetford, l'École Secondaire Albert Carrier, l'École Normale, l'École des Métiers et le Collège Classique de Thetford, avec arrêts jugés nécessaires par la Régionale le long du parcours. Ce transport est pour matin et soir et représente environ 35 milles par jour; le nombre approximatif des élèves sera de 31.
Durée du contrat: 2 ans.
1 autobus exigé de 42 passagers (élèves).
Décrire le véhicule, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'il peut contenir.

CIRCUIT NO 11:
Du Couvent St-Méthode à l'École Secondaire de Thetford, l'École Secondaire Albert Carrier, l'École Normale, l'École des Métiers et le Collège Classique de Thetford, avec arrêts jugés nécessaires par la Régionale le long du parcours. Ce transport est pour matin et soir et représente environ 35 milles par jour; le nombre approximatif des élèves sera de 31.
Durée du contrat: 2 ans.
1 autobus exigé de 42 passagers (élèves).
Décrire le véhicule, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'il peut contenir.

CIRCUIT NO 12:
De Wilson's Mills au Collège Classique de Thetford, l'École des Métiers, l'École Quirion, l'École Normale, l'École Secondaire de Thetford et l'École Secondaire Albert Carrier, avec arrêts à l'École Centrale et chez M. Albert Filion, Leeds, à Kinnear's Mills et à tout autre endroit jugé nécessaire par la Régionale. Ce transport est pour matin et soir et représente environ 32 milles par jour. Le nombre approximatif des élèves sera de 46.
Durée du contrat: 2 ans.
1 autobus exigé de 60 passagers (élèves).
Décrire le véhicule, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'il peut contenir.

CIRCUIT NO 13:
De l'École de la Station à l'École Secondaire de Thetford, l'École Secondaire Albert Carrier, avec arrêts, en cours de route, en montant au village, au garage Lagueux, au magasin Turcotte, à la route du 10e rang, à Leeds Station et à tout autre endroit jugé nécessaire par la Régionale le long du parcours; compléter avec des élèves de la route no 1 (Thetford Sud). Ce transport est pour matin et soir et représente environ 15 milles par jour; le nombre approximatif des élèves sera de 32.
Durée du contrat: 2 ans.
1 autobus exigé de 32 passagers (élèves).
Décrire le véhicule, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'il peut contenir.

CIRCUIT NO 14:
De chez M. Alfred Jacques, rang 1, à l'École Secondaire de Thetford, l'École Secondaire Albert Carrier, via le rang 2, le chemin des rangs 3 et 4 (Flinkoff), avec arrêts à tout endroit jugé nécessaire par la Régionale le long du parcours; compléter avec des élèves de la route no 1 (Thetford Sud). Ce transport est pour matin et soir et représente environ 15 milles par jour; le nombre approximatif des élèves sera de 32.
Durée du contrat: 2 ans.
1 autobus exigé de 32 passagers (élèves).
Décrire le véhicule, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'il peut contenir.

CIRCUIT NO 15:
De l'École de la Station à l'École Secondaire de Thetford, l'École Secondaire Albert Carrier, avec arrêts, en cours de route, en montant au village, au garage Lagueux, au magasin Turcotte, à la route du 10e rang, à Leeds Station et à tout autre endroit jugé nécessaire par la Régionale. Ce transport est pour matin et soir et représente environ 37 milles par jour. Le nombre approximatif des élèves sera de 120.
Durée du contrat: 2 ans.
2 autobus exigés de 60 passagers (élèves).
Décrire les véhicules, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'ils peuvent contenir.

CIRCUIT NO 16:
De l'École de la Station au Collège Classique de Thetford, l'École des Métiers, l'École Quirion, l'École Normale, Collège de la Salle avec arrêts, en cours de route, en montant au village, au garage Lagueux, au magasin Turcotte, à la route du 10e rang, à Leeds Station et à tout autre endroit jugé nécessaire par la Régionale. Ce transport est pour matin et soir et représente environ 40 milles par jour. Le nombre approximatif des élèves sera de 45.
Durée du contrat: 2 ans.
1 autobus exigé de 60 passagers (élèves).
Décrire le véhicule, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'il peut contenir.

CIRCUIT NO 17:
Départ chez M. Wilfrid Lessard, rang 7, aller chez M. Hermé Lessard, petit rang 6, revenir chez M. Ronald Vaehon, 6e rang sud jusqu'au garage Lagueux. Ce transport est pour matin et soir et représente environ 14 milles par jour; le nombre approximatif des élèves sera de 10.
Durée du contrat: 1 an.
1 autobus exigé de 12 élèves.
Décrire le véhicule, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'il peut contenir.

CIRCUIT NO 18:
Départ de l'École Centrale, route du village, rang 10 est, chemin de la Grande Ligne, le 8e rang jusqu'à l'École Centrale. La Régionale se réserve le privilège d'exiger tout autre arrêt jugé nécessaire le long du parcours. Ce transport est pour matin et soir et représente environ 18 milles par jour. Le nombre approximatif des élèves sera de 27.
Durée du contrat: 2 ans.
1 autobus exigé de 42 passagers (élèves).
Décrire le véhicule, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'il peut contenir.

CIRCUIT NO 19:
Départ de l'École Centrale, route du village, rang 9 centre, route St-Méthode, rang 11 ouest, route Ste-Anne du Lac, rang 8 jusqu'à l'École Centrale. La Régionale se réserve le privilège d'exiger tout autre arrêt jugé nécessaire le long du parcours. Ce transport est pour matin et soir et représente environ 30 milles par jour. Le nombre approximatif des élèves sera de 30.
Durée du contrat: 2 ans.
1 autobus exigé de 42 passagers (élèves).
Décrire le véhicule, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'il peut contenir.

CIRCUIT NO 20:
De l'École Centrale à l'École Secondaire de Thetford, l'École Secondaire Albert Carrier, l'École des Métiers, l'École Normale, le Collège Classique de Thetford, avec arrêts au Couvent de Robertsonville et à tout autre endroit jugé nécessaire par la Régionale. Ce transport est pour matin et soir et représente environ 36 milles par jour. Le nombre approximatif des élèves sera de 65.
Durée du contrat: 2 ans.
1 autobus exigé de 60 passagers (élèves).
Décrire le véhicule, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'il peut contenir.

CIRCUIT NO 21:
De terminus d'autobus au Collège Classique de Thetford, l'École des Métiers, le Collège de la Salle, l'École Secondaire de Thetford, l'École Secondaire Albert Carrier, avec arrêts au garage Lessard, chez M. Gérard Proulx et à tout autre endroit jugé nécessaire par la Régionale. Ce transport est pour matin et soir et représente environ 40 milles par jour. Le nombre approximatif des élèves sera de 54.
Durée du contrat: 2 ans.
1 autobus exigé de 60 passagers (élèves).
Décrire le véhicule, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'il peut contenir.

CIRCUIT NO 22:
De l'École St-Louis à l'École Secondaire de Thetford, l'École St. Patrick's et l'École Secondaire Albert Carrier, via les rues St-Désiré, St-Joseph, St-Hubert et Notre-Dame, avec arrêts à l'angle des rues St-Désiré et St-Joseph, St-Joseph et St-Hubert, à la gare du Québec Central, chez M. Antonio Leblanc, M. Gérard Roy, au garage Vaillancourt, rue Notre-Dame et à tout autre endroit jugé nécessaire par la Régionale. Ce transport est pour matin et soir et représente environ 11.4 milles par jour; le nombre approximatif des élèves sera de 96.
Durée du contrat: 2 ans.
2 autobus exigés de 60 passagers (élèves).
Décrire les véhicules, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'ils peuvent contenir.

CIRCUIT NO 23:
De l'École de la Station au Collège Classique de Thetford, l'École des Métiers, l'École Quirion, l'École Normale, Collège de la Salle avec arrêts, en cours de route, en montant au village, au garage Lagueux, au magasin Turcotte, à la route du 10e rang, à Leeds Station et à tout autre endroit jugé nécessaire par la Régionale. Ce transport est pour matin et soir et représente environ 37 milles par jour. Le nombre approximatif des élèves sera de 120.
Durée du contrat: 2 ans.
2 autobus exigés de 60 passagers (élèves).
Décrire les véhicules, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'ils peuvent contenir.

CIRCUIT NO 24:
De l'École de la Station au Collège Classique de Thetford, l'École des Métiers, l'École Quirion, l'École Normale, Collège de la Salle avec arrêts, en cours de route, en montant au village, au garage Lagueux, au magasin Turcotte, à la route du 10e rang, à Leeds Station et à tout autre endroit jugé nécessaire par la Régionale. Ce transport est pour matin et soir et représente environ 37 milles par jour. Le nombre approximatif des élèves sera de 120.
Durée du contrat: 2 ans.
2 autobus exigés de 60 passagers (élèves).
Décrire les véhicules, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'ils peuvent contenir.

CIRCUIT NO 25:
De l'École de la Station au Collège Classique de Thetford, l'École des Métiers, l'École Quirion, l'École Normale, Collège de la Salle avec arrêts, en cours de route, en montant au village, au garage Lagueux, au magasin Turcotte, à la route du 10e rang, à Leeds Station et à tout autre endroit jugé nécessaire par la Régionale. Ce transport est pour matin et soir et représente environ 37 milles par jour. Le nombre approximatif des élèves sera de 120.
Durée du contrat: 2 ans.
2 autobus exigés de 60 passagers (élèves).
Décrire les véhicules, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'ils peuvent contenir.

CIRCUIT NO 26:
De l'École de la Station au Collège Classique de Thetford, l'École des Métiers, l'École Quirion, l'École Normale, Collège de la Salle avec arrêts, en cours de route, en montant au village, au garage Lagueux, au magasin Turcotte, à la route du 10e rang, à Leeds Station et à tout autre endroit jugé nécessaire par la Régionale. Ce transport est pour matin et soir et représente environ 37 milles par jour. Le nombre approximatif des élèves sera de 120.
Durée du contrat: 2 ans.
2 autobus exigés de 60 passagers (élèves).
Décrire les véhicules, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'ils peuvent contenir.

CIRCUIT NO 27:
De l'École de la Station au Collège Classique de Thetford, l'École des Métiers, l'École Quirion, l'École Normale, Collège de la Salle avec arrêts, en cours de route, en montant au village, au garage Lagueux, au magasin Turcotte, à la route du 10e rang, à Leeds Station et à tout autre endroit jugé nécessaire par la Régionale. Ce transport est pour matin et soir et représente environ 37 milles par jour. Le nombre approximatif des élèves sera de 120.
Durée du contrat: 2 ans.
2 autobus exigés de 60 passagers (élèves).
Décrire les véhicules, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'ils peuvent contenir.

CIRCUIT NO 28:
De l'École de la Station au Collège Classique de Thetford, l'École des Métiers, l'École Quirion, l'École Normale, Collège de la Salle avec arrêts, en cours de route, en montant au village, au garage Lagueux, au magasin Turcotte, à la route du 10e rang, à Leeds Station et à tout autre endroit jugé nécessaire par la Régionale. Ce transport est pour matin et soir et représente environ 37 milles par jour. Le nombre approximatif des élèves sera de 120.
Durée du contrat: 2 ans.
2 autobus exigés de 60 passagers (élèves).
Décrire les véhicules, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'ils peuvent contenir.

CIRCUIT NO 29:
De l'École de la Station au Collège Classique de Thetford, l'École des Métiers, l'École Quirion, l'École Normale, Collège de la Salle avec arrêts, en cours de route, en montant au village, au garage Lagueux, au magasin Turcotte, à la route du 10e rang, à Leeds Station et à tout autre endroit jugé nécessaire par la Régionale. Ce transport est pour matin et soir et représente environ 37 milles par jour. Le nombre approximatif des élèves sera de 120.
Durée du contrat: 2 ans.
2 autobus exigés de 60 passagers (élèves).
Décrire les véhicules, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'ils peuvent contenir.

CIRCUIT NO 30:
De l'École de la Station au Collège Classique de Thetford, l'École des Métiers, l'École Quirion, l'École Normale, Collège de la Salle avec arrêts, en cours de route, en montant au village, au garage Lagueux, au magasin Turcotte, à la route du 10e rang, à Leeds Station et à tout autre endroit jugé nécessaire par la Régionale. Ce transport est pour matin et soir et représente environ 37 milles par jour. Le nombre approximatif des élèves sera de 120.
Durée du contrat: 2 ans.
2 autobus exigés de 60 passagers (élèves).
Décrire les véhicules, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'ils peuvent contenir.

IRLANDE-NORD

CIRCUIT NO 22:
De chez M. Roland Carrier, rang 7, à l'École St-Jean et l'École St-Louis, Black Lake, au Collège Classique de Thetford, l'École des Métiers, l'École Secondaire Albert Carrier, l'École Secondaire de Thetford, avec arrêts jugés nécessaires par la Régionale le long du parcours. Ce transport est pour matin et soir et représente environ 38 milles par jour; le nombre approximatif des élèves sera de 65.
Durée du contrat: 2 ans.
1 autobus exigé de 60 passagers (élèves).
Décrire le véhicule, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'il peut contenir.

CIRCUIT NO 9:
De chez M. Luc Fortin, rang 9 à l'École Secondaire de Thetford, l'École Secondaire Albert Carrier, l'École des Métiers et le Collège de la Salle, Thetford Mines, avec arrêts à l'École Centrale et le long du parcours jusque chez M. Napoléon Biodeau, rang 9. La Régionale se réserve le privilège d'exiger tout autre arrêt jugé nécessaire le long du parcours. Ce transport est pour matin et soir et représente environ 22 milles par jour. Le nombre approximatif des élèves sera de 39.
Durée du contrat: 1 an.
1 autobus exigé de 42 passagers (élèves).
Décrire le véhicule, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'il peut contenir.

CIRCUIT NO 10:
Départ de chez M. Gérard Rodrigue, rang 7 jusqu'à chez M. Raphaël Marois du même rang, la route du moulin jusqu'à l'École Centrale, avec arrêts jugés nécessaires par la Régionale le long du parcours. Ce transport est pour matin et soir et représente environ 13 milles par jour. Le nombre approximatif des élèves sera de 11.
Durée du contrat: 1 an.
1 autobus exigé de 13 passagers (élèves).
Décrire le véhicule, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'il peut contenir.

CIRCUIT NO 11:
Du Couvent St-Méthode à l'École Secondaire de Thetford, l'École Secondaire Albert Carrier, l'École Normale, l'École des Métiers et le Collège Classique de Thetford, avec arrêts jugés nécessaires par la Régionale le long du parcours. Ce transport est pour matin et soir et représente environ 35 milles par jour; le nombre approximatif des élèves sera de 31.
Durée du contrat: 2 ans.
1 autobus exigé de 42 passagers (élèves).
Décrire le véhicule, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'il peut contenir.

CIRCUIT NO 12:
De Wilson's Mills au Collège Classique de Thetford, l'École des Métiers, l'École Quirion, l'École Normale, l'École Secondaire de Thetford et l'École Secondaire Albert Carrier, avec arrêts à l'École Centrale et chez M. Albert Filion, Leeds, à Kinnear's Mills et à tout autre endroit jugé nécessaire par la Régionale. Ce transport est pour matin et soir et représente environ 32 milles par jour. Le nombre approximatif des élèves sera de 46.
Durée du contrat: 2 ans.
1 autobus exigé de 60 passagers (élèves).
Décrire le véhicule, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'il peut contenir.

CIRCUIT NO 13:
De l'École de la Station à l'École Secondaire de Thetford, l'École Secondaire Albert Carrier, avec arrêts, en cours de route, en montant au village, au garage Lagueux, au magasin Turcotte, à la route du 10e rang, à Leeds Station et à tout autre endroit jugé nécessaire par la Régionale. Ce transport est pour matin et soir et représente environ 37 milles par jour. Le nombre approximatif des élèves sera de 120.
Durée du contrat: 2 ans.
2 autobus exigés de 60 passagers (élèves).
Décrire les véhicules, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'ils peuvent contenir.

CIRCUIT NO 14:
De chez M. Alfred Jacques, rang 1, à l'École Secondaire de Thetford, l'École Secondaire Albert Carrier, via le rang 2, le chemin des rangs 3 et 4 (Flinkoff), avec arrêts à tout endroit jugé nécessaire par la Régionale le long du parcours; compléter avec des élèves de la route no 1 (Thetford Sud). Ce transport est pour matin et soir et représente environ 15 milles par jour; le nombre approximatif des élèves sera de 32.
Durée du contrat: 2 ans.
1 autobus exigé de 32 passagers (élèves).
Décrire le véhicule, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'il peut contenir.

CIRCUIT NO 15:
De l'École de la Station à l'École Secondaire de Thetford, l'École Secondaire Albert Carrier, avec arrêts, en cours de route, en montant au village, au garage Lagueux, au magasin Turcotte, à la route du 10e rang, à Leeds Station et à tout autre endroit jugé nécessaire par la Régionale. Ce transport est pour matin et soir et représente environ 37 milles par jour. Le nombre approximatif des élèves sera de 120.
Durée du contrat: 2 ans.
2 autobus exigés de 60 passagers (élèves).
Décrire les véhicules, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'ils peuvent contenir.

CIRCUIT NO 16:
De l'École de la Station au Collège Classique de Thetford, l'École des Métiers, l'École Quirion, l'École Normale, Collège de la Salle avec arrêts, en cours de route, en montant au village, au garage Lagueux, au magasin Turcotte, à la route du 10e rang, à Leeds Station et à tout autre endroit jugé nécessaire par la Régionale. Ce transport est pour matin et soir et représente environ 37 milles par jour. Le nombre approximatif des élèves sera de 120.
Durée du contrat: 2 ans.
2 autobus exigés de 60 passagers (élèves).
Décrire les véhicules, c'est-à-dire le modèle (année) de même que le nombre de passagers (élèves assis) qu'ils peuvent contenir.

CIRCUIT NO 17:
Départ chez M. Wilfrid Lessard, rang 7, aller chez M. Hermé Lessard, petit rang 6, revenir chez M. Ronald Vaehon, 6e rang sud jusqu'au garage Lagueux. Ce transport est pour matin et soir et représente environ 14 milles par jour

Cinq mesures pour déterminer les promotions des élèves de 9e, 10e et 11e années

Le sort de 35,000 élèves décidé aujourd'hui

Le ministère de l'Éducation disposera d'un immeuble qui coûtera \$1 million

QUEBEC. (Par Claude Dery) — On a soumis à une nouvelle commission d'experts l'étude des plans et devis déjà produits en vue de réaliser la future cité parlementaire à Québec, et le service de la construction au ministère des Travaux publics a été prié de suspendre ses analyses d'ici la déposition d'un rapport sur les projets envisagés.

L'un des premiers immeubles qui devaient être érigés, dans le voisinage immédiat au parlement, concerne l'édifice de l'éducation, un immeuble de treize étages, mais couvrant une superficie considérable d'un million de p.c. et dont le coût est estimé à \$30 millions.

Étant donné la superficie proposée par ce seul immeuble, les autorités provinciales s'interrogent sur la possibilité de pouvoir loger tous les ministères dans l'enclave de la cité parlementaire.

En conséquence, les esquisses déjà tracées sur une cité parlementaire qu'on érigerait en hauteur, subiront une nouvelle analyse maintenant.

Télégrammes de Québec

QUEBEC. (Par Claude Dery) — Le ministre de la Voirie, Me Bernard Pinard, vient d'approuver dix nouveaux contrats routiers impliquant un débourse de \$1,772,274.25.

Le principal contrat est accordé à "la société d'Entreprises Générales Lee", au montant de \$323,921, pour le terrassement et le gravillage de sept milles de la route Senneterre-Chibougamau, dans le canton de Quevillon (Abitibi-Est), où la compagnie Pomtar doit investir \$50 millions dans la construction d'une nouvelle usine de pâtes et papiers.

D'autre part, un contrat de \$134,422.50 permettra à la cie "Giroux Lussard Lee" de compléter des travaux de terrassement sur une distance de deux milles, le long de la route du parc au mont Sainte-Anne, près de Beaufort, où doivent être disputés les premiers jeux d'hiver canadiens en 1967.

Sur la Rive sud du St-Laurent, deux contrats se totalisant à \$137,672.83 sont aussi accordés par Me Bernard Pinard. La firme "Pavages Maska Inc" obtient, pour \$78,849.05, un contrat de terrassement et de revêtement bitumineux sur la route No. 21, une longueur d'un mille environ, dans le village de St-Denis.

D'autre part, la même compagnie entreprendra des travaux de terrassement et de gravillage, au coût de \$58,223.78, dans la paroisse de St-Simon de Bagot.

Sur recommandation de Me Carrier Fortin, ministre du Travail, plusieurs amendements ont été approuvés par le conseil des ministres, qui concernent le décret relatif à l'industrie du meuble au Québec.

Ces amendements qui entreront en vigueur le 21 août, réduisent la semaine de travail à un maximum de 45 heures, définissent comme jours fériés payés le 26 décembre, le 2 janvier et le 24 juin, et portent les salaires de \$1.35 à \$1.45 l'heure, selon les zones.

Tout indique que l'an prochain, Mme Claire Kirkland-Casgrain, ministre des Transports et Communications, et le gouvernement, proposeront une nouvelle législation qui obligera tous les détenteurs de permis de conduire du Québec à se soumettre à des examens périodiques.

Mme Casgrain révèle, récemment, à Farnham (Missisquoi), qu'environ 800-900 conducteurs et chauffeurs du Québec possèdent un permis de conduire sans avoir subi le moindre examen, puisque les examens ne sont obligatoires dans la province que depuis 1954.

On peut s'attendre à une lutte définitive entre MM. Jean Lesage et Yves Gabias, député unioniste de Trois-Rivières. Selon les informations obtenues au parlement, M. Lesage a profité de son périple en Mauricie (hier), pour rencontrer comme prévu, Me Léon Balcer, député indépendant de Trois-Rivières à Ottawa et les rumeurs veulent (de plus en plus) que M. Lesage ait l'intention d'attirer M. Balcer dans son équipe ministérielle, et même certains affirment qu'on offrirait à M. Balcer, le choix de deux comtés, soit Chicoutimi, laissé vacant par le départ de Me Antonio Talbot, démissionnaire, soit Trois-Rivières. Le fief de Me Gabias, qui aurait la tâche ardue de se faire réélire.

M. Gérard Morisset consacrera à l'avenir son temps à des travaux sur l'art canadien et au service de l'inventaire des oeuvres d'arts, une encyclopédie d'une grande importance. M. Morisset devient également conservateur honoraire du musée provincial de Québec.

Le ministre des Affaires culturelles, Me Pierre Laporte, songe à nommer un nouveau directeur du musée, poste qui n'existait pas auparavant, quoique M. Morisset ait porté ce titre. Certains prétendent que ces mutations de fonction sont provoquées par le récent vol de toiles au musée provincial dont la direction incombait à M. Morisset.

Les échecs scolaires ne sont pas d'ordre financier

(Paul Gérin-Lajoie)

QUEBEC (CD) — Le ministre de l'Éducation, Me Paul Gérin-Lajoie, a tenu à nier catégoriquement (hier), la rumeur circulant en certains milieux, à l'effet que des motifs d'ordre financier auraient pu inciter le ministère qu'il dirige, à réduire le nombre des promotions d'élèves des cours secondaires d'une façon anormale.

Me Gérin-Lajoie a soutenu, qu'au contraire, le gouvernement accorde une priorité constante à la promotion et à l'avancement de la jeunesse, en lui facilitant l'accès à tous les niveaux de l'enseignement. C'est ainsi que le ministre a reçu (hier) la franche coopération des universités et des instituts indépendants du Québec dans l'admission des élèves finissants de 11e année, en tenant compte des circonstances qui entourent les erreurs relevées soit dans la compilation des notes, d'examen ou la rédaction des certificats scolaires.

QUEBEC (Par Claude Dery) — Quelque 35,000 élèves inscrits aux examens de 9e, 10e et 11e année en juin dernier connaîtront le sort que le gouvernement leur réserve en vue de leur permettre de graduer ou d'entrer dans les instituts supérieurs.

En effet, le conseil des ministres sera invité (aujourd'hui) à sanctionner une entente comprenant cinq mesures et conclue entre les représentants du ministère de l'Éducation et les organismes occupés à l'éducation au cours d'une rencontre effectuée (hier) au parlement même.

Ces mesures permettront aux commissions scolaires

certificats, opérations confiées, pour la première fois, cette année, à l'automatisation de la mécanographie.

Le ministre de l'Éducation, Me Paul Gérin-Lajoie, au cours d'une conférence de presse donnée (hier midi) au parlement, a révélé que de nouveaux certificats seraient expédiés aux élèves de 9e, 10e et 11e année fréquentant les institutions catholiques du Québec, après corrections effectuées. De plus des circulaires quitteront le parlement aujourd'hui pour rejoindre toutes les commissions scolaires et les instituts indépendants relativement aux politiques préconisées par le gouvernement sur l'admission des nouveaux élèves.

Enfin, tous les élèves qui ont obtenu durant l'année de bons résultats scolaires sont assurés de leur promotion, indépendamment des résultats des examens de fin d'année.

Les certificats de 10e année seront postés dès demain, sauf pour les élèves de quelques classes où des vérifications doivent être complétées, mais les listes des résultats d'exa-



M. Paul Gérin-Lajoie

d'envisager les dispositions voulues pour corriger la situation qui embrouille singulièrement les résultats d'examens de 20 pour cent des 170,000 élèves qui se présenteront aux certificats de 9e, 10e et 11e année.

Un rapport complet sur ce grand "dérangement" qui affecte aussi bien les élèves que les parents, sera produit en septembre prochain et portera les explications sur les erreurs dans la compilation des notes, de la tabulation des résultats et de la production des

Abonnez-vous à La Tribune

dans notre annonce d'hier, il aurait fallu lire comme suit

CUISSEAU DE VEAU
(rôti de veau dans la fesse)

un bout ou l'autre, **69c** la lb

à votre

SUPER MARCHÉ SUPRÊME

CANADAIR LIMITED MONTREAL

REQUIERE DES

MACHINISTES

"COMPAGNONS"

expérimentés dans les catégories suivantes:

- TOUR à REVOLVER Turret Lathe
- MACHINE à PROFILER Onsrud
- Router
- FRAISEUSE Milling Machine
- POINTEUSE Jig Borer
- ALESEUSE-HORIZONTALE Boring Mill
- PANTOGRAPHIE

Nouveaux salaires intéressants plus bénéfices marginaux avantageux.

NOS BUREAUX SERONT OUVERTS

Mardi et jeudi jusqu'à 8:00 p.m.

Samedi matin 9:00 a.m. à 1:00 p.m.

Présentez-vous au bureau d'Emploi, boulevard Laurentien, Ville St-Laurent

CANADAIR LIMITED
P. O. Box 6087, Montreal, Canada

Tout pour L'ÉCOLIER

COMPLETS, BLAZERS, PANTALONS, CHEMISES, CRAVATES, BAS, ETC...

CHEZ

RAYMOND emieux

26-28, RUE ALEXANDRE SHERBROOKE

PANTALONS

"LAVEZ et PORTEZ"

d'une très belle qualité.

Gr. 6 à 16 ans.

\$3.98

Lot de **PANTALONS** de toute première qualité

Gr. 6 à 14 ans.

AU BAS PRIX DE **\$1.98**

PYJAMAS "Sanforisés", belle qualité

Gr. 6 à 16 ans.

SPECIAL **\$1.98**

COMPLETS

20% laine, de fabrication canadienne,

gr. 6 à 14 ans

SPECIAL **\$9.99**

BLAZERS

doublés ou non doublés

Aussi le blackburn 100% laine

Chemises blanches

ne rétrécissant pas, ne jaunissant pas, 6 à 18 ans

A seulement **\$1.98**

Nous sommes fournisseurs pour: collèges, séminaires et pensionnats. Nous avons tout le nécessaire dont: draps, couvertures, toies d'oreillers, serviettes, débarbouillettes, etc.

GILETS cardigans et PULL-OVERS

d'une très belle confection

8 à 16 ans.

\$3.98

COMPLETS de haute qualité, et d'une très belle confection

12 à 16 ans.

\$19.95

ROBES de CHAMBRE "lavez et portez"

8 à 16 ans.

SPECIAL **\$3.98**

MEILLEURE QUALITE A PLUS BAS PRIX CHEZ

RAYMOND emieux

26-28, RUE ALEXANDRE SHERBROOKE

Nous acceptons les allocations familiales.

Où en sont les hôpitaux de Granby, Asbestos et Sherbrooke!

QUEBEC (Par Claude Dery) — On doit reviser actuellement les projets énoncés par le ministère de la Santé touchant la construction de nouveaux hôpitaux dans la province.

On a lancé la construction de deux hôpitaux de maternité à Armagh et Malartic et des plans ont été tracés pour un hôpital à Chandler.

À Asbestos, les esquisses préliminaires d'un nouvel institut hospitalier sont aussi terminées et font l'objet d'une étude des ingénieurs au ministère des Travaux Publics. Un nouvel hôpital général sera construit également à St-Hyacinthe et \$3 millions seront investis dans la pavillon St-Georges de Sherbrooke où se logera la future faculté de médecine.

Retards

Au sujet de la construction d'un nouvel hôpital à St-Jean d'Iberville, le projet est retardé quoique l'achat du terrain ait été complété et les professionnels (architectes et ingénieurs) pressentis avec le programme prévu, mais sans autorisation encore de procéder à la confection des plans et devis.

Enfin, aucune décision n'a été rendue touchant l'agrandissement de l'hôpital St-Joseph de Granby, où la construction d'un nouvel institut dans cette ville.

La priorité est accordée dans la plupart des autres projets déjà révélés, à l'acquisition des terrains, cette année, puisque le budget dont dispose le département de la Santé, ne permet pas de porter plus loin les projets dévoilés.

Lafrance et Fortin face à l'immigration

QUEBEC (CD) — Un comité interministériel se penche régulièrement, une fois par semaine, sur les problèmes de l'immigration au Québec et étudie l'intégration des immigrants par l'enseignement, les cours de langue et l'intégration scolaire, en plus d'analyser les besoins prioritaires des Néo-québécois.

Siégeant sur ce comité des représentants des ministères des Affaires fédérales provinciales, de l'Éducation, de la Famille et du Bien-être social, de l'Industrie et du Commerce, de la Justice, des Richesses naturelles, de la Santé et du Travail, ainsi que du conseil d'orientation économique,

LE MAGASIN A L'AVANT-GARDE DE LA MODE A SHERBROOKE!

RIDO

134, RUE WELLINGTON NORD SHERBROOKE TEL: 569-8772

... dans le vent!

AVEC **Jo Collins**

donne dans la voile... et votre vie d'active jeunesse d'aujourd'hui — et de demain, en recevant un nouvel élan... allure désinvolte... fabuleusement tournee, en corduroy à larges côtes. Oui, vogue la nouvelle vague, avec Jo Collins et ses nouveaux ensembles sport plein d'allant, de vie et d'aisance... spécialement créés pour la demoiselle à la page! Jupes, fuseaux, shorts, vestes et gilets avec chemisiers sport lavables. Venez les voir par vous-même chez Miss Rido.

A—Chandail à col roulé, vert, chambray ou framboise; 3.98
B—Gilet genre "blazer", vert, chambray ou framboise; 12.98
C—Jupe droite entièrement doublée; fermeture-éclair à l'avant et 3 poches, vert, chambray, gris ou framboise; 6.98
D—Mouchoir de tête Paisley; à imprimés assortis à "E"; 1.28
E—Chemisier sport Paisley, imprimé de teinte rouge ou chambray; 6.98
F—Pantalon-fusain de style Westons; vert, chambray, gris ou framboise; 8.98
G—Jamais avec fermeture-éclair à l'avant et ceinture large; vert, chambray, gris ou framboise; 5.98
H—Gilet genre cardigan à 2 poches; vert, chambray, gris ou framboise; 16.98
J—Jupe sport à 2 vastes poches et ceinture large; vert, chambray, gris ou framboise; 8.98